

CASAVIVA

DECORACIÓN DISEÑO ARQUITECTURA

AÑO 22 NÚM. 131 • ISSN 0122-2864 • COLOMBIA \$10.200

MACRO
TENDENCIAS
2013-2014

LOS TOP 20
DE LA FERIA
CAPITALINA

100 M²
DE VINTAGE
Y POP

LOOK PARISINO
EN BOGOTÁ



especial

BAÑOS DE
VANGUARDIA
LO NUEVO EN
ACCESORIOS
Y GRIFERIAS



AIRES
ITALIANOS
EN SUDÁFRICA



Para dormir más fresca
y confortable



Sábanas 400 Hilos, 100% algodón
más elegantes y económicas

Y usted,
¿cómo durmió anoche?

Visítenos en los principales centros comerciales
y en los mejores puntos de su ciudad.

01 8000 11 34 11 - www.comodisimos.com.co

COMODISIMOS®

Yvonne Meyer Camacho DIRECTORA EDITORIAL	Luis Fernando Posada DIRECTOR GENERAL
Pilar Luna Carrizosa DIRECTORA EJECUTIVA EDITORIAL	Patricia Botero GERENTE
EDITORIAL Angela María Escobar Acosta COORDINADORA EDITORIAL	Wilma Gómez DIRECTORA COMERCIAL
ARTES Jorge Rodríguez Sastre DIRECTOR DE DISEÑO	Diana María Espinosa Café 74 # 6-65 Tel. 376 6061 EJECUTIVAS BOGOTÁ
Carlos Ureña Colorado DIRECTOR DE ARTE	Patricia López y Janeth Orjuela Cra. 43A # 16 sur-47 Ed. Panalínea, of. 11-03 Tel.: 313 8298 - 313 9389 EJECUTIVAS MEDELLÍN
Ana Marcela Hernández COLABORADORA EXTERNA	Viviana Estrada Centro Ejecutivo 78 Avenida Paseocho # 78-54 Of. 304. Tel: 312 8913 EJECUTIVAS CALI
ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS Oziel Fontecha DIRECTOR INTERNACIONAL	Adrián Martínez GERENTE
MARKETING Liliana Sotomayor GERENTE	Diana Stella Albaracín Daza GERENTE
CIRCULACIÓN Diana Stella Albaracín Daza GERENTE	Patricia Rico V. GERENTE
SUSCRIPCIONES Patricia Rico V. GERENTE	William Vidal Montenegro COORDINADOR
PREPRESA Javier Cárdenas Duarte COORDINADOR DE PRODUCCIÓN	



TELEVISA PUBLISHING INTERNATIONAL

Rodrigo Sepulveda DIRECTOR GENERAL/VICEPRESIDENTE CENTRO Y SUDAMÉRICA	Martha Elena Díaz Llanos DIRECTORA GENERAL MÉXICO, EUA Y PUERTO RICO
Javier Martínez Staines DIRECTOR GENERAL EDITORIAL INTERNACIONAL Mauricio Amal DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS	

www.editorialtelevisa.com.co

© CASAVIVA DECORACIÓN. Marca Registrada. Año 22, núm. 131. Fecha de publicación: 07/14. Revista bimestral editada por EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V. Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 26 00, mediante convenio con ET PUBLISHING INTERNATIONAL, INC. Oficina Internacional de Redacción: Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 26 00. Oficina Internacional de Publicidad: Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 26 00. Editor responsable: Javier Martínez Staines. Impresa en Colombia por: Printer Colombia, S.A. Café 64 # 88 A-30, Bogotá, Colombia. Tel. (571) 294 2930. INFORMACIÓN SOBRE VENTAS: COLOMBIA: Editorial Televisa Colombia, S. A., Café 74 # 6-65, Bogotá, Colombia. Tel.: (571) 376 6060. Ventas de Publicidad: tel.: (571) 376 6060. Suscripciones: tel.: (571) 404 9032 en Bogotá, Colombia. Inscríbase para el resto del país: Oficina de suscripciones: Tel.: (571) 404 9032; suscripciones: tel.: (571) 404 9032. CHILE: Editorial Televisa Chile, S. A., Rrey Lavalle 3184, Las Condes, Santiago, Chile. Tel.: (562) 399 6399. Fax: (562) 399 6229. Distribuidor: ALFA S.A., Hermanos Gómez Pinto 159, Parque Industrial Los Libertadores, Colina, Chile. Flota Aérea: \$170,00. Represes: I, II, XI y XII. Suscripciones: Publimar S. A., Vicuña Mackenna 259/8, Macul, Santiago. Tel.: (562) 290 2516. Fax: (562) 290 2608. ECUADOR: Vía Brasil Ecuatoriana, S.A., Av. Presidente Nicanor Pérez Jiménez 2, Quito, Ecuador. Tel.: (593) 2 246 7200. Tel.: (593) 2 246 7889. ESTADOS UNIDOS: Editorial Televisa International, S.A., 6355 N.W. 36th Street, Miami, Florida 33166 U.S. A. Tel.: (305) 871 6400. PERÚ: Editorial Televisa Perú, S. A., Av. República de Panamá 36-35, piso 3, San Isidro. Tel.: (511) 441 2321 y (511) 441 7853. VENEZUELA: VeneTel Servicios Publicitarios, S. A. Av. Venezuela cruce con calle Morelos, torre JWM, piso 11, urbanización El Rosal, Caracas, Venezuela. Tel.: (592) 12 935 7051 al 55.

EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V. investiga sobre la
seriedad de sus anunciantes, pero no se responsabiliza de las
ofertas relacionadas por ellos. Exportado por Editorial Televisa,
S. A. de C. V. Prohibida su reproducción parcial o total.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. ALL RIGHTS RESERVED
© Copyright 2013. ISSN 0122-2864



SUMARIO

8 COMPRAS

Lámparas de piso, mesa, techo y pared para todos los gustos y presupuestos.

34 ESPECIAL BAÑOS

Inspírese con estas recientes propuestas de espacios, acabados y accesorios, y renueve los suyos.

48 GRIFERÍAS

Los diseños más atractivos para lavamanos y duchas. El acabado cromado sigue reinando y las curvas comienzan a imponerse.

56 ENTREVISTA

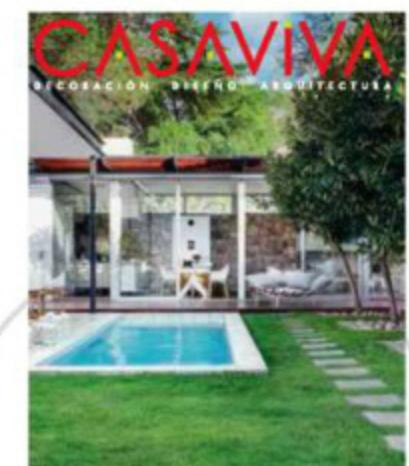
El canadiense Paul Rowan, cofundador de Umbra, cuenta los secretos que han hecho de su marca un ícono del diseño internacional.

60 DE FERIA

Casaviva escogió los 20 productos más innovadores, presentados durante Expoconstrucción Exposideño 2013, evento celebrado en Bogotá.

64 ARTISTA INVITADO

Nadín Ospina presentará pronto su nuevo trabajo, *El Dorado*, obra que conlleva una importante carga estética y una posición crítica ante diversos aspectos de la sociedad.



EN PORTADA
F.: Elsa Young/H&L/surpressagency.com

24 Con una marcada influencia modernista inspirada en la arquitectura de Mies van der Rohe, esta casa en Johannesburgo, Sudáfrica, sobresale por su mobiliario de diseño europeo.

hansgrohe

68 DISEÑO INTERIOR

Un apartamento de los años ochenta, en el norte de Bogotá, fue renovado y transformado en un espacio sofisticado y elegante, con aire parisino.

78 ARQUITECTURA Y DISEÑO

En el distrito del Ensanche barcelonés, este apartamento del siglo XIX, intervenido por Miel Arquitectos, rescata y realza elementos de la construcción original.

86 ARQUITECTURA

Líneas rectas, espacios abiertos y escasos accesorios hacen de esta casa de recreo, en Girardot, Cundinamarca, un buen lugar para descansar en familia.

94 TENDENCIAS

High Point Market, una de las tres ferias de muebles más grandes del mundo, presentó en su más reciente edición las macrotendencias que marcarán el diseño interior de las próximas temporadas.

98 OFICINAS

La multinacional AON Risk Service depositó su confianza en la firma Figamma, para modernizar y adaptar sus oficinas en Bogotá a las nuevas necesidades del mercado.

106 ARQUITECTURA EN EL MUNDO

El estudio McBride Charles Ryan se inspiró en la forma del símbolo infinito para diseñar el campus donde cursan sus dos últimos grados los alumnos de un colegio en Melbourne.



DECORCERAMICA

www.decorceramica.com

Grifería PuraVida

Experimenta el placer del agua

Sus formas esculturales han hecho merecedora a PuraVida de numerosos galardones internacionales en diseño, como el premio IF Design. En PuraVida, el confort, la belleza y un uso fácil e intuitivo conforman una unidad ideal que invita al bienestar y al disfrute. Encuéntrala en Blanco y Cromo.

PuraVida, más allá de su belleza externa, tiene también un corazón ecológico, gracias a su tecnología EcoSmart, que permite ahorrar agua y energía.





F: Antony Herrera



Hay tres conceptos que, si bien no son nuevos, sí están marcando fuertemente el diseño interior en estos momentos, y vale la pena tenerlos en cuenta a la hora de crear nuestros espacios de vida. El primero es el 'happiness', una palabra en inglés que al traducirla al español quiere decir 'felicidad', pues, en efecto, se trata de crear ambientes felices para vivir mejor. Este término tan usado ahora en el diseño tiene una vasta significación y muchas formas de interpretarlo. Sin embargo, considero que cuando hablamos de happiness en el diseño interior tenemos que pensar en lo lúdico, el humor, lo divertido, lo inesperado, en la sorpresa. No es volver el ambiente una payasada, solo por ser 'originales', se trata de incluir muebles, objetos, acabados, e incluso obras de arte que nos provoquen una sonrisa, nos diviertan, nos generen simpatía o que finalmente nos hagan sentir bien. Hace varios años, Casaviva fotografió un apartamento en donde había un columpio en la sala. Esta idea, sencilla pero contundente, ya marcaba la búsqueda de espacios divertidos, lúdicos, sin perder en ningún momento la propuesta sofisticada que tenía. Esa tendencia también ha llegado al ambiente laboral, pues se ha descubierto que la gente es mucho más productiva si es feliz. ¿Qué tal las oficinas de Google que publicamos hace ya varias ediciones? ¿Quién no quisiera trabajar allí?

Otra idea que está fuertemente en alza es la preocupación por el impacto ambiental. Somos conscientes de que tenemos que cuidar el planeta y que cada uno debe aportar su cuota. Reciclaje, bosques ecológicos, energías alternativas y un sinfín de conceptos se nos vienen a la cabeza. En diseño interior se está trabajando fuertemente en ello, aunque sabemos que queda mucho aún por hacer. Ya hay infinidad de productos hechos con materiales reciclados, con tecnologías que respetan el medioambiente o con maderas de bosques protegidos. Tenemos que ser enfáticos en ello y exigir artículos que hayan sido fabricados bajo normas, materiales y técnicas coherentes con este precepto.

La última idea sobre el diseño interior está fuertemente arraigada en un NO al 'Total Look'. Se trata de acabar con la tendencia a crear ambientes completos; es decir, no a mobiliario, objetos y acabados de un mismo estilo o similares en un mismo espacio, pues sería muy aburrido. Se busca romper la monotonía incorporando elementos de una época, estilo o procedencia diferentes a los que predominen en una atmósfera. Con seguridad el espacio se vuelve mucho más interesante, y los elementos que rompen con el estilo adquieren protagonismo. ¿Qué tal un bombé Luis XV en un apartamento contemporáneo? Estas ideas, sin duda, nos harán vivir mejor. Finalmente es lo que buscamos en nuestro día a día.

Yvonne Meyer
ymeyer@editorialtelevisa.com.co

Invitamos a nuestros lectores a seguirnos en Facebook, en la página Revista Casaviva Colombia

carta de la directora



Comienza
el día con
un momento
de inspiración.



En **Expoconstrucción y Diseño 2013**, con el Lanzamiento de la colección Eco Caribe y más de 200 nuevas referencias, confirmamos nuestro compromiso con el planeta.

Línea de atención al cliente nacional: 01 8000 914 900
Bogotá: 331 1531

www.alfa.com.co

ALFA®

compras

prendan las luces

CUANDO EL OBJETIVO ES ILUMINAR Y DECORAR, MÁS VALE CONOCER LAS MEJORES PROPUESTAS. AQUÍ LES PRESENTAMOS LÁMPARAS CON DISEÑO PARA TODOS LOS GUSTOS Y PRESUPUESTOS.

■ Fotografías: Gabriel Lugo ■ Producción: Jay Corzo ■



1. Lámpara 'Welcome', con base de mármol, estructura de fibra de vidrio y pantalla de tela, 1,80 m de alto. De Letto, \$4.080.000. 2. Lámpara 'Tribeka', con base de aluminio, 1,60 m de alto. De Tugó, \$298.600. 3. Lámpara 'Berlín', de polipropileno, 1,90 m de alto. De Bombox, \$109.000. 4. Lámpara 'Fortuny', con estructura de acero y pantalla de tela, 1,90 m de alto. De Letto, \$2.262.000. 5. Lámpara 'Memphis', de acero inoxidable, 1,80 m de alto. De Eurolight, \$840.000. 6. Lámpara 'Lux', con pantalla de cristal, 1,60 m de alto. De Luxo, \$1.730.000. 7. Lámpara 'Red', con estructura de acero inoxidable, 1,70 m de alto. De Nolte, \$225.000. 8. Lámpara 'Dressen', con base de aluminio, 1,70 m de alto. De Bombox, \$480.000. 9. Lámpara 'Rosy Angels', diseño de Philippe Starck, con base de acero, 1,78 m de alto. De Flos, \$2.486.619. 10. Lámpara 'Halva 1', con base de aluminio, 1,80 m de alto. De Eurolight, \$380.000.

Baños y Spas: Fluidez y movimiento como símbolo de distinción.



ATT
PORCELANATO

ATT
MADERAS

ATT
BAÑOS Y SPAS

ATT
PIEDRAS NATURALES

ATT
FACHADAS VENTILADAS

ATTmosfēras
Acabados con estilo, espacios con personalidad.

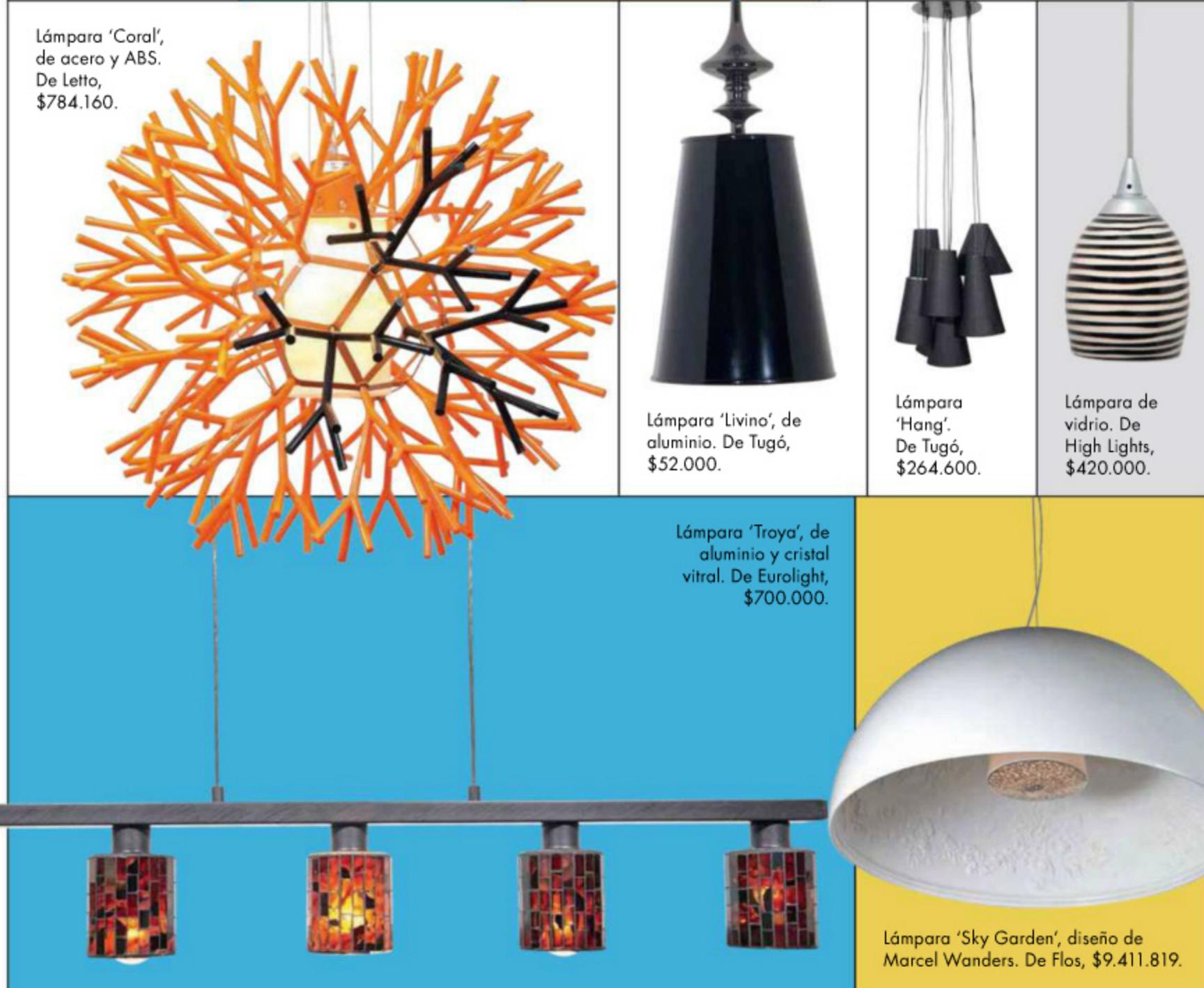
Línea de servicio al cliente nacional: 01 8000 11 32 88

Síguenos en: Organización ATTmosfēras @ATTmosfēras

Productos importados de primera calidad
para todos tus proyectos de construcción y remodelación

PORCELANATO • CERÁMICA • MADERAS • PIEDRAS NATURALES • JACUZZIS • SPAS • BAÑERAS DE HIDROMASAJE • MUEBLES DE BAÑO • LAVAMANOS • MOSAICOS • GRIERIAS
BOGOTÁ • BARRANQUILLA • CARTAGENA • CAU • CÚCUTA • IBAGUÉ • MEDELLÍN • PEREIRA • VILLAVICENCIO www.attmosferas.com

DE TECHO



**EL PODER
DE PROTECCIÓN
DEL RH
VA POR DENTRO**

Garantiza la duración de tus muebles
exigiendo siempre tableros **Tablemac RH**
y no corras riesgos con la humedad.

Tableros **Tablemac RH**, para ambientes húmedos, especial
para muebles de **Baños y Cocinas** expuestos al vapor y al agua.

Inspírate en www.tablemac.com

DE MESA



Lámpara de acero inoxidable. De High Lights, \$400.000.



Lámpara 'Isaca', de polipropileno. De Nolte, \$37.700.



Lámpara 'Lampadina', diseño de Achile Castiglioni, con base de negro. De Flos, \$737.000.



Lámpara 'Aves', con base de acero cromado. De Eurolight, \$340.000.



Lámpara 'Taccia', diseño de Achile Castiglioni, con base de acero y estructura de fibra de vidrio. De Flos, \$8.473.438.



Lámpara 'Mercer', con pantalla de algodón y estructura de cristal soplado. De Proyectora, \$2.200.000.



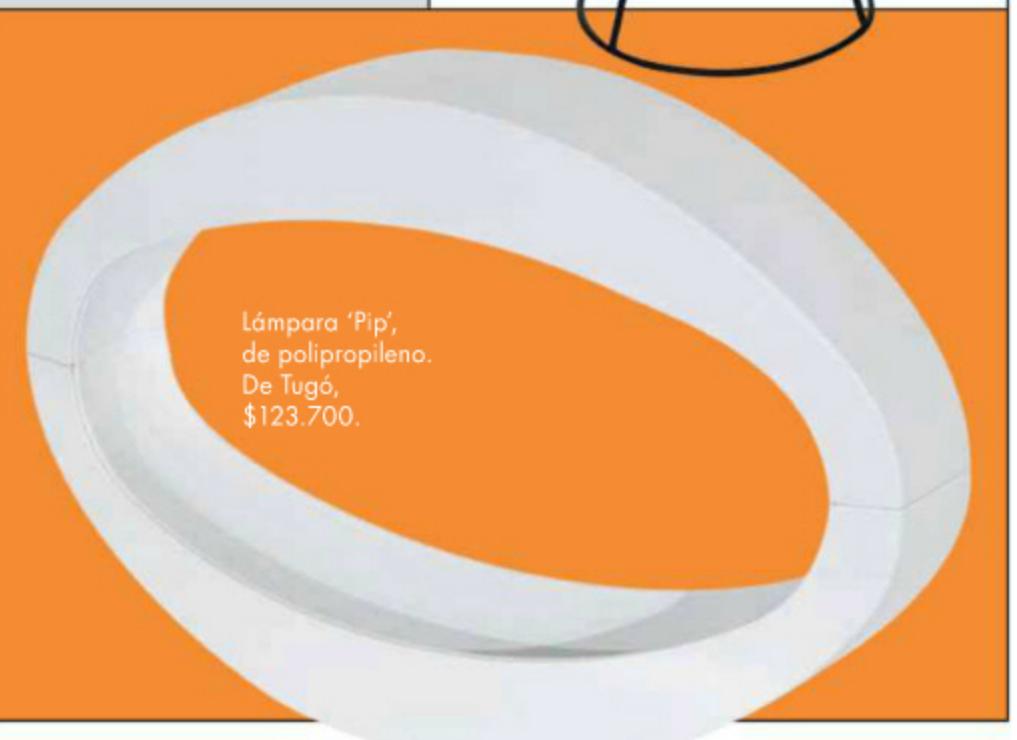
Lámpara con base de acero y pantalla forrada con tela. De Bombox, \$293.000.



Lámpara 'Rainbow', de acero, vidrio y láminas de aluminio. De Letto, \$2.717.880.



Lámpara 'Doble Trono Orangen', con base de acero. De Luxo, \$570.000.



Lámpara 'Pip', de polipropileno. De Tugó, \$123.700.

Ahora con nuestras

Persianas **MOTORIZADAS**

todo es...

Tan SENCILLO
como oprimir un
BOTÓN

www.persianaspentagrama.com



Muebles y Accesorios BoConcept



P Pentagrama
Persianas que van con tu estilo





ba**co**
NUEVA LÍNEA DE BAÑOS

BOGOTA
CALLE 95 NO. 13 - 22
TEL. (57-1)6102167

BARRANQUILLA
CARRERA 51 NO. 82 - 145
TEL. (57-5)3780713



EL ARTE DE COMBINAR
LOS MEJORES DETALLES

info@bayco-cocinas.com
www.bayco-cocinas.com

julio - agosto de 2013

París, Francia JULIO Y AGOSTO

El Museo de Artes Decorativas presenta las diversas facetas de la labor creativa de los diseñadores y hermanos franceses Ronan y Erwan Bouroullec, en una retrospectiva que abarca 1.000 m² de su nave central, y trabajos realizados durante más de 15 años. www.lesartsdecoratifs.fr



Bogotá

DESDE EL 17 DE JULIO

El trabajo de 500 de los mejores maestros artesanos de veintidós países se exhibe en *Grandes maestros del arte popular de Iberoamérica*, de la Colección Fomento Cultural Banamex, muestra que estará abierta hasta septiembre en el Museo de Arte Moderno. Cll. 24 # 6-00. Tel.: 286 0466.



Bogotá

HASTA EL 19 DE JULIO

Los marcos dorados de las obras maestras que se exhiben en museos como el Louvre, en París, y el Metropolitan, en Nueva York, son el tema de la exposición *La sombra dorada*, del fotógrafo, publicista y diseñador Carlos Duque, en la galería El Museo. Cra. 11 # 93-43. Tel.: 635 5325.

España

HASTA EL 28 DE JULIO

Madrid, Cuenca, Alcalá de Henares, Alcobendas, Lanzarote y Zaragoza son las sedes del festival internacional de fotografía y artes visuales PhotoEspaña 2013. las exposiciones se centran en la figura humana, uno de los temas más recurrentes de este arte. www.phe.es

Las Vegas, Estados Unidos

DEL 29 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO

Aunque suele ser más famosa por sus casinos y hoteles extravagantes, la conocida ciudad del estado de Nevada es la sede de Las Vegas Market, evento que congrega 1.200 expositores que presentan lo más reciente en muebles, accesorios e iluminación. www.lasvegasmarket.com



Buenos Aires, Argentina DESDE EL 1 DE JULIO

la primera muestra retrospectiva de Yayoi Kusama –destacada artista japonesa– en América Latina, se verá en el MALBA. Se titula *Obsesión infinita*, y reúne más de 100 obras creadas entre 1949 y 2013: pinturas, esculturas, trabajos en papel, videos e instalaciones. [www.malba.org.ar](http://malba.org.ar)

Bogotá

DEL 23 AL 25 DE JULIO

En 2013, Colombiamoda, la feria más importante del sector en el país, festeja 25 años de creación, y quienes la visiten también pueden ponerse al día en cuanto a tendencias para la estética del hogar, en su espacio denominado CasaModa.

<http://colombiamoda.inexmoda.org.co>

Medellín

DEL 23 AL 25 DE JULIO

En 2013, Colombiamoda, la feria más importante del sector en el país,



Bogotá

HASTA EL 31 DE JULIO

La Fundación Museo Internacional de la Esmeralda presenta simultáneamente las exposiciones Joyas en el Museo y Homenaje a Édgar Negret y a sus símbolos patrios. Una buena oportunidad para apreciar las esmeraldas colombianas y las esculturas del maestro. Cra. 16 # 6-66, piso 23, edificio Avianca. Tel.: 286 4268.



Medellín

HASTA EL 18 DE AGOSTO

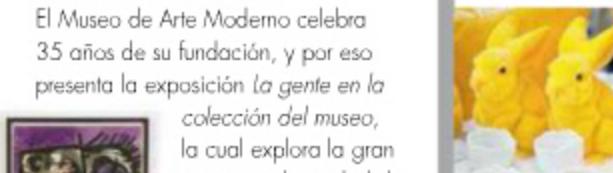
El Museo de Arte Moderno celebra 35 años de su fundación, y por eso presenta la exposición *La gente en la colección del museo*, la cual explora la gran riqueza y diversidad de sus obras, de artistas como Débora Arango y Hernando Tejada, entre muchos otros. www.elmamm.org



Francfort, Alemania

DEL 24 AL 27 DE AGOSTO

los productos de diseño que se impondrán a finales de 2013 y comienzos de 2014 se lanzan y exhiben en la feria Tendence, abierta exclusivamente para compradores y visitantes especializados. Este año está dividida en dos grandes secciones: Living y Giving. <http://tendence.messefrankfurt.com>



productos de autor

A los almacenes Q Design Store y Kartell, llegaron tres piezas diseñadas por destacados creadores internacionales. La silla 'Cyborg Natural', del holandés Marcel Wanders, hecha con policarbonato y madera; la lámpara de mesa 'Taj', del italiano Ferruccio Laviani, de policarbonato con tecnología led; y la silla 'Comback', de la española Patricia Urquiola, una versión renovada de la clásica 'Windsor', de Thomas Chippendale, elaborada con termopolímero termoplástico teñido, acero o madera. www.q-designstore.com - www.facebook.com/KartellBogota

diseño

novedades



cambios y expansión

Durante Expoconstrucción y Expodiseño, Holcim Colombia S.A. –perteneciente al reconocido grupo suizo– presentó la nueva imagen de sus sacos de cemento. Ésta implica un cambio en los colores y el nombre, pues el producto se comercializará como Cemento Holcim, en lugar de Cemento Holcim Boyacá. A esa noticia se suman las de su propósito de construir una planta adicional a la de Nobsa, en la que se invertirán US \$600 millones, y que Medellín será la sede de los Holcim Awards 2014. www.holcim.com.co



Sede en la costa

La cadena BH anunció que en el primer semestre de 2015 iniciará operaciones su primer hotel en Barranquilla. Será una torre de ocho pisos más terraza, situada en el barrio Alto Prado de 'La Arenosa', que contará con 64 habitaciones, gimnasio, piscina, jacuzzi, business center y dos salones para conferencias. El proyecto se hará realidad gracias al trabajo conjunto de las firmas Germán Morales e Hijos, De&De y GCA S.A. www.bhbarranquilla.com

mesas de primera

Vajillas Corona lanzó sus nuevas colecciones para los segmentos Hogar, Institucional y Mugs. La primera está compuesta por las tendencias 'Tecno Sport', 'Nostalgia Elegante', 'Etno Hippie Chic', 'Serenity', 'Stream Lined' y 'Tropical'; la segunda, por las líneas 'Actualité', 'Melamina' y 'Vista Alegre' –esta última, fruto de su alianza con la firma portuguesa del mismo nombre–; y la tercera, inspirada en colores y personajes de películas y series animadas, como Toy Story y Los Simpson. www.corona.com.co/web/Vajillas

acabados inteligentes

Frontis3D® es una compañía especializada en el diseño y la producción de fachadas arquitectónicas. Desarrolla sistemas que minimizan el consumo energético, gracias a la implementación de tecnologías y análisis basados en métodos de producción CAD-CAM. Su portfolio incluye consultoría técnica y sistemas modulares adaptables a condiciones particulares.

www.frontis3d.com



los mejores diseñadores gráficos del mundo

Ilus Books | 591 págs. | \$99.000 |



Si bien es cierto que hoy son cada vez más las personas que aprenden a manejar programas de computador, esta publicación aclara que no por eso puede decirse que todo aquel que domina Photoshop o InDesign es un diseñador gráfico. Para serlo se requiere un gran ejercicio intelectual y, sobre todo, mucha creatividad, un aspecto complicado en tiempos de globalización. Como en todas las disciplinas, hay profesionales que sobresalen y sorprenden porque marcan la diferencia con su trabajo; ellos son los protagonistas de esta edición. Disponible en las librerías Panamericana y Nacional.



agricultura urbana

Gustavo Gill | 127 págs. | \$122.000 |

El uso recurrente de químicos ha creado cierta desconfianza en la calidad de los vegetales que se venden en supermercados. A eso se suman los altos precios de los alimentos y la escasez de zonas verdes en las grandes ciudades, que hace que, para muchos, resulte agobiante vivir en ellas. De ahí que la aparición de huertos urbanos se esté propagando en ciudades como Toronto, Viena y Barcelona, donde se implementan como parte de sus planes de urbanismo y construcción. Este estudio explica su importancia y ofrece propuestas para desarrollarlos. Lo encuentra en las librerías Nacional y Art Books.



libros

lo último

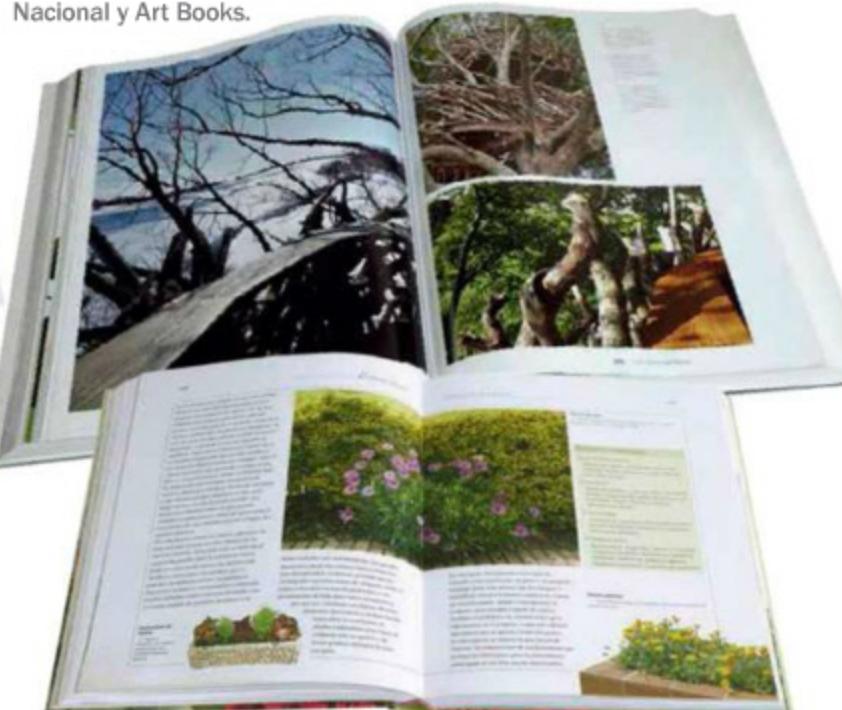
tree houses

Taschen | 351 págs. | \$198.000 |



Fotografía: Antony Herrero

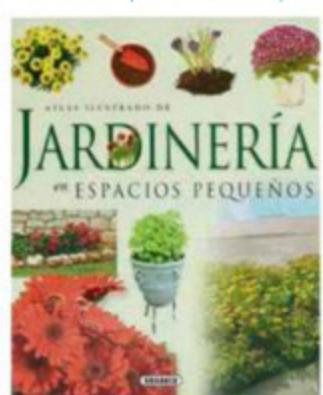
Para muchos, tener una casa en un árbol es simplemente un deseo infantil que unos cuantos lograron cumplir. Sin embargo, este libro demuestra que varios profesionales de la arquitectura y el diseño han creado verdaderas viviendas, hoteles y restaurantes de este tipo, en diversas zonas boscosas del mundo. Las bellas fotografías a color exhiben construcciones rodeadas de ramas y vegetación, tanto rústicas como contemporáneas, que parecen salidas de un cuento o de una película; ideales para una época en que lo natural está en pleno auge. De venta en librerías Nacional y Art Books.



atlas ilustrado de jardines en espacios pequeños

Susaeta | 249 págs. | \$69.000 |

Los jardines le aportan belleza a cualquier espacio. El problema suele estar en la falta de áreas apropiadas, pues hoy buena parte de las empresas constructoras parecen darle poca importancia a las zonas verdes. Esta publicación les brinda consejos a los fanáticos de la jardinería y el paisajismo para que le saquen el mejor provecho a aquellos rincones vacíos que mejorarián su aspecto si en ellos se sembraran las plantas apropiadas. Lo consigue en las librerías Nacional y Panamericana.



F.: cortesía Henning Larsen Architects

la joya islandesa

Fue entregado en Barcelona el premio Mies van der Rohe 2013. La obra ganadora de este reconocimiento, que se entrega cada dos años, fue la Sala de Conciertos y Centro Convenciones Harpa, en Reikiavik, Islandia, diseñada por la firma danesa Henning Larsen Architects, en alianza con el artista Olafur Eliasson, nacido en Copenhague. Entre los aspectos más llamativos de la construcción, inaugurada en mayo de 2011, se destaca su fachada cubierta con vidrios transparentes y coloreados, cuyos brillos se reflejan sobre la bahía que la rodea. www.miesarch.com - www.henninglarsen.com

roedor eficiente

Entre los productos del catálogo Primavera-Verano 2013 de la marca italiana Alessi, sobresale una creación del diseñador industrial bogotano Rodrigo Torres –egresado de la Universidad Jorge Tadeo Lozano, con maestría en Diseño, de la Academia Domus, en Milán, ciudad donde reside-. Se trata del tajalápiz 'Kastor', una estética y útil pieza de 8 cm de alto, en forma de castor, hecha de zamak con acabado cromado; una aleación de cinc, aluminio, magnesio y cobre, de óptima resistencia. www.alessi.com



F.: cortesía Alessi

diseño

en el mundo

muebles artesanales

Luego de concentrarse en la realización de obras arquitectónicas y de diseño interior, este año la firma mexicana 21 Arquitectura, fundada en el año 2011 –con sede en la ciudad de La Paz y liderada por el arquitecto Manuel Romero–, incursionó en el mobiliario con Habitat Serie. La colección está compuesta por piezas hechas a mano, de líneas limpias, elaboradas con madera reutilizada y acero, que se adaptan fácilmente a espacios de estilo contemporáneo.

www.facebook.com/21arquitectura
21arquitectur@gmail.com



F.: cortesía 21 Arquitectura

anguardia en oriente

El ritmo de la construcción en China sigue creciendo a pasos agigantados e importantes firmas extranjeras son las artífices de algunos de los proyectos más destacados. Ese es el caso de la estadounidense Preston Scott Cohen, autora del diseño de la Biblioteca de la Ciudad de Datong, que se construye actualmente. La obra llama la atención por su singular fachada asimétrica, concebida mediante un programa para diseñar aviones, y una rampa helicoidal de cuatro pisos alrededor de la cual se ubicarán cubículos de estudio y estanterías para libros. www.pscohen.com



F.: cortesía Fritz Hansen



Carolina González

Arquitecta

■ Fotografía: Walter Gómez Urrego ■

“Mi papá es ingeniero civil y construyó durante toda su vida. Desde niña me encantaba ver los proyectos sobre planos e ir con él a visitar las obras; siempre quise estudiar arquitectura”, cuenta esta manizalita, egresada de la Universidad de los Andes en 1997, con maestría en Metrópolis, Arquitectura y Cultura Urbana, de la Universidad Politécnica de Cataluña. En España trabajó para el GIF –Gestor de Infraestructuras Ferroviarias– en una investigación sobre el Tren de Alta Velocidad, AVE, y en Colombia formó parte del departamento de arquitectura de la empresa Cuéllar Serrano Gómez, hasta que, a finales de 2002 se unió a la firma Salazar Posada Arquitectos, en Bogotá, con la que actualmente desarrolla el Centro de Información de Proexport, las oficinas de Bancoldex y Casa Goodman, entre otros. Dice que el rasgo que caracteriza su trabajo es entender las necesidades y requerimientos del cliente, y saberlos interpretar y traducir en un proyecto exitoso que cumpla con sus expectativas. “Me encanta diseñar y ver al cliente feliz con el resultado”, puntualiza.

zoom

Arquitecto estrella: Rem Koolhass ■ Artista preferido: Santiago Cárdenas ■ Su adquisición más reciente: Un estuche con luz para el Kindle ■ Material preferido: Madera ■ Un color: Gris ■ Un destino: Nueva York ■ Un restaurante: La despensa de Rafael, en Bogotá ■ Un museo: Museo de Pergamo, en Berlín, y Saatchi Gallery, en Londres ■ Un libro: Brave New World, de Aldous Huxley ■ Un almacén de diseño y decoración: Ikea ■ Flores y plantas: Me gusta la combinación de texturas y tonalidades de verde ■ Un proyecto: High Line, en Nueva York ■ ¿Qué le encanta? Pasar tiempo con mi familia ■ ¿Qué detesta? Las personas que no respetan los derechos de los demás ■ ¿Qué es un arquitecto? Una persona que sabe interpretar las necesidades, requerimientos y sueños de otros, y puede convertirlos en espacios funcionales, inspiradores y muy estéticos. ■ ¿Qué opina de la arquitectura en Colombia? Falta mucho, pero estamos mejorando. El público se ha vuelto más culto, y eso, de cierta manera, ha mejorado el nivel de los proyectos. Tenemos que volvemos más profesionales y hacer más respetable la profesión.



el **diseño** no
es suficiente
a menos que también tenga la
practicidad
que necesitas.



Visítanos en:

Bogotá: Prime Blend Experience Center Cl 109 N° 19-16, T. 6297511 / 6190276 • Espacios Autonorte Costado Occidental AK 20 N° 86-31 • Home Appliances Cl 94A N° 67A-74, C.C. 68 Av Street Mall (al lado de CAFAM Floresta) Local 26 • Bayco Cl 95 N° 13-22 • GMS Autopista Norte 137A N° 03 Local 5 • Sanicoc Av 19 N° 109A-23 • Studio Home Italy Cl 109 N° 17-63 • Trazo y Spazio AV 19 N° 118-35 Local 2 • **Barranquilla:** Prime Blend Store, Cr 53 N° 82-86, C.C. Ocean Tower Local 9 • **Bucaramanga:** Ardisa Cr 17C N° 60-30 Barrio Ricaurte • **Cúcuta:** C.A.C. Centro de Diseño, CL 6 N° 1-9 Barrio Latino • **Ibagué:** Sanicoc AV Pedro Tafur Cr 5 Sur N° 83-70 Local 9 • **Medellín:** GE Appliance Center Cr 42 N° 75-83, C.C. Univentas, Locales 100-100A, T. 3747573 / 3746723 • Éxito del Este Cr 25 N° 03-45 Local 9901 C.C. del Este

iomabe
lo tienes todo
www.iomabe.com.co

Felipe Mesa

Arquitecto

■ Fotografía: Alfonso Posada ■

Desde hace trece años, cuando fundó la firma Plan:b Arquitectos, en su natal Medellín, este arquitecto, graduado de la Pontificia Bolivariana, ha participado con éxito en diversos concursos públicos que han concluido en la creación de algunos de los proyectos más sobresalientes de los últimos años en Colombia. Entre ellos, el Orquideorama del Jardín Botánico y los Escenarios Deportivos para los Juegos Suramericanos del 2010, ambos en la capital de Antioquia; y la Institución Educativa Flor del Campo, en Cartagena, ganadora del Premio Nacional de Arquitectura en 2012. Dice que desde joven le interesó esa mezcla entre arte, técnica y dibujo, propia de su carrera, la cual complementó con una maestría titulada Arquitectura, Crítica y Proyecto, en la Universidad Politécnica de Cataluña. Con Plan:b "hacemos simultáneamente diseño, publicación de libros y participación en la academia y conferencias". Además, es un dibujante empedernido y guitarrista de la banda Fantasma, que creó con un amigo.



ZOOM

Arquitecto estrella: Glenn Murcutt ■ **Artista preferido:** David Hockney ■ **Su adquisición más reciente:** Acetatos de Tom Waits, PJ Harvey, Grizzly Bear y Pixies ■ **Material preferido:** Todos ■ **Un color:** En arquitectura, verde; en dibujo, rojo ■ **Un destino:** Río Cedro, en el Caribe colombiano ■ **Un museo:** Dia Art Foundation, en las afueras de Nueva York ■ **Un libro:** *El artesano*, de Richard Sennet ■ **Un almacén de diseño:** www.Tortuga-taller.blogspot.com ■ **Flores y plantas:** Siete cueros ■ **Un proyecto:** Parque de los Colores, en Mollet del Vallès, de Enric Miralles ■ **¿Qué le encanta?** La música ■ **¿Qué detesta?** La inequidad social ■ **¿Qué es un arquitecto?** Por un lado, es una persona que fue a una facultad y se graduó. Por otro, alguien con la capacidad de trabajar en un contexto a medio camino entre el mundo reflexivo y el material, entre la técnica y los afectos, que puede transformar los entornos habitables. ■ **¿Qué opina de la arquitectura en Colombia?** Hay muchas. Una sin arquitectos, como la de los barrios populares. Otra, de la especulación inmobiliaria, que suele ser cómoda, limitada y monótona. Y la de arquitectos autores, que ha sido diversa y de calidad, con interesantes exploraciones materiales y sociales. Creo que va a seguir abriendose más al mundo, y debemos aprender de arquitecturas de países tropicales, como la que se hace en algunas zonas de Australia, Tailandia o Vietnam.

HOME SENTRY.

Color y Estilo para tu Vida

Salitre Av. 68 Cl. 66 frente a la Cruz Roja
Titán Plaza C.C. Av. Boyacá Cl. 80
Autopista Norte Cl. 127C • Las Américas frente a Mundo Aventura • Pepe Sierra con Av. 19
Bucaramanga, Cacique C.C. - 4o Nivel



Los elementos que componen esta casa compacta y a la vez espaciosa son simples: líneas limpias, luz natural, espacios funcionales y piezas de mobiliario de De Padova

CON UNA MARCADA INFLUENCIA MODERNISTA QUE SE INSPIRÓ EN LA ARQUITECTURA DE MIES VAN DER ROHE, ESTA SOFISTICADA CASA UBICADA EN JOHANNESBURGO, SUDÁFRICA, SOBRESALE POR SU MOBILIARIO DE DISEÑO EUROPEO.

■ Por Bombina Olivares Wise ■ Estilismo: Jenny Andrew ■ Fotografía: Elsa Young / H&L / surpriseagency.com ■

moderna villa
italiana



1

Quienes se aventurarián a decir que Julia Day fue italiana en una vida pasada. Esta diseñadora sudafricana tiene ese sentido de la exuberancia y el refinamiento típicos del Mediterráneo. Esto se hace evidente en su hogar en el barrio residencial Forest Town, en Johannesburgo, donde su apetencia por el lujo se encuentra elegantemente balanceada por la practicidad y comodidad que le imprime a los ambientes que interviene.

La conexión italiana no es una coincidencia. Julia es el motor creativo e impulsor de la tienda de diseño Generation, en Johannesburgo, que durante largos años ha promovido el diseño industrial italiano. Ubicada en el barrio de Hyde Park, Generation representa, en exclusividad, a la exquisita empresa italiana De Padova, una firma fundada en los años 50 por Maddalena de Padova, un personaje mítico en el mundo del diseño italiano. En el catálogo de De Padova se encuentran nombres tales como Vico Magistretti –un clásico– y la española Patricia Urquiola,



2

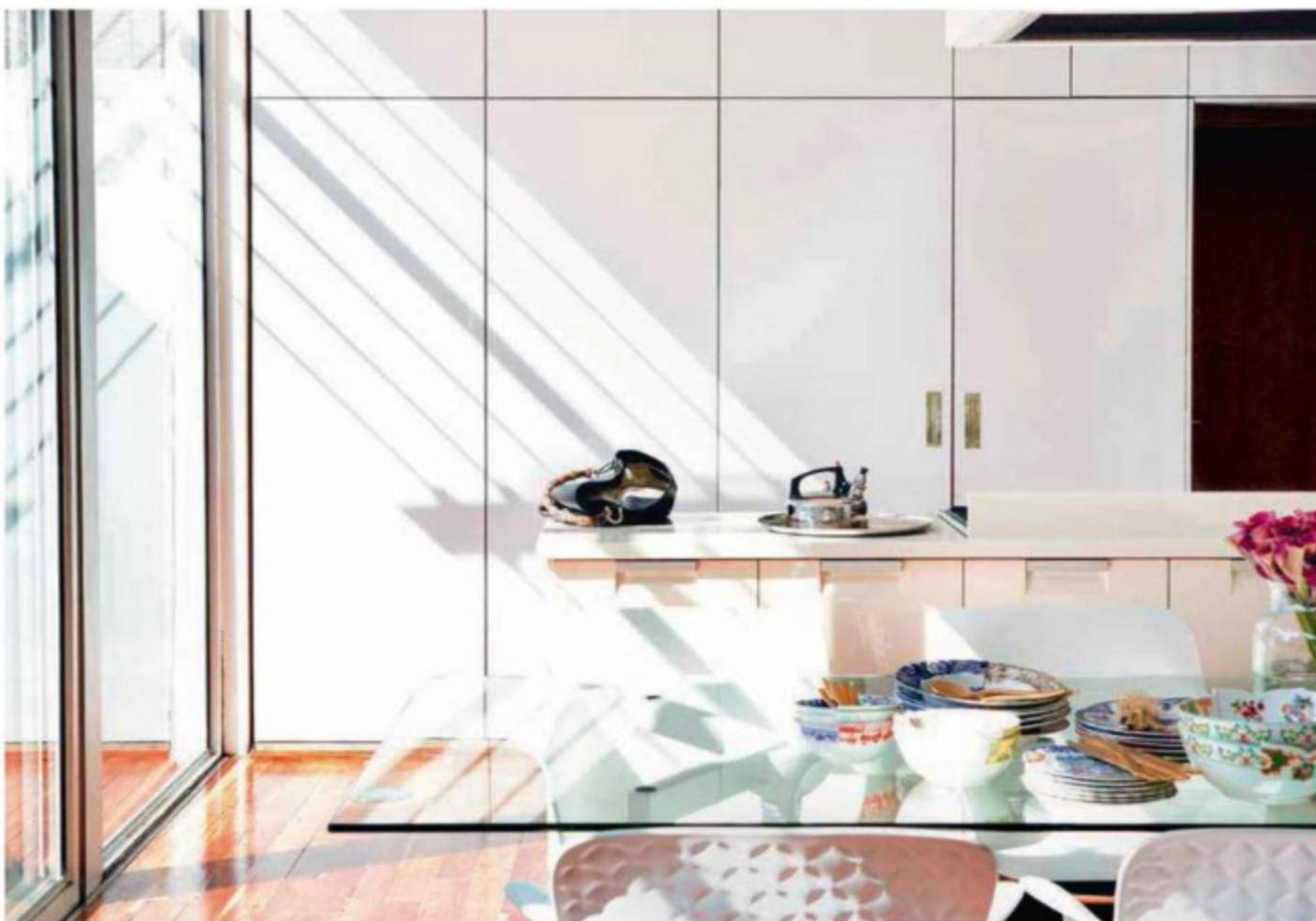
1 Julia y sus hijos, Ethan y Kai, frente a los estantes de la biblioteca-bar diseñada por ella. Llaman la atención la mesa auxiliar 'Saturno' de la firma De Padova y los pufs 'Slumber', de lana mohair, de Casalis.

2 En la pared de piedra, 'Piscina de Narcisos', litografía de Victor Pasmore –"mi favorito absoluto", dice Julia-. La silla 'Bergère' es de la diseñadora española Patricia Urquiola, para De Padova.



"Prefiero siempre usar una paleta neutral para los tapizados", dice Julia.

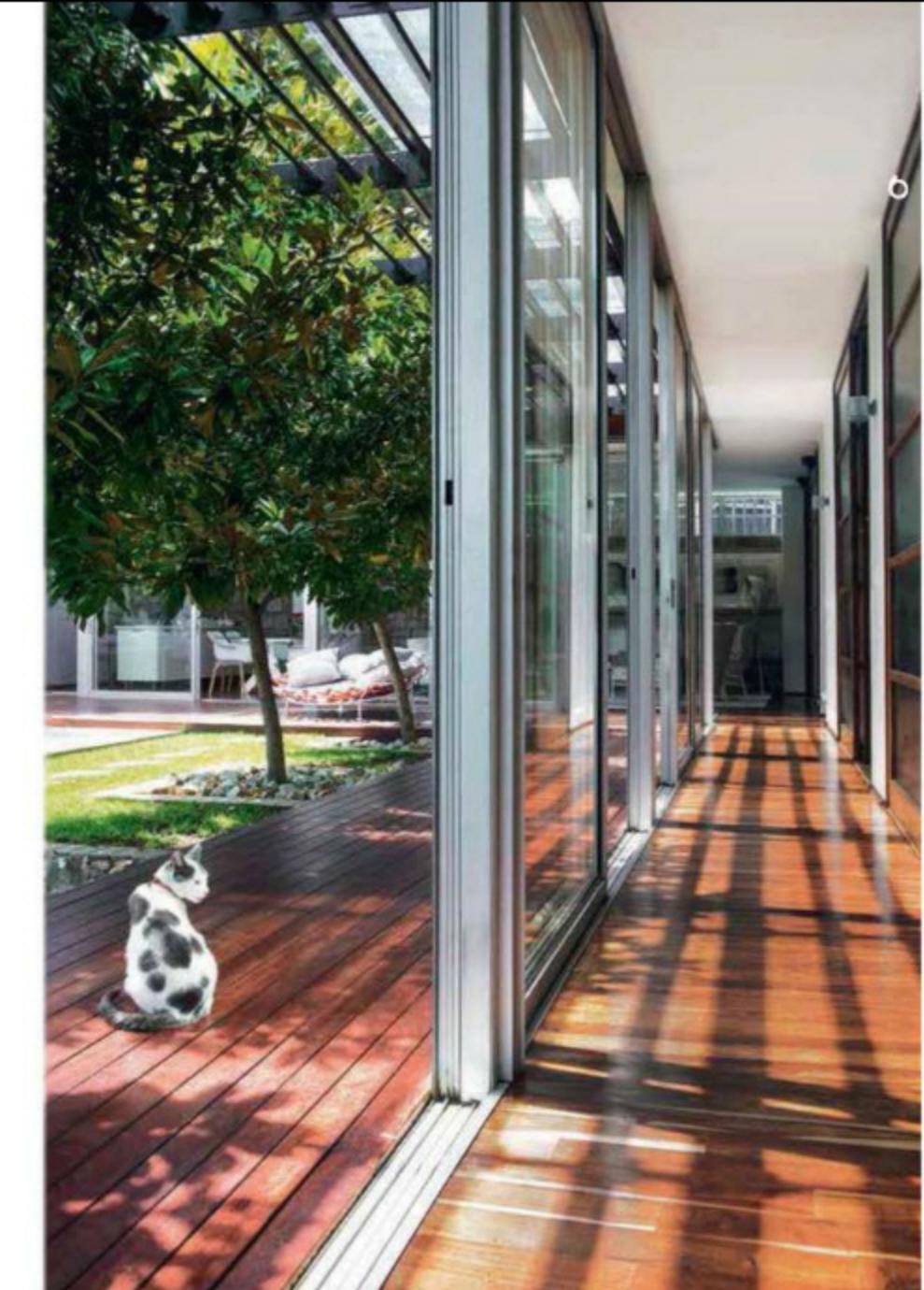
El salón, el comedor y la cocina se ubicaron en el mismo espacio. El sofá 'Chat 12', diseñado por Carlo Colombo, y la mesa de Dan de De Padova.



Una mesa de comedor 'Vidum' rodeada por sillas 'Lavenham', de Patricia Urquiola, para De Padova.



Julia Day es una fanática de la vajilla fina y los cubiertos de Seletti. "Me encanta la forma como, en un mismo plato, la colección de Hybrid, de Seletti, combina diseños chinos con británicos tradicionales", dice Julia.



La casa está enmarcada por paneles deslizantes, de vidrio y aluminio, que permiten la libre entrada de luz, al tiempo que abren la casa hacia el jardín.

otra celebridad. "De Padova fue una de las primeras compañías en poner en la palestra un nuevo estilo de vida. Me encanta la forma en que todas estas piezas se conectan unas con las otras utilizando un lenguaje que entiendo a la perfección". Ese mismo lenguaje es el que ella ha desglosado en su interesante vivienda, construida sobre un angosto terreno en donde antes existía una cancha de tenis.

Jonathan Leibowitz, marido de Julia, socio principal de la firma de arquitectos Empowered Spaces Architects, fue el artífice del diseño de esta casa de 320 m² que se hizo de cero. La forma básica repli-

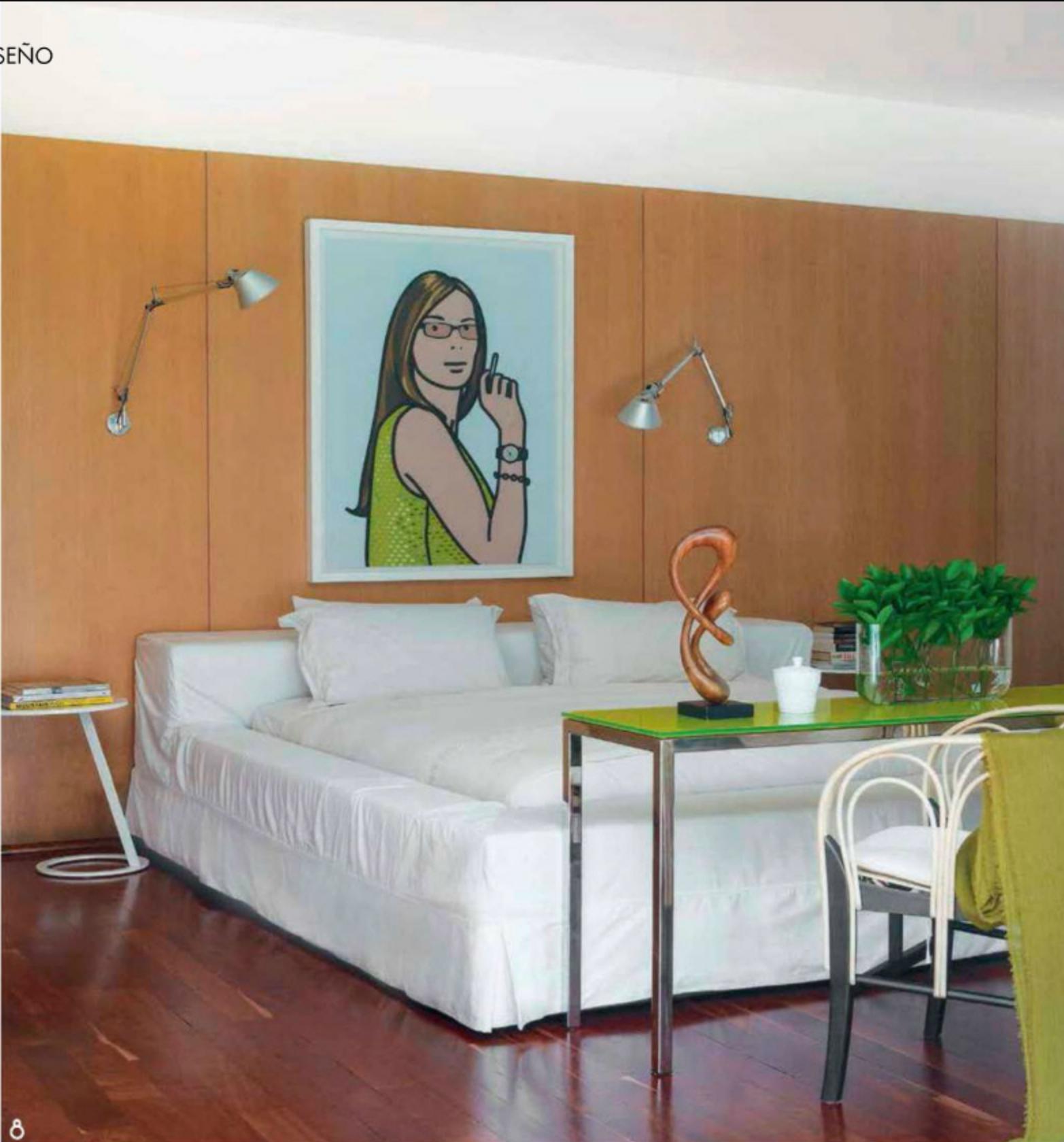


En el cuarto de Ethan, recientemente renovado, se ve la litera sostenida con tensores de cable de acero, un diseño que lleva la firma de Julia.

ca una caja, con una estructura en forma de 'L' con ventanales de piso a techo que permiten una amplia vista al jardín que la rodea. "Planificamos la casa antes de tener a nuestros hijos, Ethan, el mayor de ellos tiene hoy diez años. Aunque nació nuestro segundo hijo, Kai, el planteamiento continuó siendo muy funcional para nuestra familia", explica Julia, quien claramente le atribuye esa elasticidad al sólido diseño original. "Es sumamente funcional aun cuando inicialmente no se concibió para que hubiese niños. Un buen diseño debe tener la capacidad de albergar cualquier tipo de esquema de grupo de convivencia".

A pesar de que la inspiración original se basó en un diagrama de Mies van der Rohe, el resultado es más estilizado, con un esquema más modular, que incluye ciertas reminiscencias italianas: como una suerte de villa florentina, recreada para la vida moderna. Parte de este contagio italiano queda evidente en la fila de árboles de magnolia, dispuesta en el patio lateral de la casa, o en el espíritu Mediterráneo evocado por la terraza empapada de sol que bordea la piscina.

La totalidad de la fachada está compuesta por paneles deslizantes de vidrio que brindan ligereza y luminosidad, y



La cama del dormitorio principal está tapizada con telas blancas. En la pared, lámparas de lectura 'Tolomeo'. Al pie de la cama, mesa diseñada por Philippe Starck, de Driade.

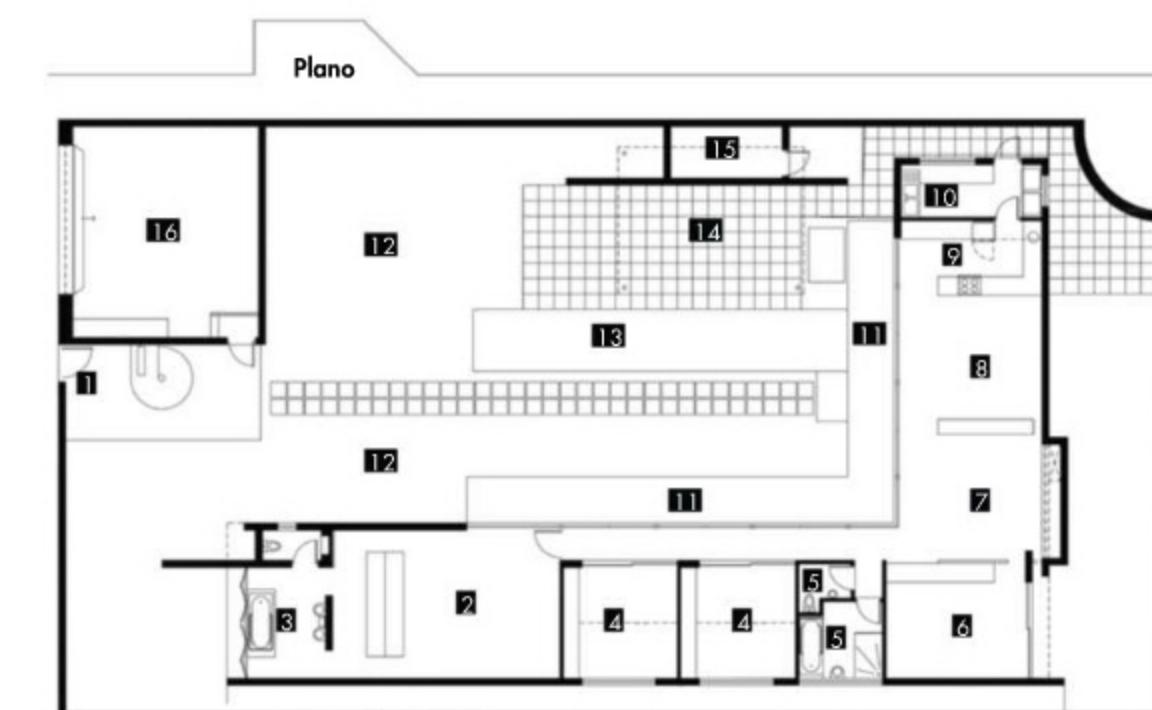
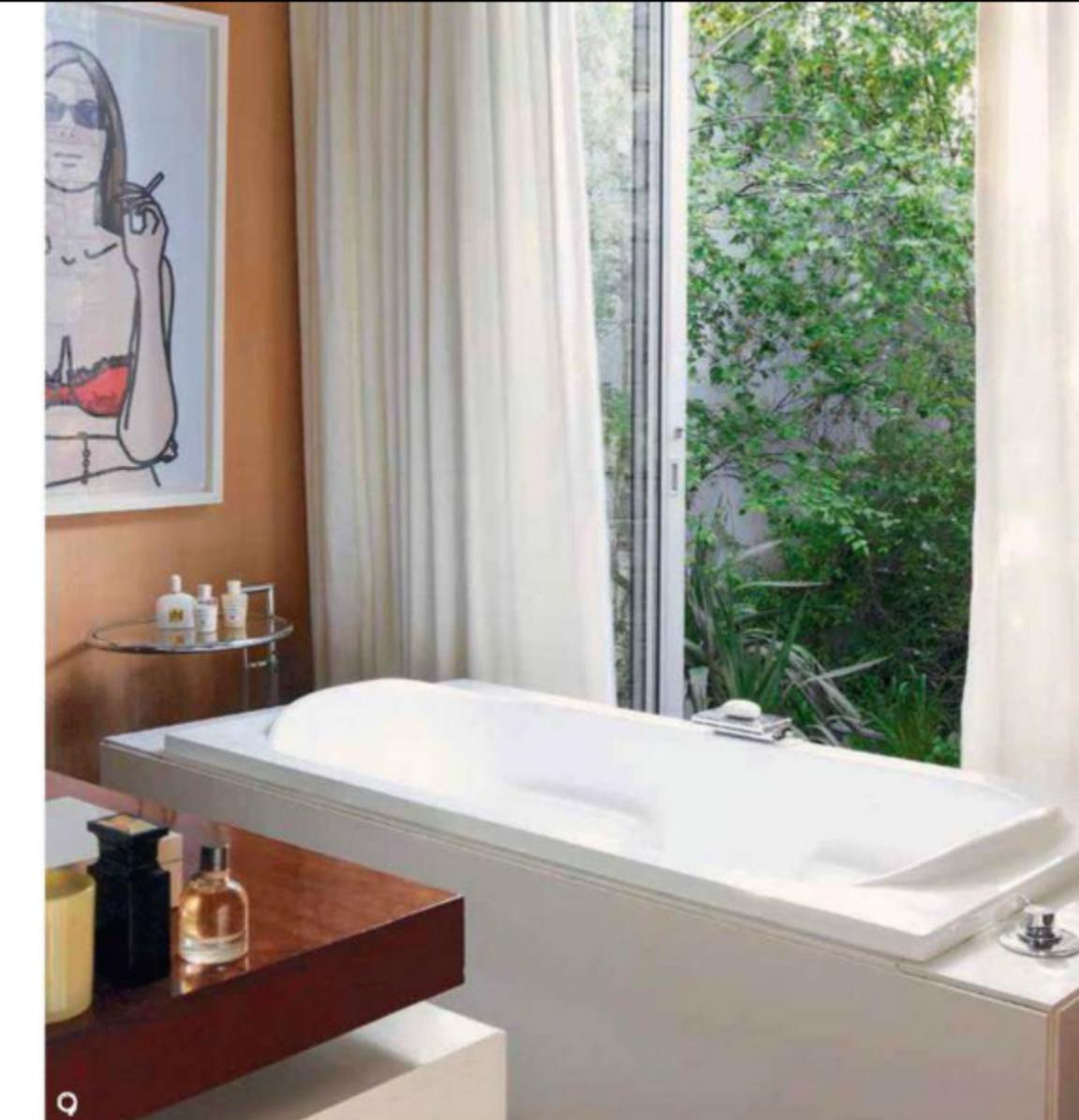
El baño del dormitorio principal se abre hacia un rincón privado del jardín. Al fondo, mesa de vidrio y cromo, de Eileen Gray, creada en 1929.

"otorgan a la casa una singular transparencia que promueve un estilo de vida muy natural", explica Julia.

Hasta los dormitorios de los niños tienen paneles de vidrio deslizantes. "Ellos pueden abrirlos completamente con la opción de jugar en el cuarto y el jardín al mismo tiempo. Esto permite una circulación libre en la que cada uno tiene la posibilidad de disfrutar de su espacio propio".

En los últimos diez años, la pareja introdujo pocos cambios en la casa. "El diseño es simple, natural y limpio, e incluso al estar expuestos cotidianamente a las

siempre cambiante tendencias, seguimos sintiendo que nuestra casa se ajusta perfectamente a nuestros gustos y necesidades. Es evidente que algo tiene que ver con un buen diseño que perdura en el tiempo. Yo nunca pasé por un período rojo o azul o rosa". Sin embargo, hace poco, Julia renovó el dormitorio de su hijo Ethan, quien dejó la niñez para convertirse en un adolescente, lo que implica nuevas necesidades de distribución y funcionalismo del espacio. En este cambio, eligió una paleta neutral y optó por poner una cama suspendida de



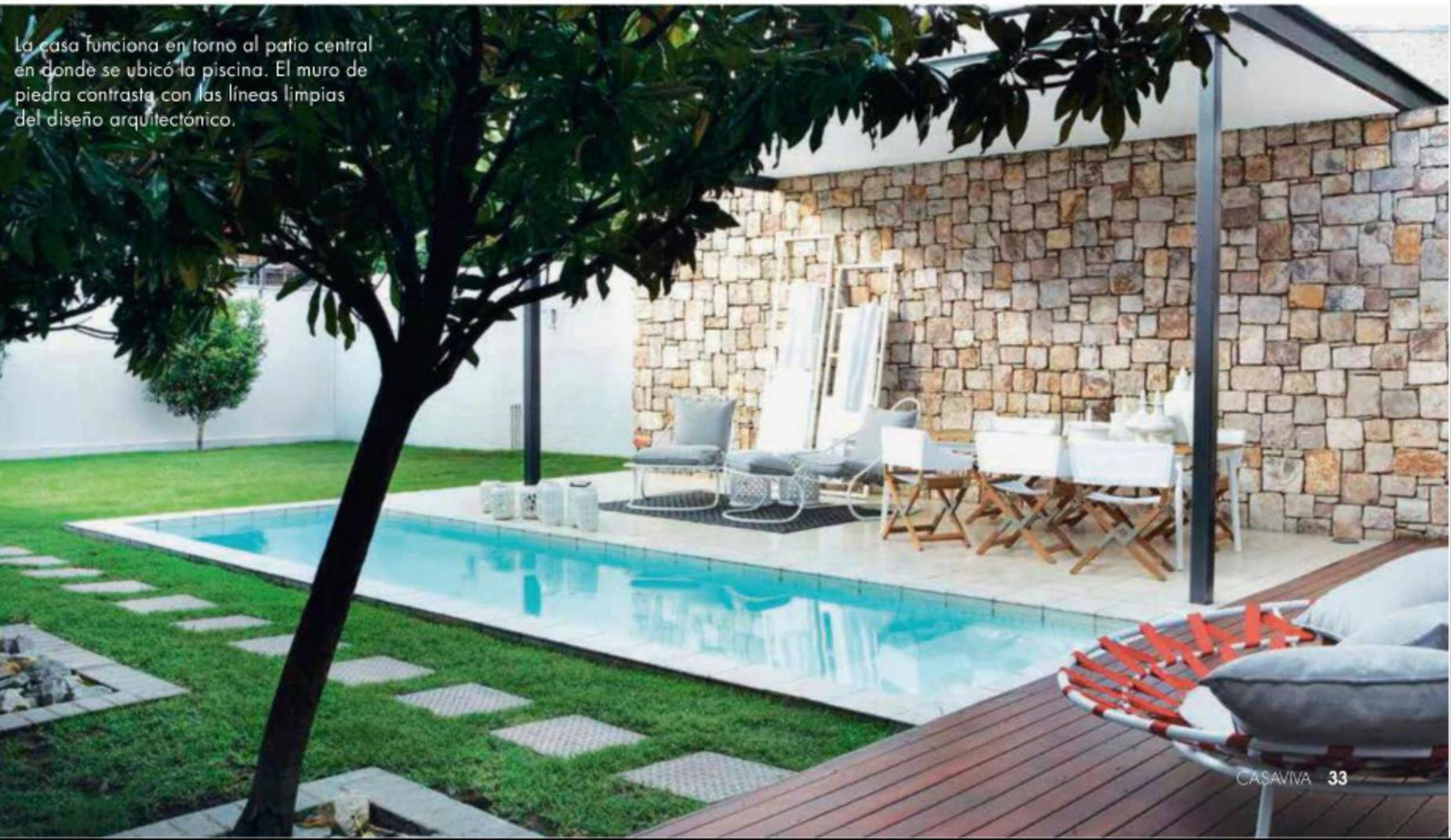
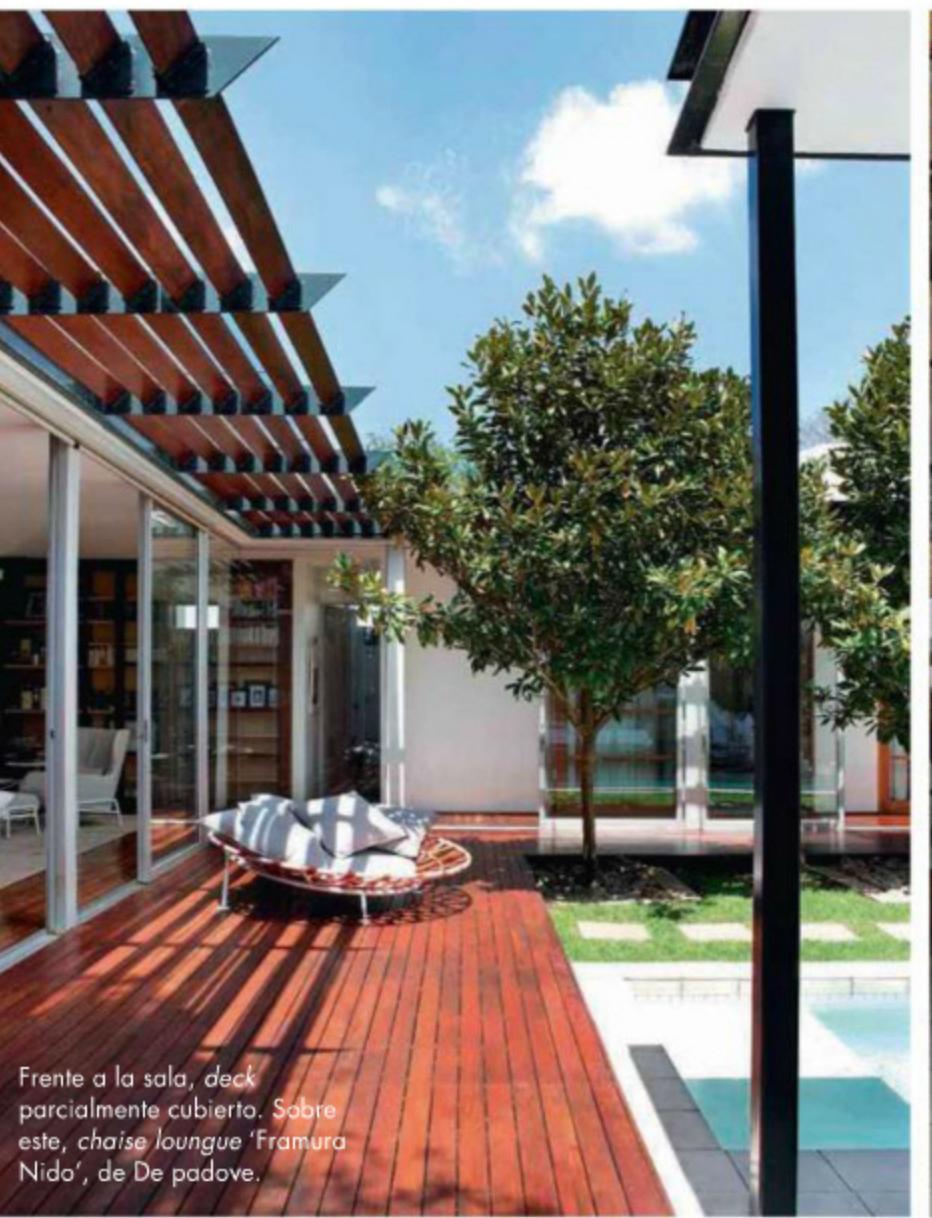
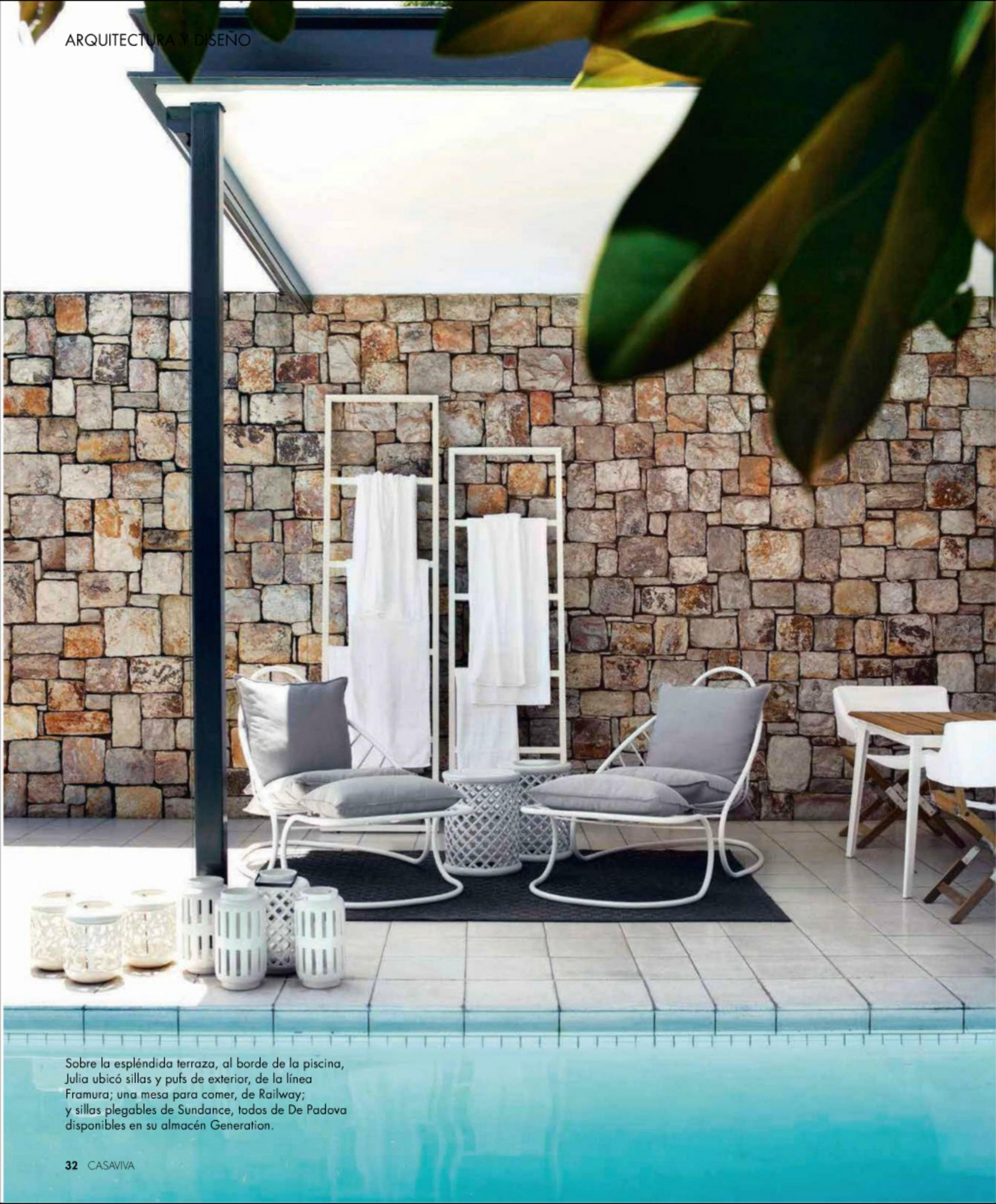
- | | |
|------------------------|---------------|
| 1 Entrada | 9 Cocina |
| 2 Dormitorio principal | 10 Lavandería |
| 3 Baño principal | 11 Deck |
| 4 Dormitorio | 12 Jardín |
| 5 Baño | 13 Piscina |
| 6 Estar familiar | 14 Terraza |
| 7 Sola | 15 Vestidor |
| 8 Comedor | 16 Garaje |

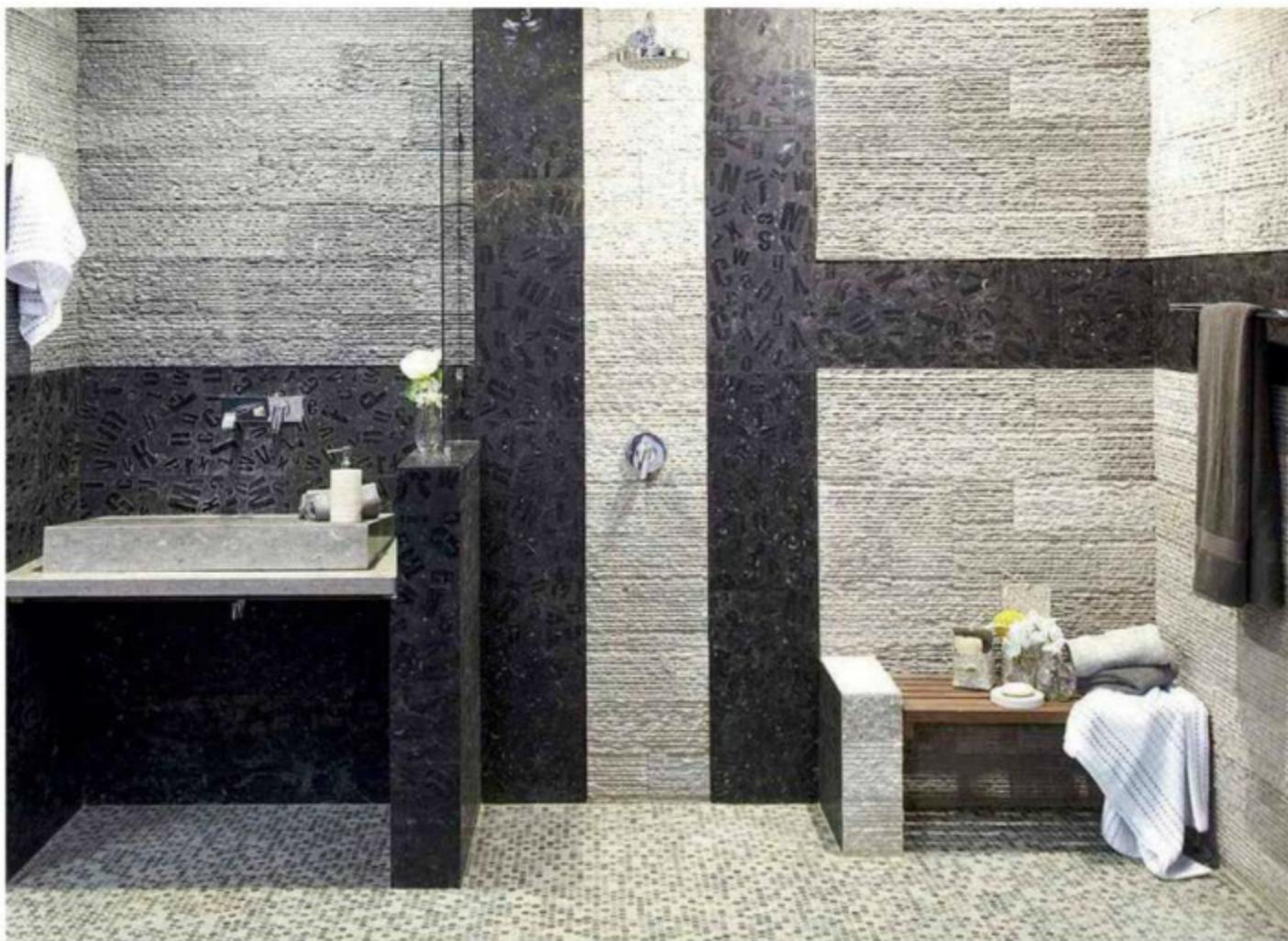
"identikit" del hogar de Julia

Mi determinación para este año es crear y compartir el entusiasmo y la belleza. **Lo mejor de vivir en el sitio donde vivo** es que Johannesburgo es el bosque más grande del mundo creado por el hombre. Mi casa está fundamentalmente hecha de vidrio y adoro ver los árboles y sentir que casi vivo entre ellos.

Mi habitación favorita es mi dormitorio, porque es el sitio más relajado y agradable de la casa. Es donde la familia lee, donde compartimos con los niños y charlamos acerca de cómo fue su día. **Para mí, un gran estilo es** disponer productos y terminaciones que son auténticas en sí mismas.

Mi mejor consejo relacionado con el diseño es mantener a toda costa la autenticidad. Coleccióno bolsos, carteras, zapatos y libros italianos. No podría vivir nunca sin una máquina de café Nespresso. **El sitio que más me inspira** es París o Milán... es un baño de creatividad. **Lo primero que hago cuando regreso a mi hogar** es besar a mis niños. **Lo que más me gusta del verano** es el aroma y la calidad de la luz, y el hecho de que pasamos la mayor parte del tiempo en el exterior. **Me entretiene una gran mesa de gente y una multitud de niños**. Disfruto de una mesa bellamente dispuesta con una atmósfera informal. **Mi compra más compulsiva** fue una litografía de 3,5 m del artista inglés Victor Pasmore, y cuando la compré no tenía donde colgarla. **En mi lista de compras para el 2013** figuran contenedores de transporte llenos de sublimes muebles de De Padova para el mercado sudafricano.





↓ **Rústico y sofisticado**

De Alfa, baño 'Aspiración', con paredes enchapadas con fachaleta de mármol negro 'Sangul' y 'Crema Valle', combinada con piedra abujardada; piso con malla de resina; lavamanos rectangular de placas de mármol 'Café Pinto' y grifería marca Helvex.



Estilo Lego →

Ambiente 'Life', con pared de cerámica de la línea 'Boutique', de 60 x 20 cm; piso de porcelanato italiano, de 30 x 60 cm; sanitario de la línea 'Magna', grifería marca Helvex, línea 'Boutique', y mueble suspendido, de un material sintético de porcelana, marca Roca. Todo, de Alfa.



↑ **Entre líneas**

Atmosféricas propone este espacio que dispone de paredes con porcelanato 'Forest Wengue' y 'Forest White', de 22 x 90 cm; piso de porcelanato pulido 'Súper White', de 60 x 60 cm; tina 'Roma Excenta', de acrílico, con grifería 'Piantana Roma', \$990.000; sanitario 'Capri 1', 340.000; mueble 'Natural Ideal', \$990.000; y grifería de lavamanos 'Niágara Alta', monocontrol, \$299.900.

área de limpieza

■ Por Gloria Castañeda Cardona ■ Fotografías espacios: Antony Herrera / Producción: Jay Corzo
■ Fotografías accesorios: Juan Pablo Cadavid / Producción: Devorah Goldd ■

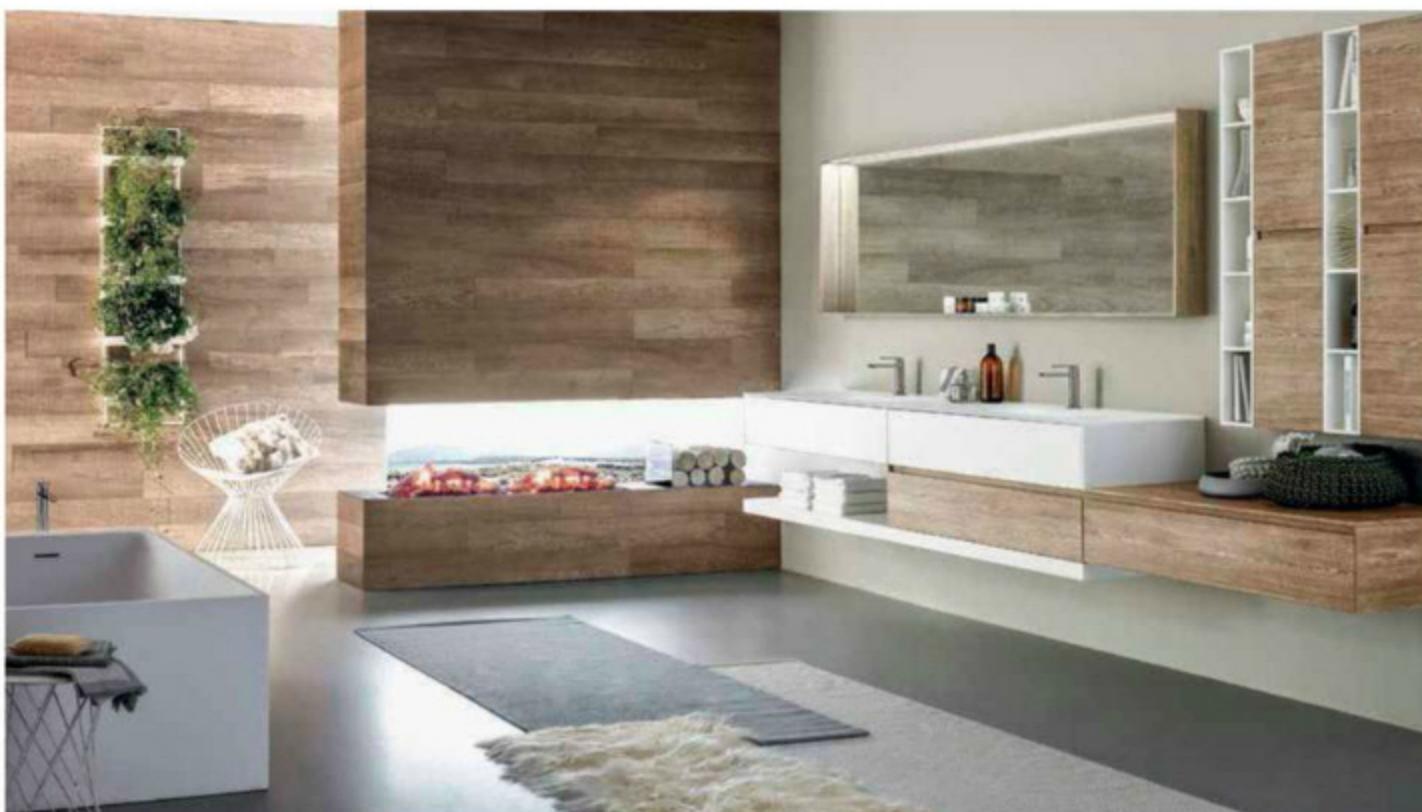
TECNOLOGÍA MÁS DISEÑO ES LA SUMA QUE PREVALECE EN LOS BAÑOS DE HOY Y LOS TRANSFORMA EN ZONAS PARA EL CONFORT, LA RELAJACIÓN Y, POR SUPUESTO, LA HIGIENE. INSPIRESE CON ESTAS RECIENTES PROPUESTAS DE ESPACIOS Y ACCESORIOS, Y RENUEVE LOS SUYOS.

a tendencia actual para la adecuación y decoración de los baños se resume en dos palabras: sencillez y sobriedad. Y está caracterizada, principalmente, por el color blanco brillante como gran protagonista, líneas simples, formas rectangulares o cúbicas para sanitarios, lavamanos y tinas; y muebles suspendidos que ofrecen una mayor sensación de amplitud. El estilo natural



Amplitud
flotante

De Bayco, baño con muebles suspendidos y de pared fabricados en Italia, marca Aqua, de laminado color 'Olmo' y laca opaca blanca, con sistema de manijas integradas. El espejo flotante tiene marco iluminado.



↑
←
Todo
integrado

En este espacio, de Atmósferas, sobresale el banco multifuncional suspendido que integra en una sola pieza, con tapa, sanitario y bidé, \$6.643.200. A este se suma el mueble blanco 'Natural Ideal', \$999.000; y la grifería 'Invicta' monocontrol, \$186.500.

F.: cortesía

↑
Espacio
diáfrago

El blanco es el protagonista. Lavamanos 'Grandangolo', \$1.865.200; con grifería 'Stuart', \$266.500; ducha con columna de hidromasaje 'Silver', \$1.111.500; y bañera 'Excento Roma', \$4.240.000. De Atmósferas.

F.: cortesía



F.: cortesía

enchapes para pisos y paredes

- Vuelven los mosaicos elaborados con azulejos rectificados, que simulan un papel tapiz, de colores neutros y fuertes.
- Está de moda combinar en un mismo muro dos formatos de cerámicas, por ejemplo, baldosas de formato grande con una franja de mosaico de un color de la misma gama o que genere contraste.
- Predomina el uso de la cerámica esmaltada y los porcelanatos, por su alta resistencia al agua y fácil limpieza.
- Los porcelanatos que imitan la textura y las vetas de la madera y la piedra son ideales para crear ambientes acogedores.
- La piedra en su aspecto natural o ligeramente pulida gana protagonismo porque le imprime un toque de calidez natural a los ambientes contemporáneos.
- Para baños juveniles e infantiles están de moda los vinilos con diseños de gran formato.
- Si bien, el blanco sigue siendo el color predilecto, vale la pena arriesgarse a incluir franjas o zonas con enchapes coloridos como el púrpura en sus diversas tonalidades, el verde y el azul.
- El *quarzstone*, el *silestone* y el *corian* también son altamente resistentes a la humedad, vienen en formatos grandes, sin juntas, y los hay en presentación mate o brillante.

MUCHAS RAZONES PARA REMODELAR!



LAV
*Damos piso
a sus ideas!*

**ALFOMBRAS • TAPETES
PISOS LAMINADOS • ACCESORIOS**

BOGOTÁ: AV.19 No.114A-05 PBX:2148500
CAJICÁ: CRA.5A No. 4-88 SUR TEL:8795732
CLL.3 No.2-50 TEL:8797810



WWW.TEJIDOSLAV.COM

DATUM



Todo en uno →

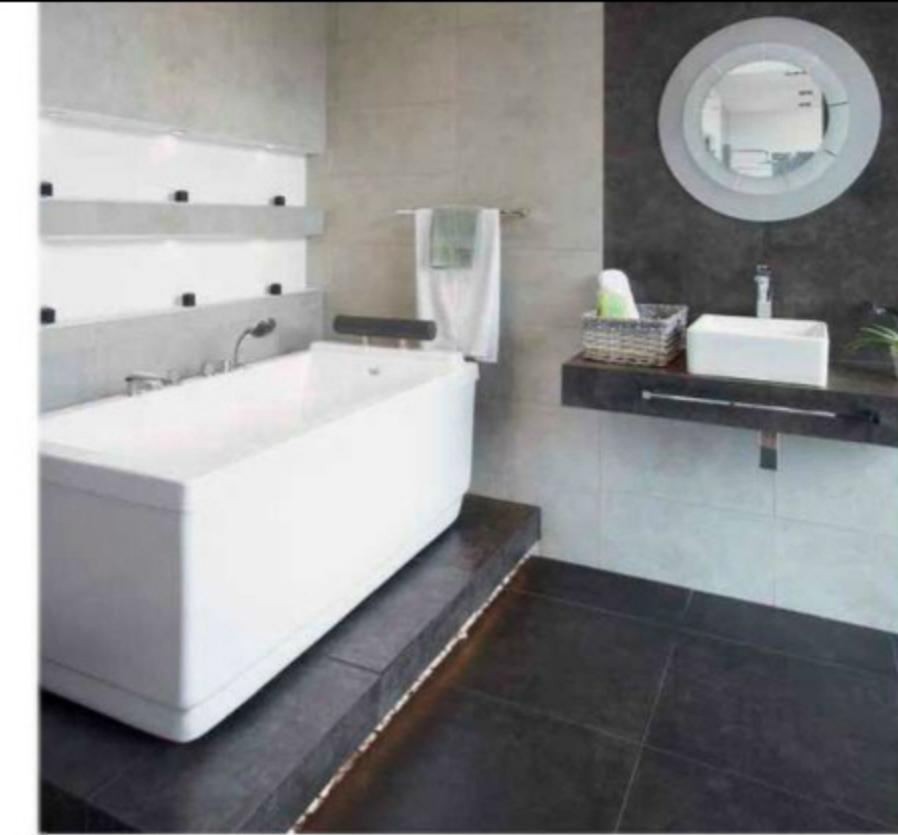
Una buena forma de aprovechar el espacio es con este mesón de corian de 12 mm, con dos lavamanos incorporados, sifón oculto, y base organizadora de chapilla natural, complementada con laterales de vidrio y tres cajones con acabado 'Cronos Gris Tessuto' y uno de poliuretano. De Alco.

↓ **Ondulaciones y brillos**

De la marca Blob, mobiliario curvo italiano para baño, modelo 'Smile', de melamina color perla brillante; y espejo de sobreponer con iluminación led. Es una propuesta contemporánea de Bayco.



F. cortesía



↑ **Rectangular compacto**

Este diseño 'City', Prosein combina porcelanatos esmaltados mate 'City Oliva' y 'City Antracita', de 30 x 60 cm; y 'City Negro', de 60 x 40 cm. La bañera con hidromasaje 'Clarington', mide de 1,60 m x 77 cm. El lavamanos 'Cuadri II' tiene grifería monocontrol 'Trento Alta'.

griferías

- Se imponen las propuestas con salida de agua en cascada, monocontrol o con sensor de movimiento, que ayudan a ahorrar.
- En acabados predominan los cromados, y en cuanto a diseños, los hay de líneas rectas o sutilmente curvas.
- La mezcla de vidrio y cromo ofrece un atractivo efecto visual, pues permite apreciar el recorrido del líquido.
- La luz led llega a las griferías de duchas y lavamanos para indicar la temperatura ideal del agua.
- En las duchas se están usando griferías integradas en paneles, con opciones de regadera de techo y de mano, luces para cromoterapia, altavoces para integrar música e hidro-jets laterales que proporcionan chorros direccionados.
- Gracias a los nuevos diseños de las duchas, ahora estas cuentan con salidas de agua tipo cascada, además de los chorros estilo lluvia e hidromasajes.
- Lo ideal para las duchas y bañeras son los grifos termostáticos digitales, que conjugan tecnología, seguridad y ahorro.



Innovación en diseño y tecnología,
garantizan su confort, seguridad y satisfacción.



Chimeneas de Colombia
Ingenieros Arquitectos

Autopista Norte Km 19
(300 mts adelante del peaje) Telefax: 57-1-6760006/36

Centro Comercial Santafe

Local 3-41, Plaza Francia Tel: 57-1-6058400/01 Bogotá, Colombia

www.chimeneasdecolombia.com



Con toque femenino

Baño 'Aghata', de inspiración romántica, con encaptes de cerámica y mosaico de tonos turquesa y blanco, y mueble-torador estilo *vintage*, con lavamanos de sobreponer. El sanitario se caracteriza por sus formas orgánicas. De Decorcerámica.



Muy práctico

La firma Accesorios y Acabados ofrece esta opción, especial para baños públicos, compuesta por una unidad elaborada con terreno, que incluye lavamanos, dispensador de jabón y secador automático.

Sobriedad natural

En este ambiente 'Montecarlo', de Corona, las paredes están encapadas con porcelanato 'Orion' rectificado color perla y café; y el piso con porcelanato rectificado 'Lap', color beige.



aparatos sanitarios

- Para los baños amplios, llegan sanitarios modulares, integrados en una sola pieza: sanitario y bidé, algunos vienen cubiertos con una sola tapa horizontal y hacen las veces de banca.
- Para los sanitarios predominan las formas geométricas, sobre todo, cuadradas y rectangulares, en blanco o tonos crudos. Hoy, muchos modelos disponen de dos opciones de descarga, para disminuir el gasto innecesario de agua.
- Continúan en auge los lavamanos de sobreponer, de porcelana o cerámica blanca, aunque también los hay de colores, de líneas rectas y curvas.
- Se imponen los lavamanos con pedestal, pensados como piezas independientes del mesón, estilo piletas, conos o cubos; así como aquellos integrados al mesón, en una sola pieza.
- En espacios pequeños, las bañeras tienden a ser reemplazadas por cabinas con duchas de hidromasaje.
- En espacios grandes, la tina fluctúa entre dos tendencias: los modelos de diseño *vintage*, y los contemporáneos, muchos de ellos de líneas rectas, aunque las curvas también están en alza. En ocasiones, estas propuestas llevan integrados módulos para organizar la lencería.
- Los toalleros ya no van necesariamente adosados a la pared. Las nuevas tendencias indican que pueden ser de techo o de pie.

Foto: cortesía

La Mujer, INSPIRACIÓN DE MARÍA LUISA ORTIZ Y VANIDADES PARA ESTA PROMOCIÓN

María Luisa Ortiz
diseña una exclusiva pañoleta,
edición limitada, para nuestras suscriptoras.

Suscríbete a *Vanidades* por \$155.900 anuales, sólo \$6.000 la edición, y recibe este especial diseño con tu primera entrega.

Bogotá 404 90 32 · Línea Nacional 01 8000 119 315



CREA TU PROPIO ESTILO Y ÚSALA COMO QUIERAS
Todas las mujeres somos diferentes
y todas queremos una pañoleta como esta.





Entre piedras →

De Decorcerámica, baño con paredes enchapadas con cerámica marca Pamesa, 'Lille' blanco y perla, de 25 x 75 cm; y 'Lille Rocher', de 25 x 75 cm; y piso de cerámica 'Home Loft', marca Pamesa, color antracita, de 60 x 60 cm. Tina con hidromasaje 'Montecarlo', marca Decorela; lavamanos pedestal 'Frida', con grifería 'Sole', marca Kiplen.



↑ Como un spa

Decorcerámica presenta este ambiente con paredes con cerámica marca Saloni, 'Gradual' blanco y antracita, de 30 x 90 cm. El piso, marca Pamesa es de cerámica 'Cosmos', de 60 x 60 cm. Se destacan la cabina con ducha con vapor e hidromasaje 'Alexandria II', marca Decorela; y los lavamanos de porcelana 'Pedestal Bianca', marca Kiplen; con griferías 'Drako', de la misma firma. Los espejos 'Morus', miden 70 x 50 cm.



↑ Formas y texturas

Ambiente 'Jersey', de Prosein, con pared de cerámica 'Jersey Nieve', de 31,6 x 90 cm; piso de porcelanato 'Extreme Black' mate, de 59,6 x 59,6 cm; lavamanos 'Kono', color 'Gris Humo', con grifería de pared 'Edimburgo', y toalleros cromados 'Firenze'.



“RENUEGA TU BLAZER CON COLORES SUAVES COMO EL ROSADO”
LO DICE INFASHION

SUSCRÍBETE DURANTE UN AÑO POR SÓLO \$79.900
INFASHION MARCA LO QUE ESTÁ DE MODA

Bogotá: 404 9032
Línea Nacional: 01 8000 119 315

Síguenos en:

Revista Infashion
 @Infashion_co

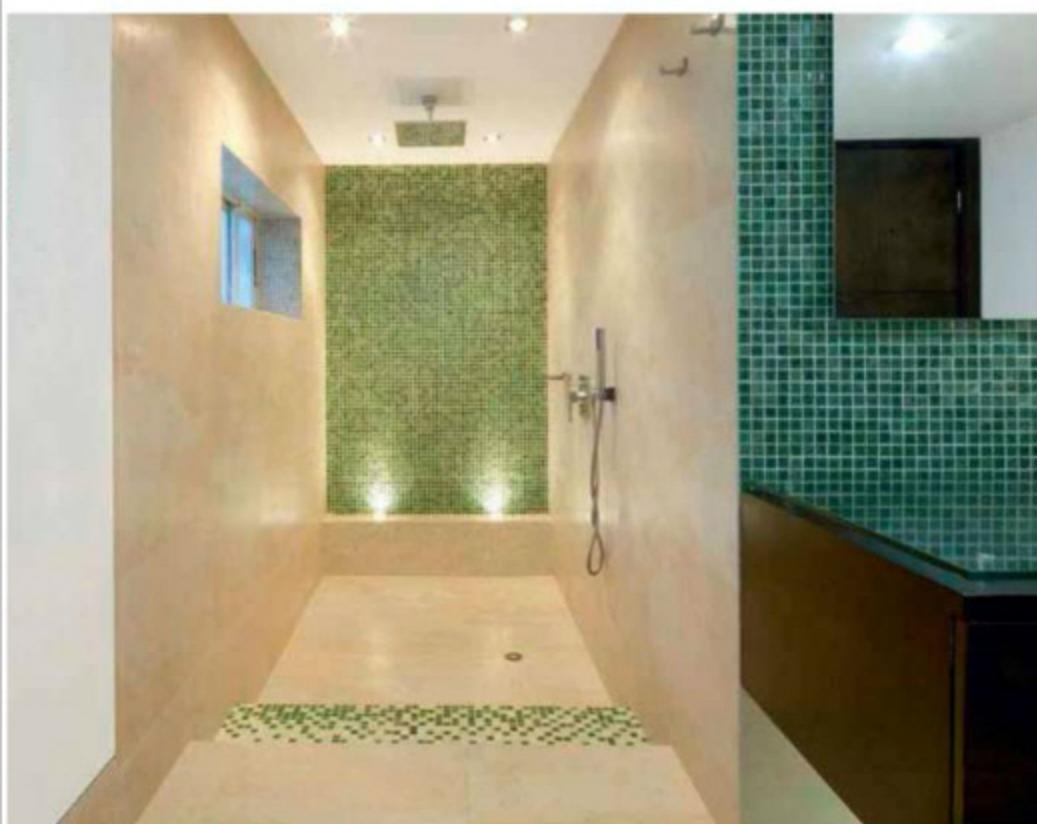
Ingresa a:
www.revistainfashion.com





Tina ovalada con pedestal, importada de Italia, con capacidad para dos personas. Debido a su color, puede mezclarse con revestimientos del mismo tono o romper el esquema tradicional con colores fuertes. De Altámosferas.

F.: cortesía



← Acabado vigente

Baño con paredes enchapadas con mosaico 'Smalto', color verde olivo y marfil, de 2,5 x 2,5 cm, de la colección Mosaï&Co, patentada para la industria italiana, con óptima resistencia a la humedad. De Tutti Mosaico.

F.: cortesía



1. Tapete, de 50 x 80 cm. De Cachivaches, \$35.900 c/u.
2. Cepillo de baño 'Bamboosh'. De Cachivaches, \$126.500.
3. Canasta pequeña. De Cachivaches, \$94.900.
4. Jabonera 'Boomba Espresso'. De Cachivaches, \$38.500.
5. Figura flor. De Cachivaches, \$19.000.
6. Canasta grande. De Fino Lino, \$118.000.
7. Toalla de cortesía. De Dupuis, \$25.000.
8. Suculenta. De Fino Lino, \$32.500.
9. Organizador de ducha 'Shampoo'. De Cachivaches, \$149.500.
10. Juego de jabón y crema. De Neo, \$75.000.
11. Jabón líquido. De Neo, \$35.000.
12. Dispensador de jabón, de madera. De Cachivaches, \$79.900.
13. Vaso de baño 'Boomba'. De Cachivaches, \$24.500.
14. Vaso de baño. De Cachivaches, \$27.900.
15. Jabonera. De Cachivaches, \$17.900.
16. Limpión. De Neo, \$30.000.
17. Tapete de madera. De Cachivaches, \$234.900.
18. Pantuflas. De Cachivaches, \$112.900.
19. Toalla de cortesía. De Dupuis, \$10.000.
20. Toalla de manos. De Fino Lino, \$30.000.
21. Jabón con plato. De Neo, \$60.000.
22. Florero de madera. De Neo, \$880.000 el juego de dos.
23. Rama. De Cachivaches, \$29.900.
24. Toalla de cuerpo. De Fino Lino, \$41.500.
25. Carterita. De Dupuis, \$45.000.
26. Portacepillos de dientes. De Cachivaches, \$64.900.
27. Toalla de cortesía. De Dupuis, \$35.000.
28. Toalla de manos. De Dupuis, \$17.000.

HIGH-TECH

1. Tapete. De Dupuis, \$150.000.
2. Tapetes de caucho. De Bed Bath & Barrel, \$59.900 c/u.
3. Canasta mediana. De Bed Bath & Barrel, 48.000.
4. Bol de peltre. De Ksa, \$85.000.
5. Caneca de metal. De Cachivaches, \$128.900.
6. Toalla para manos 'New Vigo'. De Fino Lino, \$23.000.
7. Perchero. De Index, \$95.900.
8. Toalla para cuerpo. De Fino Lino, \$47.500.
9. Toalla para cuerpo 'New Vigo'. De Fino Lino, \$51.000.
10. Toallero. De Fino Lino, \$78.000.
11. Basurera de 6 litros, con sensor. De Bed Bath & Barrel, \$165.000.
12. Tapete. De Dupuis, \$150.000.
13. Candelabro pequeño. De Cachivaches, \$42.500.
14. Candelabro grande. De Cachivaches, \$47.000.
15. Orquídea. De Fino Lino, \$22.500.
16. Chupa con asa metálica. De Bed Bath & Barrel, \$120.000.
17. Cepillo de baño 'York', de metal. De Cachivaches, \$102.900.
18. Dispensador de jabón con sensor. De Bed Bath & Barrel, \$160.000.
19. Dispensador de jabón 'Gia'. De Cachivaches, \$68.900.
20. Cepillo sanitario. De Bed Bath & Barrel, \$137.000.
21. Espejo 'York'. De Cachivaches, \$85.900.
22. Portacepillos de dientes. De Cachivaches, \$42.900.
23. Jabonera de acrílico y metal. De Bed Bath & Barrel, \$22.000.



A COLOR

1. Tapete 'Pebblz Azul'. De Cachivaches, \$59.900.
2. Cesto de plástico. De Index, \$49.900.
3. Perchero. De Index, \$449.000.
4. Toalla de manos. De Bed Bath & Barrel, \$16.500.
5. Dispensador de jabón. De Index, \$49.900.
6. Caneca. De Index, \$36.900.
7. Jabonera. De Index, \$16.900.
8. Dispensador de jabón. De Cachivaches, \$36.000.
9. Papelera de vaivén. De Index, \$38.200.
10. Dispensador de pañuelos faciales 'Casa Verde'. De Cachivaches, \$18.500.
11. Jaboneras 'Wishbone'. De Cachivaches, \$19.000 c/u.
12. Organizador 'Alice'. De Index, \$16.000.
13. Tapete 'Poppy'. De Cachivaches, \$102.900.
14. Organizador de papel higiénico. De Index, \$37.900.
15. Portacepillos de dientes. De Index, \$38.200.
16. Canasta. De Bed Bath & Barrel, \$29.000.
17. Toalla. De Neo, \$140.000.



formas fluidas

CASAVIVA ELIGÓ LOS DISEÑOS MÁS ATRACTIVOS DE GRIFERÍAS PARA LAVAMANOS Y DUCHAS. EL ACABADO CROMADO SIGUE REINANDO, MIENTRAS QUE LAS FORMAS CURVAS COMIENZAN A ABRIRSE PASO ENTRE LOS MODELOS DE LÍNEAS RECTAS.

Fotografías: Juan Pablo Cadavid | Producción: Devorah Goldd



1 Grifería monomando 'Premier E-909', de Alfa, \$367.671. Rama 'Snowy', de Cachivaches, y jabones, de Neo.

2 Grifería monocontrol 'Zarina', de Alfa, \$389.500. Rosas en madera, de Cachivaches.

3 Grifería 'Ikaria', de Alfa, \$307.473. Bol y sachet, de Neo.

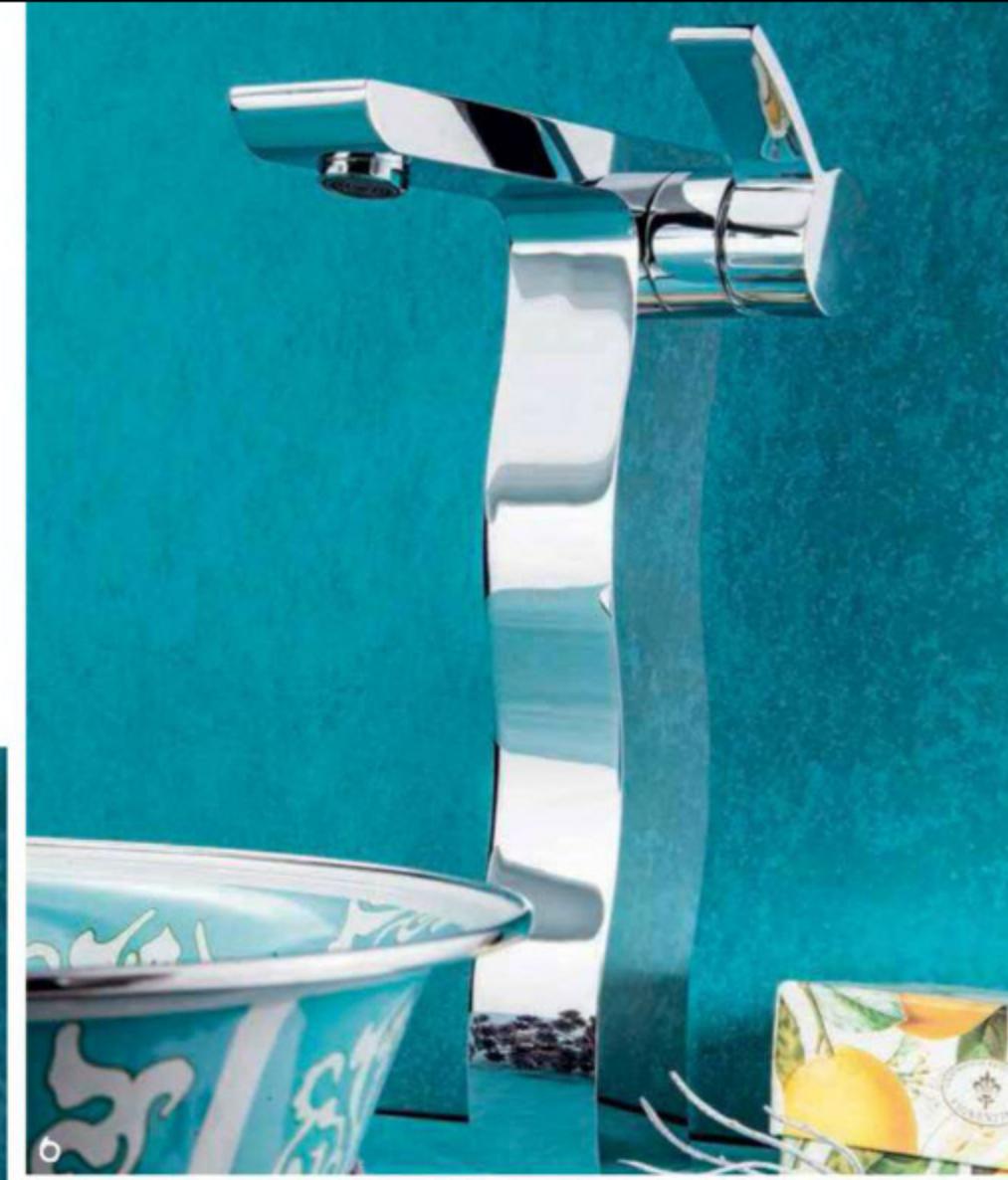
4 Grifería 'Mesa cascada', de Espacios y Soluciones, \$300.000 más IVA. Flor y adorno de piedras, de Cachivaches.



5 Grifería
monocontrol
'Drante K', de
Inkorporar,
\$340.000.
Rama y Bol, de
Cachivaches.

Grifería 'Caño Alto Swing', de Corona, \$554.900. Bol y jabón, de Neo, y ramas 'Florecitas' y 'Snowy', de Cachivaches.

7 Grifería
monocontrol
'Bali Alta', de
Inkorporar,
\$160.000. Rosas
en materia, de
Cachivaches, y
sachet, de Neo.



Grifería 'Bolonia Negra', de Espacios y Soluciones, \$330.000 más IVA. Rama 'Snowy', de Cachivaches, y jabones, de Neo.

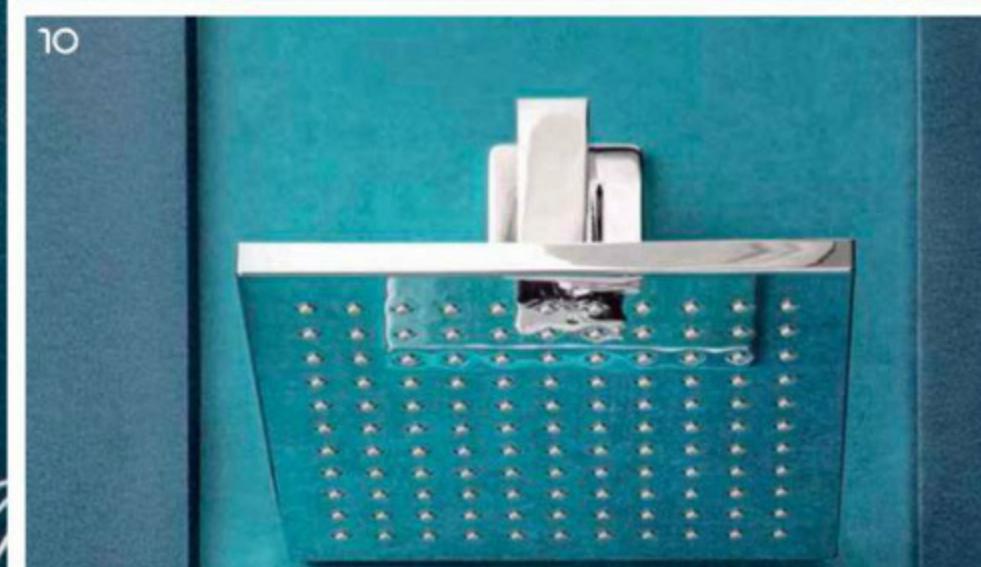




8 Regadera 'Explora H-201' y monocomando 'Explora E59', de Alfa, \$130.579 y \$257.486, respectivamente. Rama 'Snowy', de Cachivaches.

9 Grifería monocontrol 'S.S.B. Kai', de Corona, \$219.900. Bola decorativa y rama, de Cachivaches.

10 Regadera 'Batsi', de 20 x 20 cm, \$89.000; brazo 'Drante', \$89.000; y grifería monocontrol 'Tracia', \$215.000, de Inkorporar.



NUEVA COLECCIÓN LIMITADA

COLORES CHIC PARA TU BAÑO

familia Chic



PAPEL HIGIÉNICO,
ULTRA SUAVE.



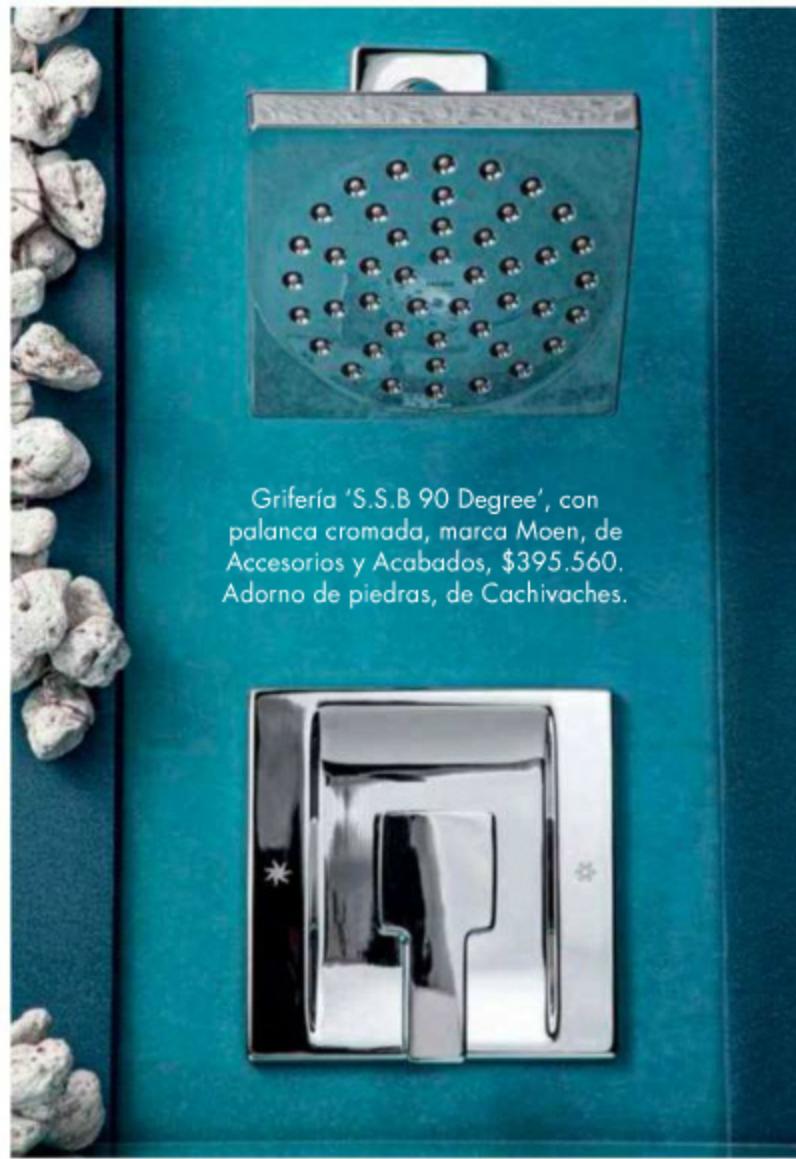
Cabeza de ducha 'Rains', de Corona, \$89.900. Monocomando 'CR-1', de Alfa, \$119.900. Flor y rama, de Cachivaches.



Regadera cuadrada, de Alfa, \$89.900. Mezclador monicontrol 'Icon', de Espacios y Soluciones, \$350.000 más IVA. Bola decorativa, de Cachivaches.



Grifería 'S.S.B. Zarina', marca Moen, de Accesorios y Acabados, \$373.520. Ramas 'Florecitas', de Cachivaches.



Grifería 'S.S.B 90 Degree', con palanca cromada, marca Moen, de Accesorios y Acabados, \$395.560. Adorno de piedras, de Cachivaches.



El futuro del lavado de manos está aquí

Presentamos el sistema de lavabos Advocate® de Bradley.

El primer sistema de lavabos que proporciona jabón, agua y secador de manos, todo en el mismo sitio.

¡Todo está a su alcance! El sistema Advocate todo en uno proporciona conveniencia, comodidad y seguridad de alta tecnología.



Advocate
Exclusivo de Bradley



BRADLEYCORP.COM



Representante exclusivo para Colombia:

BOGOTÁ - COLOMBIA
Calle 95 No.13 - 76
PBX: (57)(1) 691 5330
comercial@accesoriosyacabados.com.co
www.accesoriosyacabados.com

Una vida con diseño

PARA PAUL ROWAN, COFUNDADOR DE UMBRA, UN BUEN DISEÑO ES EL QUE SE CONVIERTE EN UN PRODUCTO CAPAZ DE SUPLIR UNA NECESIDAD ESPECÍFICA. UN SECRETO QUE HA HECHO DE SU MARCA UN ÍCONO A NIVEL MUNDIAL. DURANTE SU VISITA A COLOMBIA, INVITADO POR TUGÓ, CASAVIVA LO ENTREVISTÓ.

■ Por Ana Marcela Hernández ■ Fotografías: cortesía ■



Con 33 años de trayectoria, Umbra se ha fortalecido como una de las empresas pioneras en traducir las tendencias de diseño en productos prácticos. Su cofundador, el canadiense Paul Rowan, está convencido de que la industria de este tipo de diseños crece cada día y se puede convertir en el semillero de muchas empresas en el futuro. Recién egresado del George Brown College, en Toronto, Canadá, como diseñador gráfico, trabajó en creaciones

de dos dimensiones. Posteriormente, pudo plasmar esta experiencia en la creación de objetos, es decir que dio un salto del 2D al 3D, según sus palabras. Dicha transición la afianzó con programas de diseño en 3D. Ahora, por asuntos de negocios, viaja por el mundo visitando clientes, buscando nuevo talentos y llevando su experiencia a los estudiantes de diseño. Su línea de objetos Umbra distribuye a más de 30.000 tiendas ubicadas en 90 países alrededor del mundo y crea 500 productos al año, es decir más de uno por día.

Casaviva: ¿Cómo nace su marca?

Paul Rowan: Normalmente los productos van y vienen, pero la marca continúa en el tiempo. Por tal razón necesitas encontrar un ADN, y unos principios que la identifiquen. Umbra nació de la idea de crear productos con corazón, es decir con un diseño impecable, novedoso, pero que detrás de ellos existiera una excelente relación entre el equipo de trabajo, la empresa y los clientes. Tomé todos estos ingredientes y los reuní en Umbra.

CV: ¿Cuál es el principio fundamental de Umbra como empresa?

PR: Entablar relaciones a largo plazo. Para nosotros es importante que tanto el diseño, como la marca y la financiación trasciendan, por esta razón cuidamos y mantenemos una interacción permanente que nos permita conocer y suplir las necesidades de nuestros clientes. Asimismo, buscamos que la

relación con nuestro equipo de trabajo sea ideal, constructiva y muy acogedora.

CV: ¿En qué se inspira Umbra a la hora de crear sus productos?

PR: En primera instancia, en suplir una necesidad. Cuando hablo con los diseñadores, les pido que tengan un proyecto personal y se pregunten qué necesidades tienen, y así surgen las ideas. De igual manera, los aliento para que entiendan e identifiquen hacia dónde va el mercado, vean revistas, visiten almacenes, miren blogs, y después vayan al estudio. No para copiar lo hecho, sino para ir un paso adelante. Tenemos un equipo de diseño que entrena con dedicación para que reflejen toda la identidad de Umbra.

CV: ¿Qué materiales usan en los diseños?

PR: Cada diseño tiene el insumo perfecto para cumplir satisfactoriamente su función. Para nosotros el polipropileno es uno de los más importantes porque es moldeable,

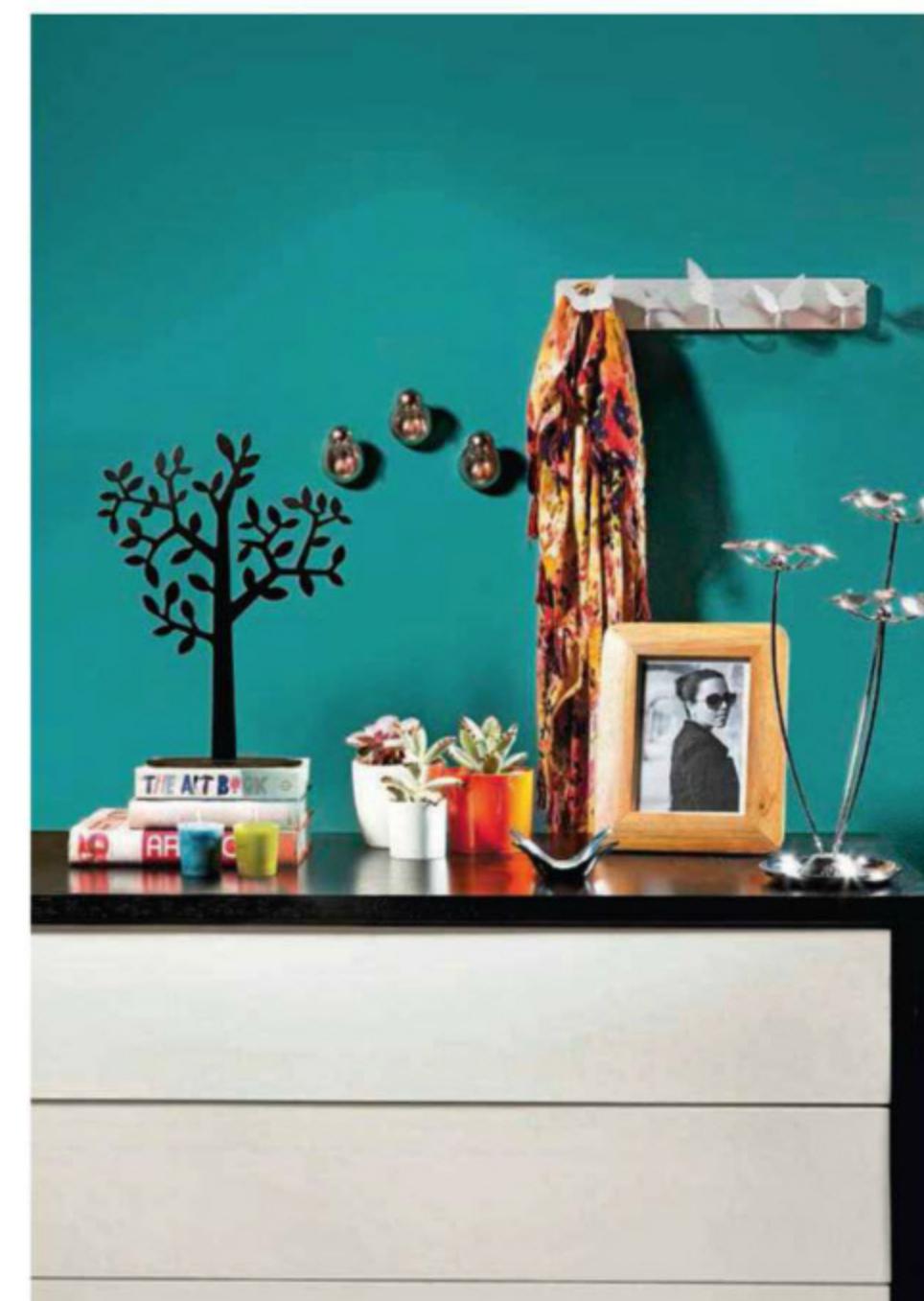
fácil de aplicar, produce formas impecables y es económico para la producción. Sin embargo, también trabajamos con otros más puros como metales, vidrio, maderas y textiles para el cliente que le gusta tener este tipo de elementos en su hogar.

CV: ¿Cuáles son los rasgos característicos de los objetos de Umbra?

PR: La forma que nos representa y nos gusta aplicar en nuestros productos es la Garbino, creada por Karim Rashid. Para mí engloba toda la historia detrás del diseño, por tal razón siento que al comprar un producto inspirado en este estilo, las personas se están llevando una pieza de arte a un precio muy cómodo. Un principio que Umbra ha tenido en mente en el momento de crear.

CV: ¿Qué pautas sigue el equipo de trabajo de Umbra al diseñar un producto?

PR: Soy partidario de que exista una confianza reciproca entre el cliente y el diseñador,



1 Apliques de pared, portarretrato en forma de árbol, y perchero, de Umbra.

2 Apliques de pared, por 9, 'Chrysalis'.

3 Basurera de acero 'Skinny'.



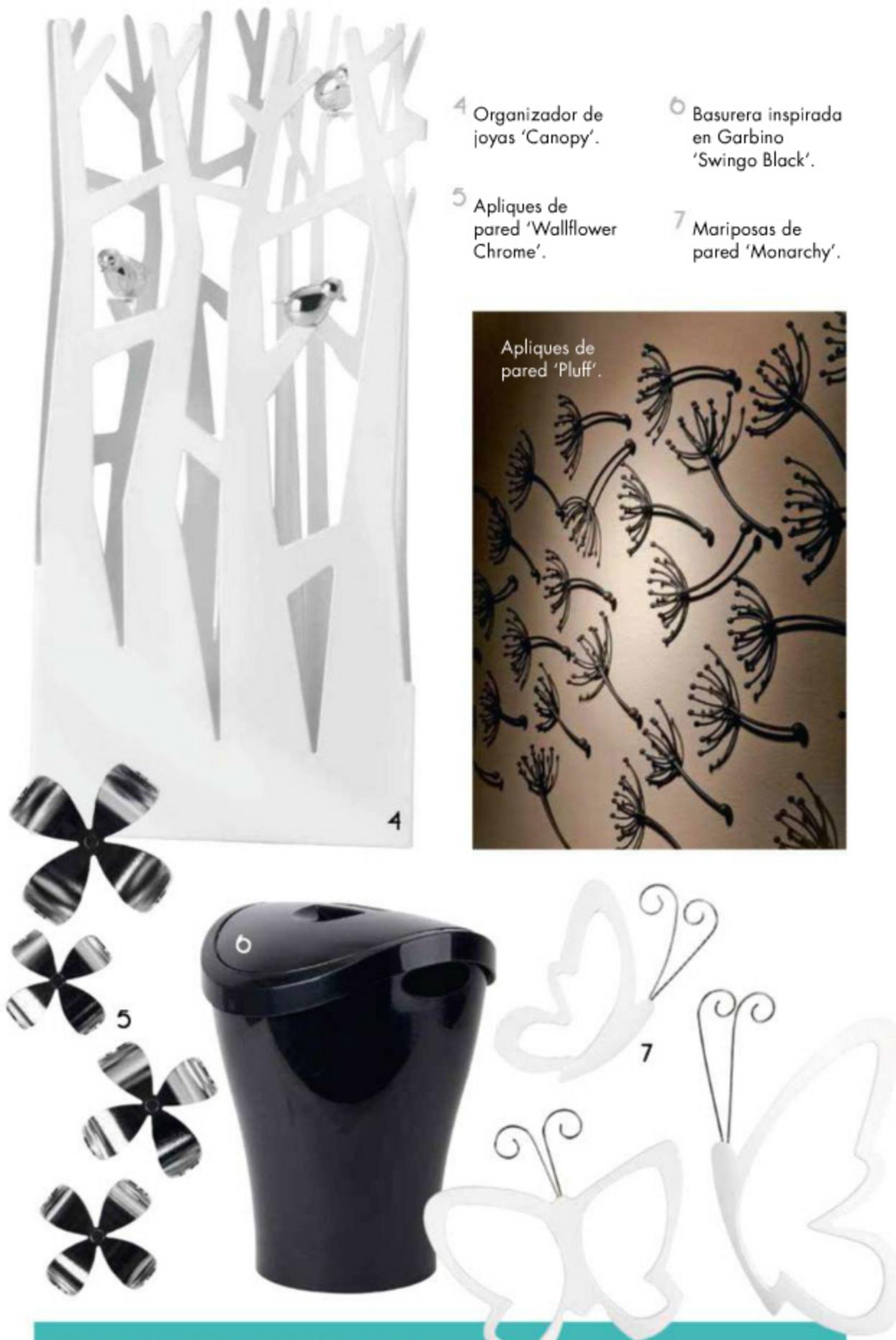
que los dos puedan entablar un diálogo directo para identificar las necesidades del mercado a nivel local. En Colombia, con Tugó, el único almacén que distribuye los productos Umbra en el país, hemos logrado una muy buena relación, lo que nos ha llevado a tener excelentes resultados y crear productos nuevos que suplan necesidades específicas. Por otro lado, en todo el mundo tenemos un equipo que está investigando constantemente materiales, nuevas tecnologías y diseños como insumos para nuestros creativos. Pues queremos que nuestros diseñadores, después de concebir la idea, tengan a la mano las herramientas de cómo la van a desarrollar. Si será un diseño sencillo, si será en textil, en cerámica y si, finalmente, va a ser asequible para el consumidor final en términos de costos.

CV: Ustedes tienen un programa de practicantes alrededor del mundo. ¿Cuál es el objetivo de este y cómo se desarrolla?

PR: La marca y los principios de Umbra sólo pueden perdurar a través del tiempo por medio de un legado y eso es lo que queremos dejar en nuestros pasantes. Tenemos un programa de estudiantes y egresados de Diseño en todo el mundo -Londres, China, Tokio, Toronto, Los Ángeles, etc.-, en el cual, ellos pueden aprender y crecer con nosotros. Muchos de los diseños, a pesar de ser de Umbra, tienen la firma y nombre de su creador e incluso reciben regalías de sus productos. Nosotros queremos que estos practicantes tomen la herencia de la firma y hagan carrera en la empresa. Por ejemplo, el director creativo de diseño comenzó hace quince años como pasante de la compañía.

CV: ¿Qué nuevos productos tienen ahora en proyecto?

PR: Comenzamos con aplicaciones para ventanas como vinilos, cortinas, papeles, y seguimos por la línea de las paredes. Ahora queremos hacer una completa colección de casa y extendernos a todas las áreas de ésta; por tanto, estamos implementando accesorios para baños y cocinas, además de explorar nuevas formas de portarretratos. También queremos concentrarnos en Umbra muebles, que hasta el momento hay muy pocos en el mercado.



trayectoria de un visionario

Nació en Canadá y se graduó en George Brown College en 1974 como diseñador gráfico. Trabajó para compañías tipográficas durante algún tiempo, hasta que empezó a desarrollar como proyecto personal un aplique para ventanas que fuera funcional y con diseño. Fue así como creó una persiana de papel impreso, y esto marcó el comienzo de Umbra. Sus diseños y trayectoria le han permitido ser el merecedor de varios reconocimientos como ser llamado a incluir su canasta de malla en la colección permanente del Museo de Arte Moderno de San Francisco, EUA. En 2010, Paul fue incluido en el Salón de las Leyendas de Marketing de Canadá como un visionario.



Haz de tu
comida
algo sorprendente
SUSCRÍBETE POR SOLO
\$45.900 AL AÑO



Platos por:
Bistronomy Zona G Calle 70 No. 6 - 37
Tel 313 1196

Suscríbete:
Bogotá: 404 9032 **Línea Nacional:** 01 8000 119 315
suscripciones@editorialtelevisa.com.co



Sofá cama 'Multifunzione'. El sofá se transforma en litera en segundos. Medidas de 2,06 m de largo x 94 cm de ancho. Al abrir el sofá se convierte en un camarote de 1,94 m de altura. Dispone de una escalera para subir a la cama superior. La base es de metal acabado con pintura electrostática. Trae dos colchones y los forros son lavables. Fabricación colombiana.

Lavamanos 'Torreón'. Este lavamanos importado por Accesorios y Acabados, de piedra cemento y resina sintética, lo pueden usar 8 personas de manera simultánea; por tanto, optimiza el espacio del baño y fomenta ambientes más eficientes.

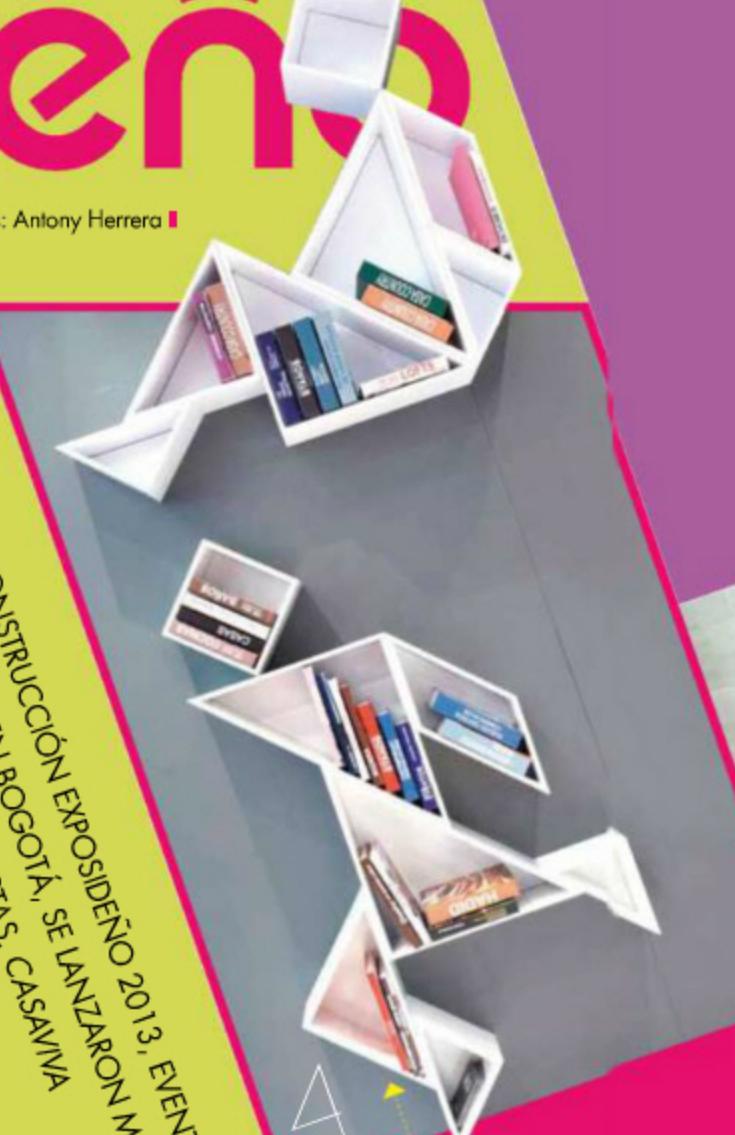
20 tops del diseño

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: Antony Herrera ■ Producción: Jay Corzo ■

DURANTE EXPOCONSTRUCCIÓN EXPOSIDÉNO 2013, EVENTO REALIZADO EN CORFERIAS, EN BOGOTÁ, SE LANZARON MILES DE PRODUCTOS, MATERIALES Y PROYECTOS, MÁS INNOVADORES. ESCOGÍ LOS 20 MÁS INNOVADORES.

Láminas decorativas Sibu Design. Importadas de Austria por la firma Elite Design. Son de sustrato de poliestireno y están disponibles en sorprendentes y variados acabados -cuero, metal, textil, acrílico-. Se adaptan a innumerables aplicaciones, tanto en murales como en mobiliario. Funcionan también para merchandising, vitrínismo, espacios residenciales, oficinas, hoteles y arquitectura efímera -como pasarelas de moda-. Vienen de 1 x 2,60 m y se pueden suministrar con o sin adhesivo.

Biblioteca 'Tangram'. De Alca. Inspirada en el juego chino tangram que consiste en formar figuras a partir de siete formas geométricas. Piezas de madera disponibles en diferentes colores. Permite crear una librería con múltiples y divertidas posibilidades de composición.



Baño Urbanity. Esta propuesta de Decorcerámica exhibe un baño inspirado en la ciudad, en lo urbano, con un marcado carácter masculino. Para lograr este ambiente se escogió un porcelanato tipo cemento, y un mosaico de los mismos colores del enchape, de forma hexagonal, que da movimiento sin ser orgánico. La cabina es rectangular, de vidrio, muy recta, transparente y contrasta con el deck de madera sintética que aporta cierta calidez al conjunto. El mueble de líneas rectas es de acero, lo que refuerza la línea masculina.

Porcelanato de la colección Nature, de Alfa. Tanto para espacios interiores como para el exterior, este porcelanato esmaltado tipo tablón de madera, importado de Italia, puede ser aplicado en paredes y pisos. Viene en diferentes colores, como el 'White' y el 'Biscuit', en formato de 15 x 120 cm. Sorprende que su aspecto es idéntico a la madera, pero con las ventajas del porcelanato.

6

6

Pintura evitamanchas con antiadherente Corona lanza este novedoso producto que gracias a la tecnología de microesferas cerámicas repele la suciedad y las manchas. Es fácil de limpiar y su acabado es suave y terco.

Studio Sur. La propuesta de esta firma de arquitectura interior se orientó a crear un espacio con una historia, con una anécdota para contar. El ambiente debía reflejar el estilo de vida de un cocinero apasionado. Para ello escogió muros de color verde menta, que le dan al espacio luminosidad y frescura. Además, generan contraste cromático y a la vez le confieren la personalidad del protagonista, junto con la textura y el diseño del tapete, de Square Foot; las fibras y maderas de los elementos decorativos; la pared de pizarra con textos sobre plantas; el gris del pavimento del piso; y la lámpara, fabricada con utensilios de cocina guardados durante los viajes, que se reutilizan.





10 Estufa de vitrocerámica 'Eurokera', de Haceb.
Tiene control 'touch' con 9 niveles de temperatura, programación de tiempo y bloqueo de seguridad. Fue diseñada en Italia, y viene con 5 puestos de expansión a 7. Gracias a su tecnología focalizada, los quemadores únicamente calientan la zona necesaria, lo que ahorra electricidad y evita quemaduras.

11 Toldos proyectantes u horizontales, de telas screen. HunterDouglas presentó tres innovadoras propuestas para toldos de exterior. 'Tendal Up' ofrece protección solar horizontal y vertical con 25 m² de cubrimiento. 'Ombral Sun' integra dos toldos proyectantes que se extienden cada uno hacia un lado, cubrimiento con anchos hasta de 5,5 m y proyección a cada lado hasta de 3,5 m. 'Giotto Plus' es horizontal, y cubre áreas hasta de 50 m². Los tres, disponibles con mecanismos manuales o motorizados.



12 Mesa 'Teppanyaki'. De Parasoles Tropicales. Este práctico y original mueble de estructura de aluminio y teca, y con plancha de acero inoxidable para preparar teppanyaki, tiene instalación para gas propano como para gas natural. Sus medidas son de 82 cm x 1,20 m. Se puede acompañar con una butaca bar de aluminio y teca.

13 Silla 'Ingo-Task'. De Muma. Creada para espacios de trabajo, mezcla proporciones, funciones, posiciones, ajuste de brazo y materiales, con perfecto equilibrio. Su diseño maneja conceptos de flexibilidad, ergonomía y sostenibilidad.

14 Cocina de Alco. inspirada en diseño alemán con espacios translúcidos y puertas coplanares, fabricada con cronos y resistente a la humedad. La despensa es automatizada con sistema de golpeo -sin manijas- de la marca Blum, con capacidad de hasta 65 kg por cajón y vidrio templado con iluminación. Sistemas abatibles de apertura hacia arriba- automatizados (servo-drive) a la medida hasta de 1,20 m de ancho. Cajones con apertura tip-top con interior de ébano finlandés. Mesón de corian con escurridor de media caña para evitar juntas y reforzar higiene. La península es una pieza única de granito natural con incrustaciones de Murano. Disponible en diferentes colores.



15 Pisos de madera Kährs. Importados de Suecia por Atmosféricas, pisos para interiores, con más de 150 años en el mercado. Viene con el sistema patentado Woodloc® que permite la instalación en 24 horas sin necesidad de usar pegante. Son de maderas de ingeniería estructurada o multicapa. Por ser las piezas diferentes, el aspecto final es natural y único. La compañía tiene bosques propios en los que por cada árbol que talan siembran cinco. Viene en variadas referencias acordes con las tendencias.

16 Paneles 'Interlam'. Estos versátiles y originales paneles de madera esculpidos, de uso interior, se pueden aplicar por igual en paredes, divisiones o mobiliario. Disponibles en láminas de 1,22 x 2,44 m, construidos en HDF -material de alta densidad, retardante al fuego-. Permite infinitad de acabados: crudo, terminado, en membrana, con pintura o efectos especiales. Producto dirigido a arquitectos y diseñadores. Importado de Estados Unidos por Elite Design.



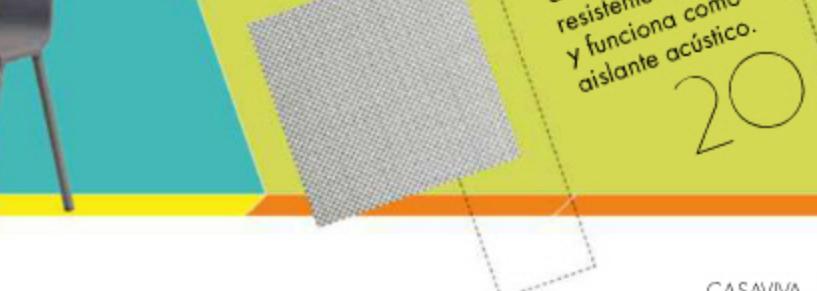
17 Mesa 'Mobility'. Importada de España por la firma Kazan. Su altura se puede graduar de forma electrónica, de 65 a 129 cm. 'Mobility' es un programa de mesas elevables que establece nuevos estándares en el mundo de la oficina. Permite combinar diversas soluciones de regulación de altura en mesas individuales y dobles, y ofrece una amplia gama de tapas para configurar el espacio de trabajo deseado según las necesidades de cada usuario.



18 Sofá 'Diamante'. De Am Su Decoración Interior, fabricado con poliuretano figurado, diseñado y hecho en Colombia. Es resistente a la intemperie y de fácil mantenimiento. Viene en varios colores. Medidas de 2 m de largo x 60 cm de ancho. Trae cojines de lona para exterior.



19 Wise Textiles y Flooring. Fórmica presenta este tejido vinílico, diseñado para dar soluciones a superficies contemporáneas. Ideal para espacios de alto tráfico por su durabilidad. Funciona para interiores y exteriores, en paredes o pisos, antibacterial, antideslizante, resistente al fuego y funciona como aislante acústico.



20 Stone Flex. Importado por Latin Store House, revestimiento de piedra flexible con posibilidades de uso ilimitado. Viene en láminas de 120 x 60 cm. La cara posterior tiene un recubrimiento de fibra de vidrio y resina que permite su fácil adherencia a cualquier superficie. Su peso es de 3 kg por m². Se puede aplicar en fachadas de edificios, puertas, chimeneas, o señalización. Su flexibilidad permite moldear figuras redondeadas.

el arte de la ironía

NADÍN OSPINA, UNO DE LOS ARTISTAS CONTEMPORÁNEOS MÁS IMPORTANTES DEL PAÍS, PRESENTARÁ EN POCAS SEMANAS SU NUEVO TRABAJO, *EL DORADO*, OBRA QUE CONILLEVA UNA IMPORTANTE CARGA ESTÉTICA Y QUE, AL IGUAL QUE LO HA VENIDO HACIENDO DESDE SUS INICIOS, REINVENTA LA FORMA EN QUE TOMA UNA POSICIÓN CRÍTICA ANTE DIVERSOS ASPECTOS DE LA SOCIEDAD ACTUAL.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía ■



I libro de toda su obra, a pocas semanas de ser lanzado; las exhibiciones *Pop Reloaded*, en la galería Ivo Kamm en Zúrich, Suiza, y *Art Engaging Gangs*, en Ac Institute, en Nueva York; la participación en la muestra inaugural de la Casa Daros en Río de Janeiro, Brasil –una de las más vastas colecciones de arte contemporáneo latinoamericano–; y la exposición en octubre próximo en la galería El Museo, en Bogotá, de una retrospectiva que unirá la totalidad de sus creaciones a través del color son algunos de los proyectos de Nadín Ospina para 2013. A lo largo de los más de 20 años de producción artística, sus realizaciones siguen desconcertando y cautivando la atención de los espectadores. Es innegable que, en un primer contacto con alguno de sus trabajos, todos habremos sonreído, pues es evidente que el humor es uno de sus componentes esenciales. No obstante, esa sonrisa inicial que genera la obra en su primera lectura puede transformarse en una profunda reflexión sobre diversas circunstancias que



1 Nadín Ospina por Richard Emblin, 2012.



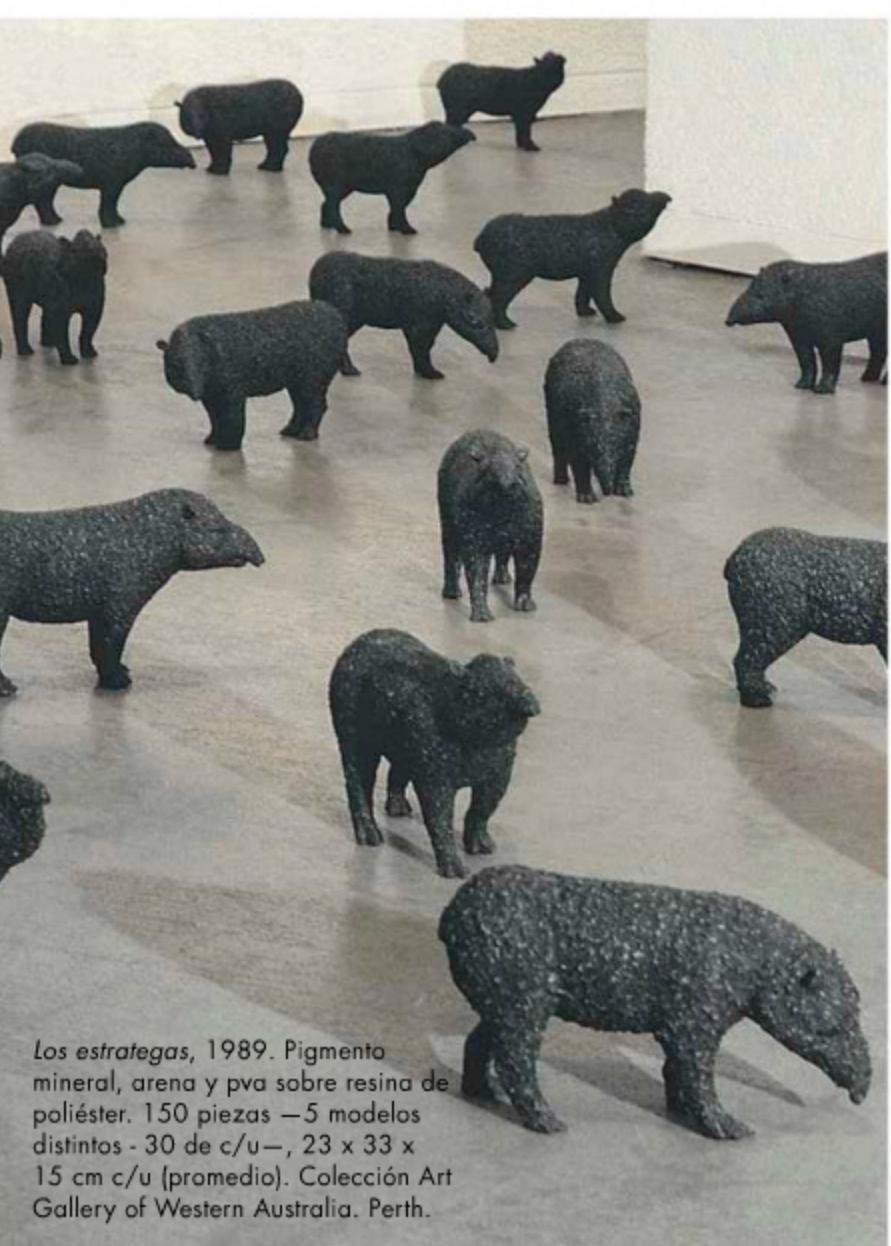
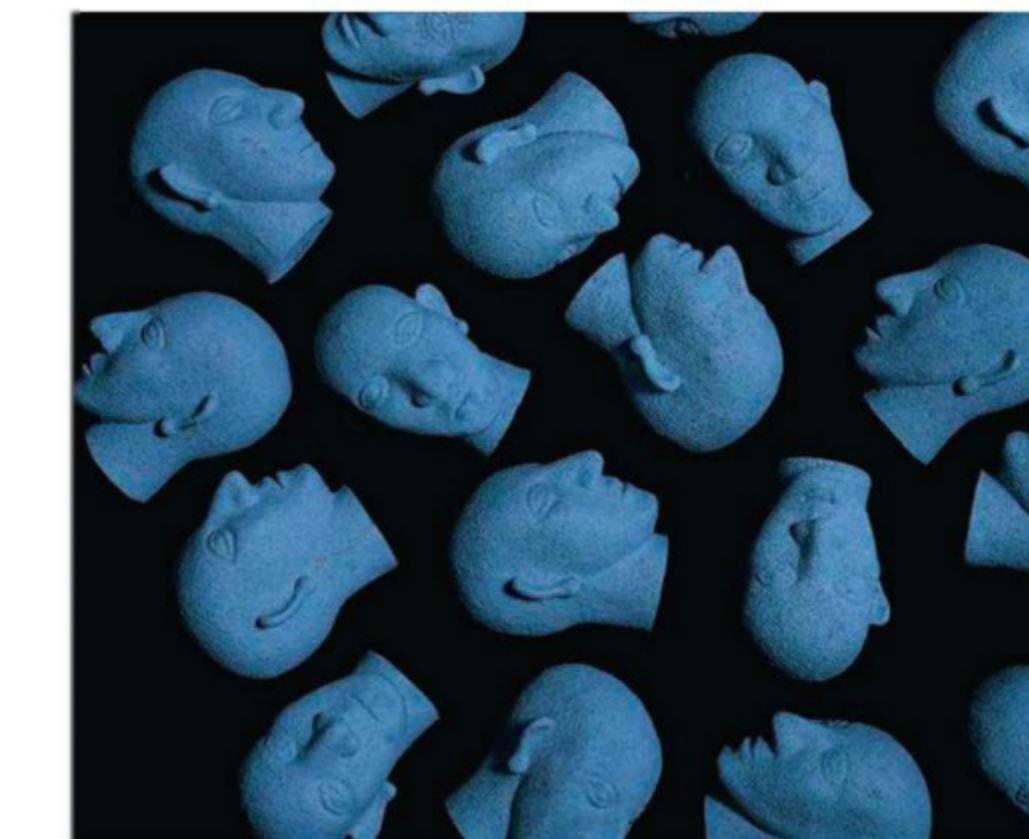
2 Hombre perro, 2013. Bronce, 36 x 15 x 15 cm.
3 Blemia, de la serie *El Dorado*, 2013. Bronce, 35 x 24 x 15 cm.



1



4



5 Los estrategas, 1989. Pigmento mineral, arena y pva sobre resina de poliéster. 150 piezas – 5 modelos distintos - 30 de c/u –, 23 x 33 x 15 cm c/u (promedio). Colección Art Gallery of Western Australia. Perth.

4 Los geólogos, 1988. Acrílico sobre lienzo y resina. 100 x 100 x 30 cm

5 Los soñadores, 1991. Pigmento mineral sobre resina. Instalación de 70 piezas, cada una de 12,5 x 10 x 12 cm.

atañen a nuestra sociedad y que conilleva duros mensajes de una cruda realidad. Ese humor negro, esa ironía pueden quitarle cierto nivel de dramatismo a los cuestionamientos que plantea Ospina, pero a la vez 'le dan cuerda', son motor para que en cada uno de sus trabajos vuelva de manera eficaz y contundente a plasmarla para hacer una nueva denuncia.

El Dorado no se aparta de la propuesta artística que ha venido trabajando desde que se inició como artista. Aquí su obra gira alrededor de las mitologías del Renacimiento. "Durante el descubrimiento de América, se generaron en Europa mitos del continente americano que en-

cerraron una fantasía desbordada. Ya en ese entonces el Viejo continente miraba hacia acá con cierta admiración y a la vez prejuicio, y surge la imaginería sobre el Nuevo Mundo", dice el artista. Ospina retoma grabados de la cultura popular de esa época, en los que aparecen fuertes escenas del dominio español, y crea con base en ellos esculturas de bronce bruñido de color dorado –tono escogido por su significación– que representan aquellos seres que supuestamente poblaban América. Estas figuras que hacen alusión a la belleza –podrían parecer piezas decorativas– tienen reminiscencias de la cultura pop y el estilo *kitsch*, pues retan y crean

controversia en torno al buen gusto, pero a la postre la sociedad termina adoptando esos parámetros estéticos. Son en realidad una alegoría al pasado que la trae al presente, en un momento en el que España vuelve a mirar a América, en busca posiblemente de un nuevo 'El Dorado'; "es el encuentro con los desencuentros", dice Ospina, finalmente es un llamado de atención, que nos lleva a pensar en las circunstancias del mundo contemporáneo.

Para llegar a una obra tan compleja como es la de Nadín Ospina, han sido muchos años de trabajo en forma coherente y seria. De pequeño, aunque inquieto con el tema del dibujo, decidió estudiar

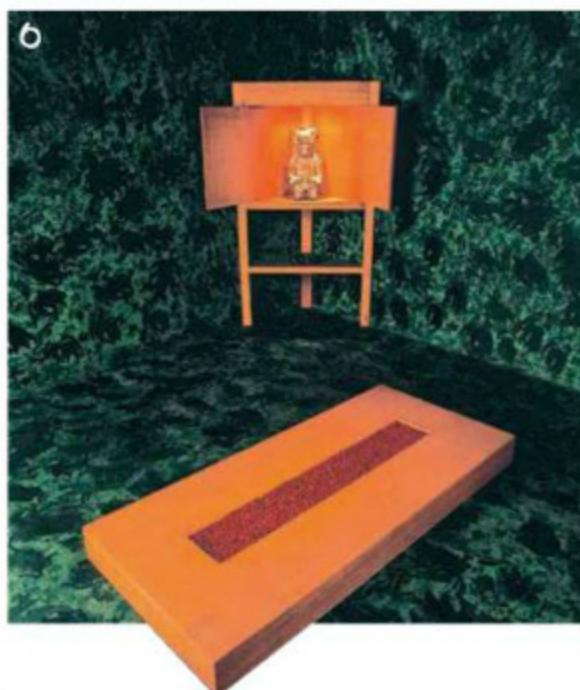
medicina, pero pudieron más los dibujos de anatomía, y decidió de manera intempestiva, y según él, gracias a un sueño que tuvo, cambiar, y estudiar arte. Su espíritu rebelde lo puso en la palestra y el decano de su facultad le recomendó retirarse. Sin embargo, el curador Alberto Sierra lo invitó a participar en el Salón Rebeca y Arturo Rabinovich, en el que ganó el premio y luego fue invitado por Eduardo Serrano al Salón Atenas del Museo de Arte Moderno. Estos reconocimientos le dieron el empuje para seguir en el mundo del arte.

Comenzó con figuras geométricas repetitivas que aludían a la cultura popular con elementos precolombinos exhibidos a manera de instalaciones, un concepto revolucionario y difícil de exponer para la Colombia de principios de los noventa. Luego pasó a la figuración, cuando incluyó esculturas de resina de poliéster de animales del Amazonas pintadas a manera de salpicaduras, con colores primarios que nos recuerdan la obra de Jackson Pollock y que evocan la geografía, intensa y con furia, del Amazonas. Posteriormente incluiría exóticos animales africanos. Con estos primeros trabajos ya era evidente que el color tenía una carga significativa particular y lo seguiría teniendo a lo largo de su obra así como la idea de 'identidad', que sería de ahí en adelante su *leitmotiv*.

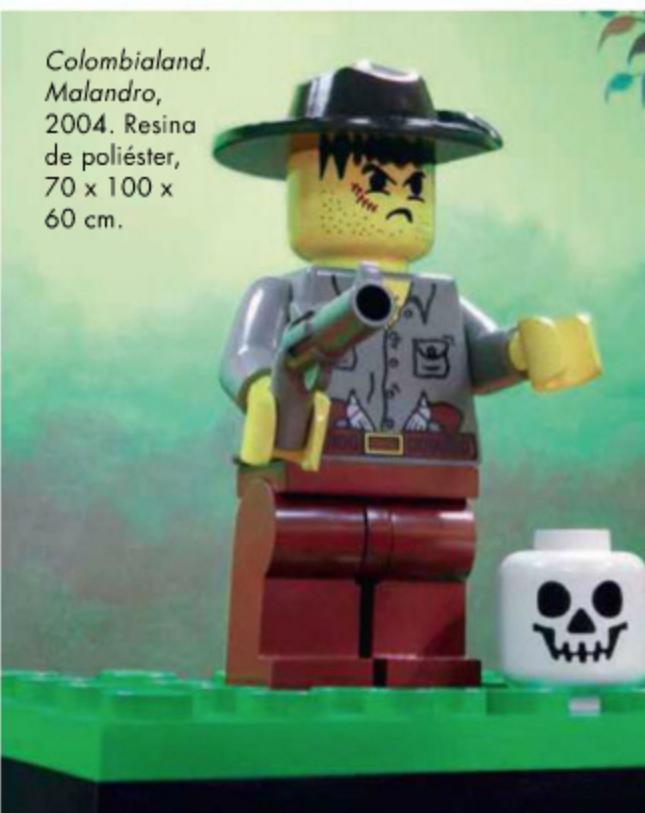
Después aparecen las figuras precolombinas en la serie *Santuario*, que tienen que ver con los sueños, el inframundo en azul indigo, color que se relaciona con lo onírico. Cabezas de indígenas, enterramientos tumacos y representaciones, con resina de poliéster, de ese mundo alucinante. Son referencias del arte precolombino relacionadas con el delirio, el éxtasis, el sueño y las alucinaciones que Ospina vincula con el proceso creativo y que abordó desde 1991 a 1993. Este tema del sueño lo retomó en 2012 con la serie *Oniria*, que además trata la idea del juego y los juguetes, también recurrente en su trabajo. *In partibus infidelium*, obra con la que ganó en 1992 el premio mayor del Salón Nacional de Artistas Visuales –el certamen más importante en Colombia–, mostraba una instalación a manera de



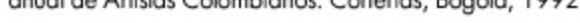
5 *El ojo del tigre*, 1998-2003. Instalación multimedial. Óleo sobre lienzo, video, performance. Dimensiones variables.



6 *In partibus infidelium*, 1992. Instalación –cerámica, vitrinas, pintura y sonido–. Dimensiones variables –6x6 mt aproximadamente–. Obra ganadora del XXXIV Salón anual de Artistas Colombianos. Corferias, Bogotá, 1992.



7 *Colombialand. Malandro*, 2004. Resina de poliéster, 70 x 100 x 60 cm.



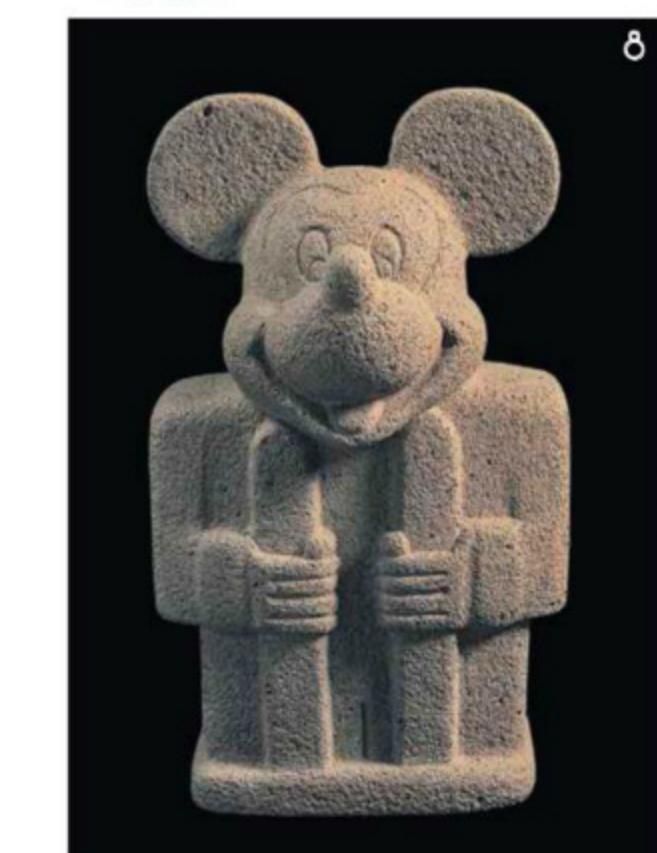
de una cultura indígena precolombina. Mestizaje cultural, choque de culturas, pérdida de identidad, transculturación, confrontación entre la alta y baja cultura y dependencia norte-sur son conceptos que se desprenden de esta obra y que buscan generar una reflexión en el espectador. En la serie *Popcolonialismo*, una muestra llevada a cabo en Costa Rica, en la que se recrea un museo y se exhiben piezas precolombinas de la región –realizados por ceramistas, orfebres y talladores ticos– que

a primera vista parecen originales, pero que al detallarlas se descubren elementos foráneos. Todos –artista, artesano y los mismos organizadores– entran en el juego del fraude y la validación de la falsificación. En *El ojo del tigre* –2002–, otro montaje escenográfico, pinta en círculos –es el ojo al mirar–, realiza en escultura y en video, representaciones de objetos alusivos al mundo oriental como geishas y dioses. Para Ospina es una forma de representar la influencia cultural de Oriente en nuestras vidas. La obra *Adventures* se apropia del juego infantil LEGO, que procede del hemisferio norte y muestra la versión latinoamericana, en la que 'el malo' es el colombiano, el latinoamericano. Crea personajes –en pintura o escultura– como el guerrillero o el terrorista, en piezas idénticas del juego de niños, que cuentan prejuiciosamente una terrible historia que, a pesar de todo, tiene mucho de la realidad. *Ínsula*, un proyecto realizado para un museo en Londres, en la cual se vislumbra la búsqueda de identidad, consiste en tallas de piedra de edificios arquitectónicos emblemáticos –tanto de Europa como precolombinos–

que juntas conforman una puesta en escena, pero que funcionan como piezas sueltas. *Oniria*, con una escenificación teatral, consiste en representaciones de juguetes de plástico de piñatas que se refieren a los sueños y recuerdos de infancia. Es una forma de rescatar el pasado, resistir al olvido y no perder los recuerdos ni su historia.

Ospina dice ser de alguna forma un uráboros –aquella serpiente que come su propia cola–, pues a lo largo de su trayectoria retoma en repetidas oportunidades temas e ideas, pero siempre con una nueva mirada. Para lograr su vasta producción artística se vale de maestros artesanos expertos. "Mi trabajo es conceptual. Hago los bocetos en computador y luego lleva a cabo la obra con maestros especialistas en el material".

Las creaciones de Ospina, a través de los sueños, las apropiaciones y las ideas de sumisión cultural, presentados con ironía y humor, hacen una contundente crítica hacia los medios masivos de comunicación, o a la pérdida de identidad cultural, y esto será recurrente a lo largo de toda su obra, pero cada vez de manera única, original y diferente. 8



9 *Vasija zoomorfa*, 2001. Cerámica policromada. Serie de 4 piezas con prueba de autor, 27,5 x 27 x 23 cm.

10 *Ídolo con bastones*, 2000. Piedra tallada, Madera. Video. Dimensiones variables.

11 *Oniria*, 2012. Instalación. Bronce policromado. Madera. Video. Dimensiones variables.

très chic

UN APARTAMENTO DE LOS AÑOS 80, EN EL NORTE DE BOGOTÁ, FUE RENOVADO Y TRANSFORMADO TOMANDO EN CUENTA CADA DETALLE, PARA CONVERTIRLO EN UN ESPACIO SOFISTICADO Y ELEGANTE CON CIERTO AIRE PARISINO.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: Luis Fernando Ramos ■ Producción: Jay Corzo ■

Ubicación —cerros nororientales de la capital colombiana—, espectacular vista a la ciudad y a los bosques cercanos, y generosas áreas sociales y privadas fueron los aspectos decisivos para que una joven pareja sin hijos decidiera adquirir este amplio apartamento construido en los años ochenta. Los nuevos propietarios —ella del área de mercadeo, y él, del sector financiero— sabían que, a pesar de la anticuada estética que exhibía, el inmueble contaba con un enorme potencial. Si bien ambos son apasionados por el arte, el diseño y los viajes, querían que su nueva vivienda se convirtiera en un espacio especial, que reflejara su personalidad y su estilo de vida, y que alguien diferente a ellos pudiese interpretar sus gustos y dedicarse a realizar la transformación. Para llevar a cabo esta tarea contrataron a

Una consola de hueso y patas de acero, herencia de familia, una silla antigua, candelabros de gran altura y una obra de arte traída de Turquía presiden el espacio entre la sala y el corredor hacia la zona privada.



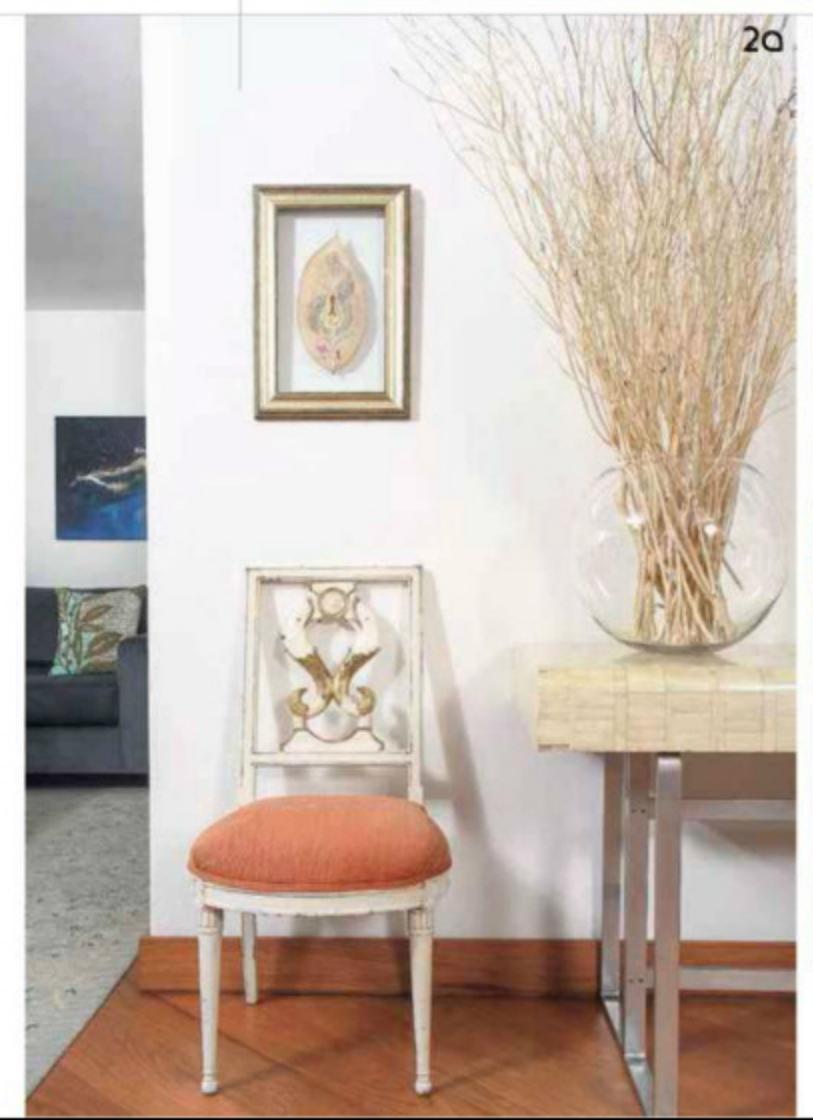
La sala ostenta una magnífica vista sobre la ciudad de Bogotá. El sofá blanco de líneas rectas con capitoneado es de Poliform; se mezclaron cojines de distinta procedencia: Dupuis, Neiman Marcus, Saks. El tapete es de Pakistán.

Valerie Echavarría, quien por su buen gusto e interés por el diseño, en varias oportunidades ha asesorado a amigos y conocidos, en el interiorismo de sus viviendas.

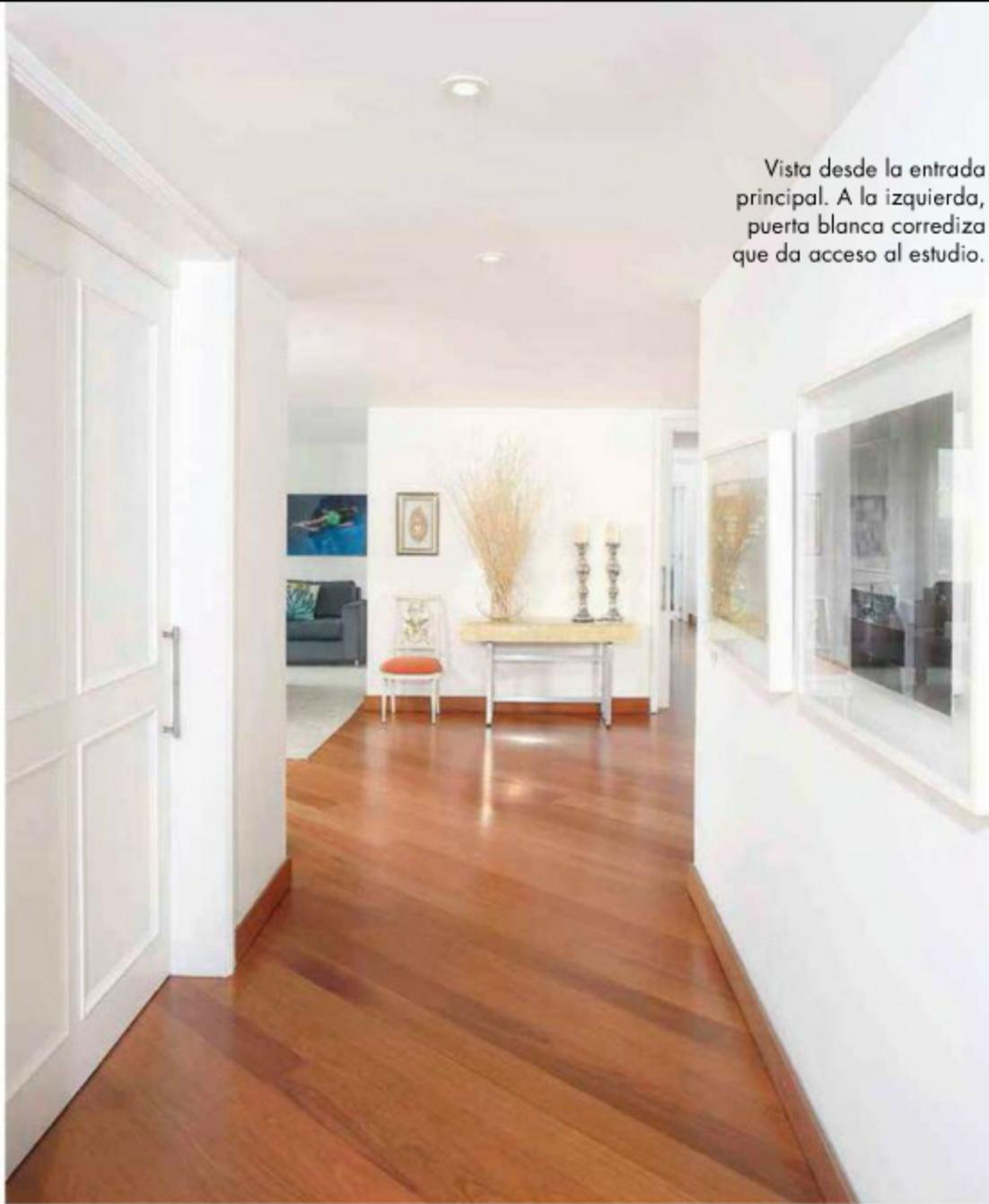
El objetivo principal de la renovación era darle un aspecto más actual y fresco sin entrar a demoler muros ni cambiar la distribución, pues el apartamento de 300 m² y 2.80 m de altura, con sala, comedor, estudio, baño social, estar familiar, tres dormitorios –cada uno con su baño–, cocina –remodelada recientemente– y área de servicio, se ajustaba a las necesidades de sus propietarios.

Uno de los aspectos que más desagradaba a los jóvenes propietarios era la oscura carpintería presente en todo el apartamento y que lo enmarcaba fuertemente en una época. Valerie propuso entonces pintar de blanco toda la carpintería que existía en la vivienda –puertas, marcos, y clósets; estos últimos venían con frentes de rejillas, los cuales se cambiaron por planos–. De igual manera, a excepción del cuarto principal –en el cual solo se pintó una pared de azul para crear un ambiente relajado y generar

2 Mesa de hueso y acero, herencia familiar, junto a silla adquirida en un anticuario en Buenos Aires, Argentina. Los candelabros fueron comprados en The Collection, Cali. En la pared, cuadro con hoja pintada en árabe, que combina el antiguo arte de la caligrafía con técnicas y materiales, diseñado por Nick Merdenyan, de Estambul, Turquía.



Vista desde la entrada principal. A la izquierda, puerta blanca corrediza que da acceso al estudio.



3 Las poltronas tapizadas con lona blanca y la *chaise longue* son diseño de Valerie Echavarría y fueron fabricadas por Stella Iragorri. La mesa de vidrio es de BoConcept, y el tapete, de Irán.

4 Biblioteca y centro de entretenimiento, diseño de Valerie Echavarría, fabricado con madera oscura para darle contraste y sobriedad al espacio. La puerta corrediza pintada de blanco permite ver el pasillo que conduce al área social.

5 Mueble-bar diseño de Valerie Echavarría y fabricado por José Molina.

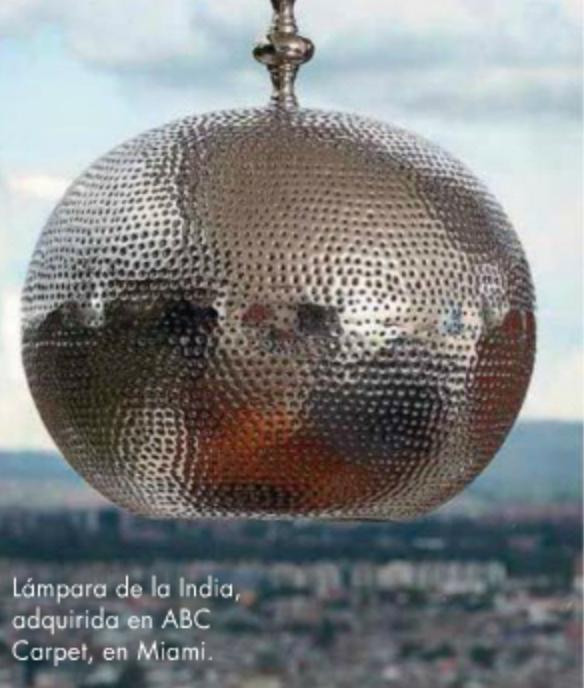
DISEÑO INTERIOR



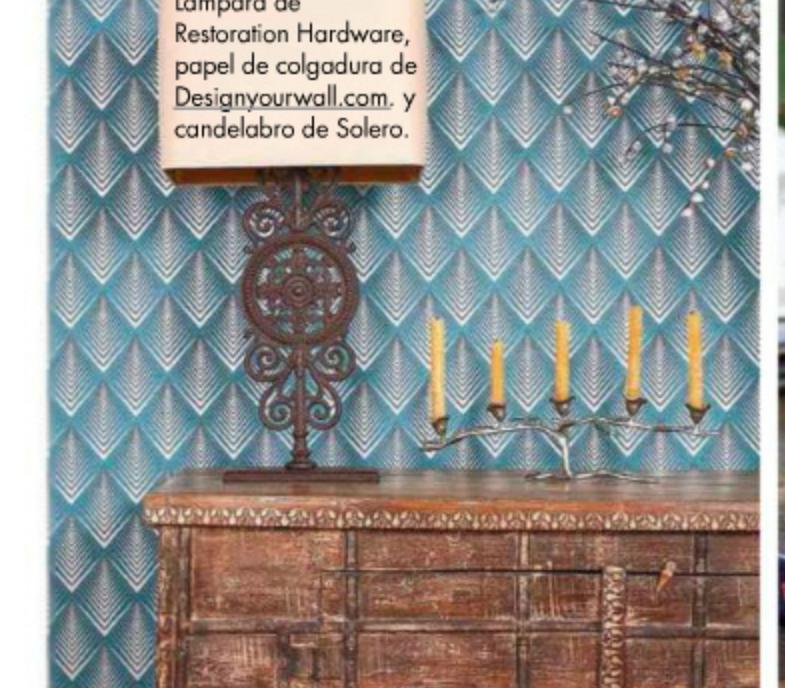
Silla de cuero,
de Restoration
Hardware.



Escultura de papel,
del artista danés Peter
Callesen.



Lámpara de la India,
adquirida en ABC
Carpet, en Miami.



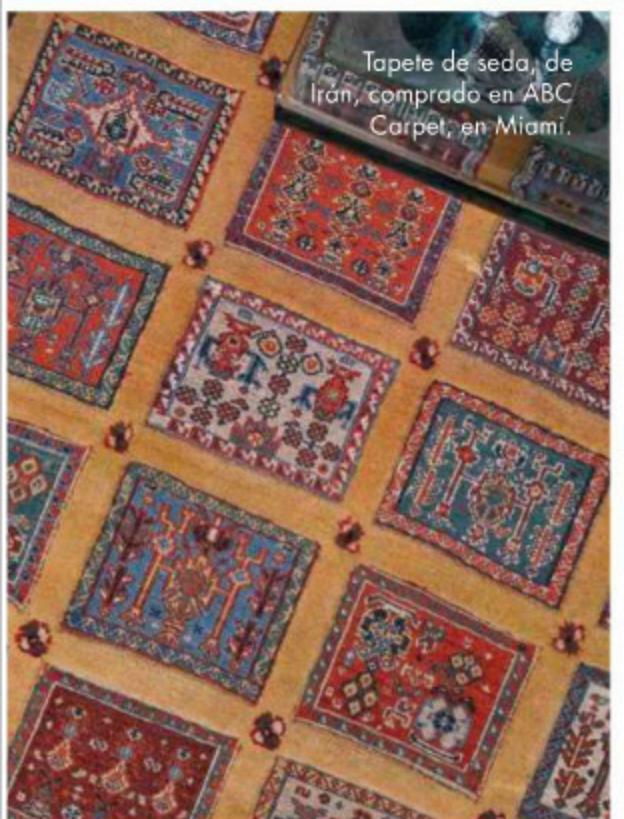
Lámpara de
Restoration Hardware,
papel de colgadura de
Designyourwall.com, y
candelabro de Solero.



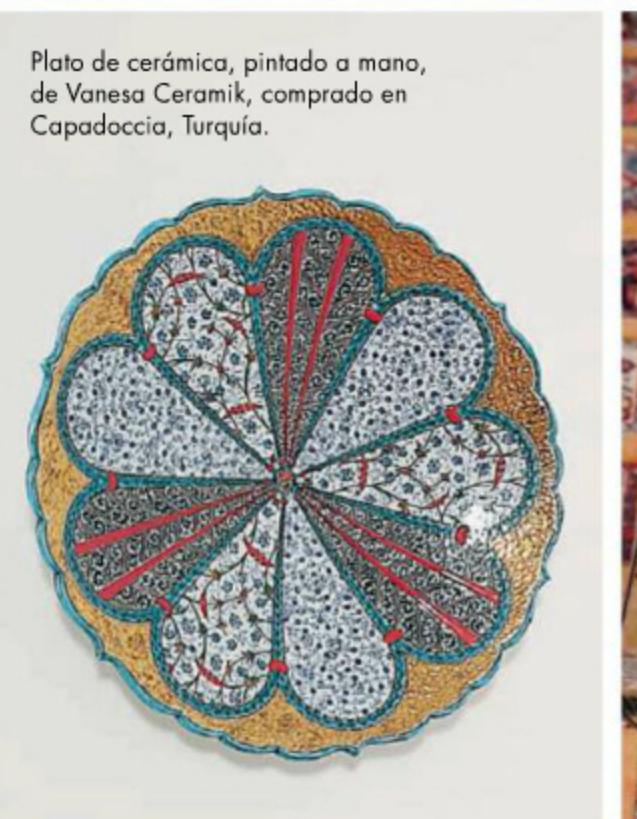
Candelabro
danés comprado
en Illums Bolighus,
en Copenhague.



Manijas de cuero uruguayo
del mueble-bar, realizadas
por Bernardo Lourido.



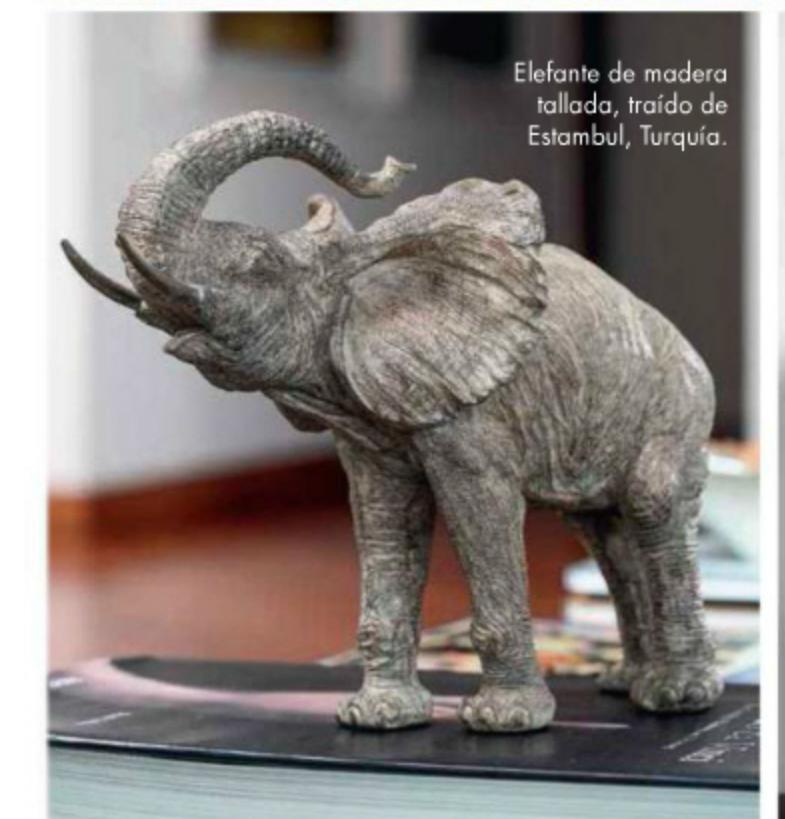
Tapete de seda, de
Irán, comprado en ABC/
Carpet, en Miami.



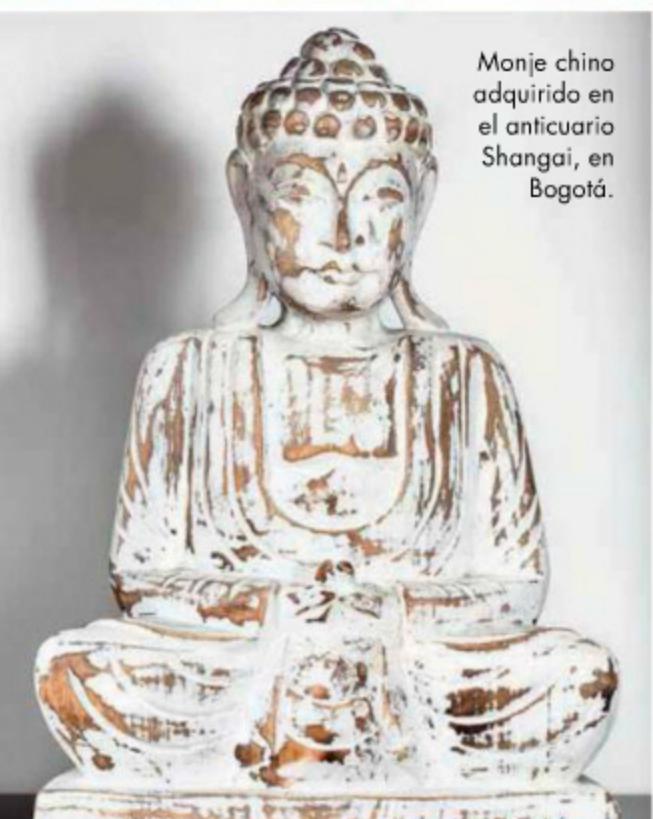
Plato de cerámica, pintado a mano,
de Vanesa Ceramik, comprado en
Capadoccia, Turquía.



Plato de vidrio, de Solero.
Libro, de Taschen.



Elefante de madera
tallada, traído de
Estambul, Turquía.



Monje chino
adquirido en
el anticuario
Shangai, en
Bogotá.



Reloj de arena, de Restoration Hardware.



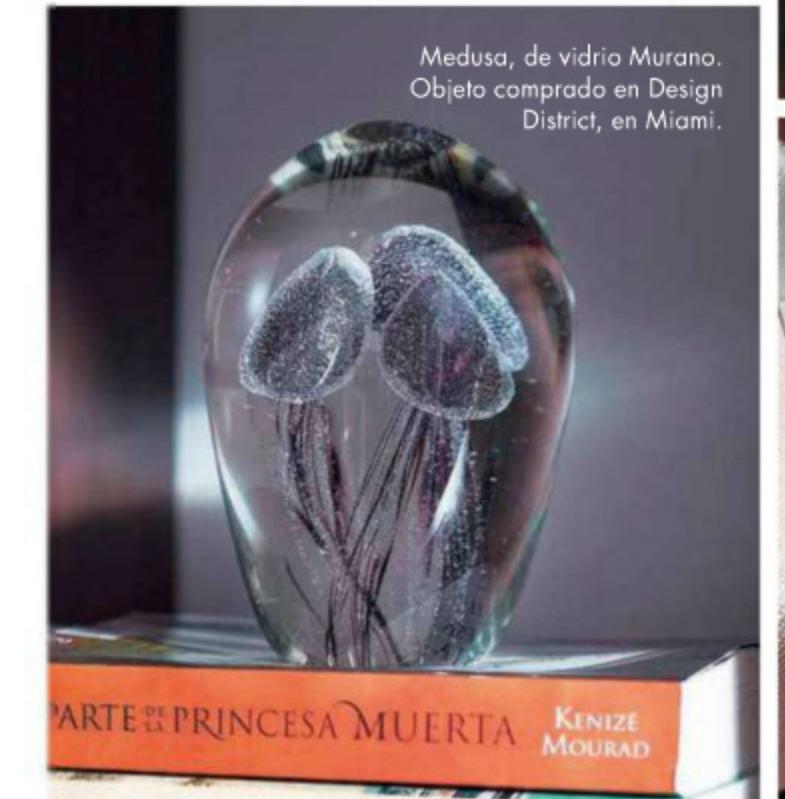
En la pared, fotografía
de Diana Trujillo.



Lámpara de The
Collection, Cali,
sobre mesa de
comino crespo de
la Reserva Natural
Nirvana, en
Palmira, Valle.



Lámparas de
estilo victoriano,
de Restoration
Hardware.



Medusa, de vidrio Murano.
Objeto comprado en Design
District, en Miami.



Mesa de comedor
hecha con polines de
carrilera de tren, vidrio
y patas de acero.



La mesa de centro, de madera, es de la India, adquirida en Kalagas, en Bogotá. Sobre ella, libros de arte y fotografía, y objetos comprados por los propietarios en diferentes viajes.



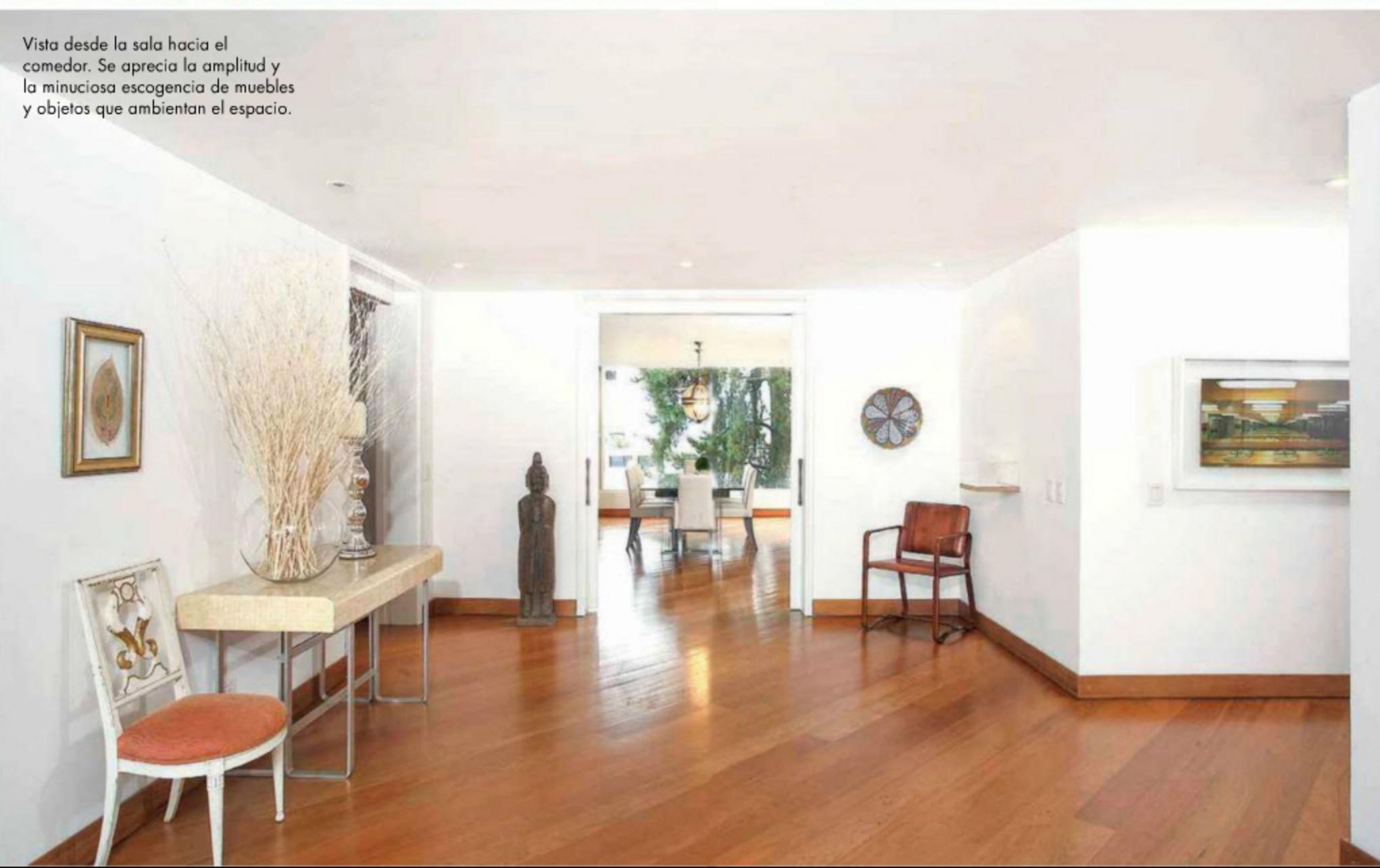
Sobre los dos sillones de diseño italiano tapizados con terciopelo azul petróleo, fotografía de Diana Trujillo.



Sillas de los Eames traídas de Estados Unidos, junto a una obra del artista Rodrigo Echeverri.



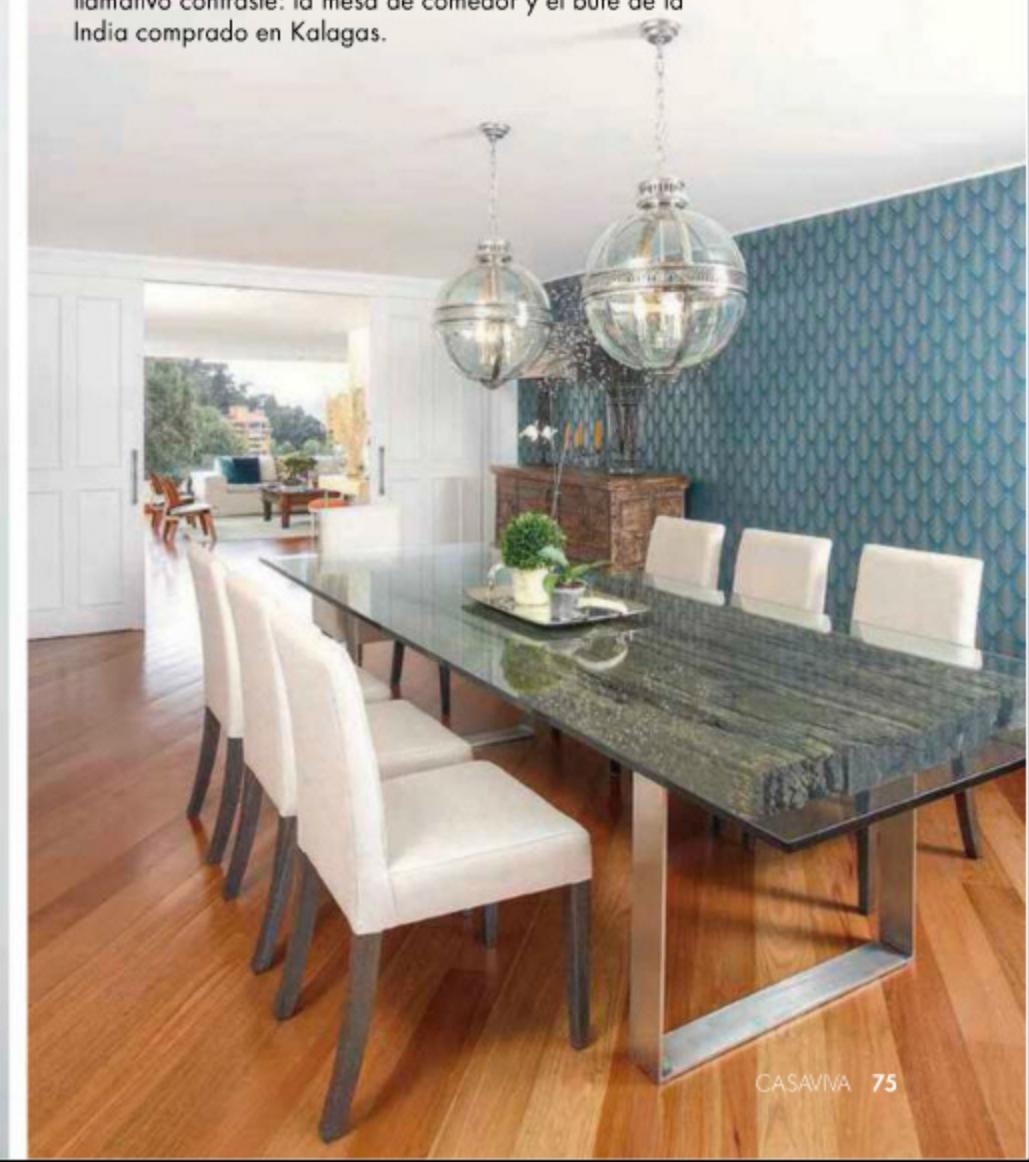
Vista desde la sala hacia el comedor. Se aprecia la amplitud y la minuciosa escogencia de muebles y objetos que ambientan el espacio.

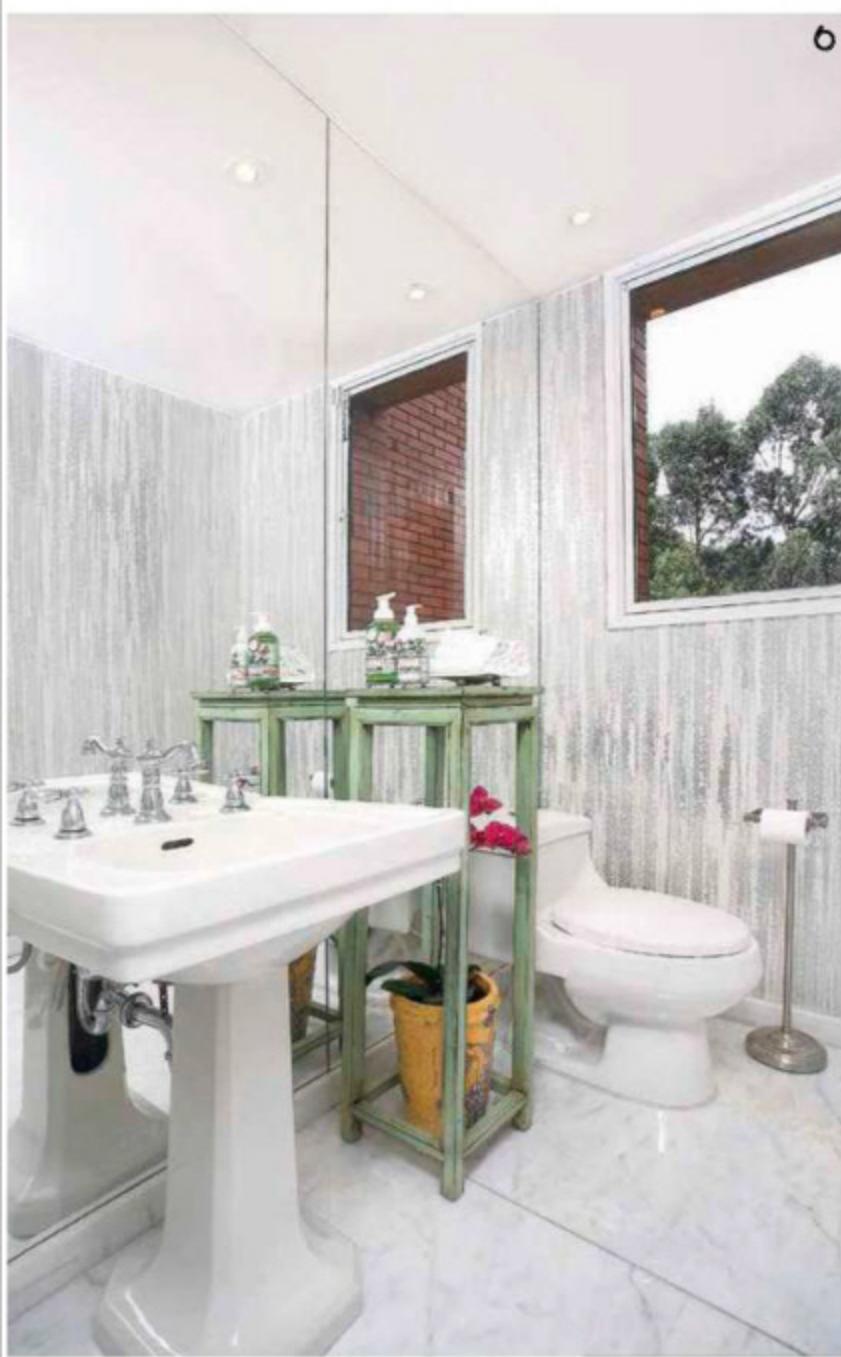


Mesa de comedor hecha con polines de carriera de tren, vidrio y patas de acero, fabricada por Vivian Bock, y sillas realizadas por Stella Iragorri, ambos diseños de Valerie Echavarría.



El comedor puede independizarse del salón gracias a la puerta corrediza. Dos elementos rústicos crean un llamativo contraste: la mesa de comedor y el bufé de la India comprado en Kalagas.





6

En el baño social espejo de piso a techo, lavamanos *vintage*, de American Standard con grifería Delta. Piso de mármol de Carrara, papel de colgadura francés, de Maritel del Nogal; y mueble y matra chinos, de Kalagas.

7



7

En el cuarto principal, la pared contrasta con el espaldar de la cama, tomado de un diseño italiano y fabricado con poliuretano blanco por José Molina. La mesa de noche, con tachas de acero, es diseño de Valerie Echavarria. En la pared, Cristo de polvo de alabastro, comprado en Italia.

contraste con el espaldar blanco de la cama-, en todas las paredes se aplicó pintura blanca, como si fuera un lienzo limpio, para que los muebles y objetos pudiesen destacarse. Estas acertadas decisiones le dieron claridad y sensación de mayor amplitud a los espacios, y le otorgaron un aire de apartamento parisino, junto con el cambio de los herrajes y chapas, adquiridos en [Handlesets.com](#), [Restoration Hardware](#) y [Balwin Hardware](#) –Couture Collection–.

Los baños también se intervinieron. Para los mesones y duchas de los dormitorios auxiliares se escogió mármol brasílico e italiano de Carrara. Griferías de la firma Delta compradas en [Build.com](#) se instalaron también en los baños; y los lavamanos

del principal se cambiaron por unos de tono blanco y líneas actuales.

Algunos elementos o espacios fueron apenas intervenidos o dejados tal cual. Se conservó el piso de madera de granadillo, pues se hallaba en buen estado, solo se pulió y se lacó. La ventanería de acero se mantuvo, pero se pintó de blanco. La cocina contaba con buenos acabados y había sido remodelada recientemente por el anterior propietario, por lo que se dejó como estaba. En cuanto a la iluminación, se cambió en toda la vivienda y se instalaron tomas de la firma Bticino.

La ambientación de cada espacio fue un trabajo minucioso que los propietarios y Valerie realizaron en conjunto, pues la idea era que representaran de la mejor manera

su historia y sus gustos, y que cada detalle tuviera una razón para estar ahí. Por tanto, para cada ambiente se escogieron objetos, mobiliario y obras de arte que tuvieran algún significado para los dueños de casa: unos son herencia de familia, otros los compraron en viajes, o simplemente los adquirieron por su diseño. "Se quiso un concepto moderno, limpio, que destaca la luz –sol por la mañana y sol por la tarde– que entra por los dos frentes principales del apartamento, por esto se pintó todo de blanco; pero a la vez se incorporaron elementos y muebles antiguos, rústicos, modernos y de diferentes regiones del mundo. Actual, pero con toque romántico", explica Valerie. El resultado salta a la vista: espacios sofisticados con historias para contar.

REPÚBLICA DE COLOMBIA



ORGANIZACIÓN ELECTORAL
REGISTRADURÍA NACIONAL DEL ESTADO CIVIL
DIRECCIÓN NACIONAL DE REGISTRO CIVIL



REGISTRO CIVIL DE NACIMIENTO

Indicativo
Serial

00000000

NUIP 00000000

Datos de la oficina de registro - Clase de oficina

Registraduría Notaría Número Consulado Corregimiento Inspección de Policía Código A B A

País - Departamento - Municipio - Corregimiento e/o Inspección de Policía

REGISTRADURÍA DE CHAPINERO BOGOTÁ DC - COLOMBIA - CUNDINAMARCA - BOG

Datos del inscrito

Primer Apellido

SALAMANCA.

AMAYA

Segundo Apellido

SARA VALENTINA.

Fecha de nacimiento

Año 2012 Mes JUL Día 23 SEXO FEMENINO Grupo sanguíneo A Factor RH POSITIVO

Lugar de nacimiento (País - Departamento - Municipio - Corregimiento e/o Inspección)

COLOMBIA - CUNDINAMARCA - BOGOTÁ D.C.

Tipo de documento antecedente o Declaración de testigo
CERTIFICADO MÉDICO DE NACIDO VIVO.

Número certificado de nacido vivo 00000000-0

Datos de la madre

Apellidos y nombres completos

AMAYA CRISTANCHO CAMILA

Documento de identificación (Clase y número)

CC 52.870.8910

Nacionalidad

COLOMBIA

Datos del padre

Apellidos y nombres completos

SALAMANCA CUBILLOS DAVID

Documento de identificación (Clase y número)

CC 80.221.7190

Nacionalidad

COLOMBIA

Datos del declarante

Apellidos y nombres completos

SALAMANCA CUBILLOS DAVID

Documento de identificación (Clase y número)

CC 80.221.7190

Firma

Datos primer testigo

Apellidos y nombres completos

.....

Documento de identificación (Clase y número)

.....

Firma

Datos segundo testigo

Apellidos y nombres completos

.....

Documento de identificación (Clase y número)

.....

Firma

Suscríbete

Bogotá 404 9032

Línea Nacional 01 8000 119 315

suscripciones@editorialtelevisa.com.co

Escrita por los que saben
para los que necesitan saber.



transformación con ingenio

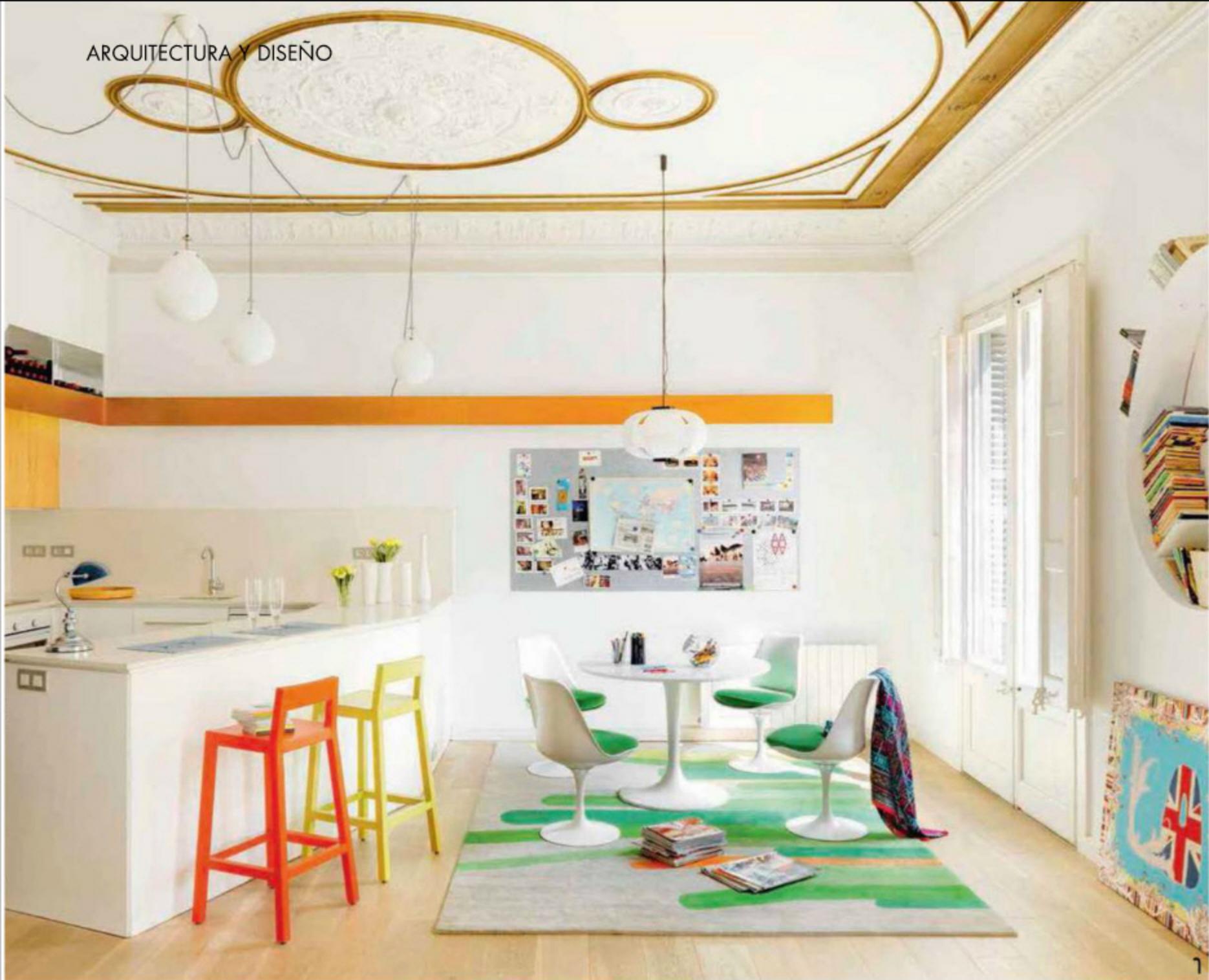
UBICADO EN EL CÉNTRICO DISTRITO DEL ENSANCHE BARCELONÉS, UNA DE LAS ZONAS MÁS NOBLES DE LA CIUDAD, ESTE APARTAMENTO DEL SIGLO XIX, INTERVENIDO POR EL ESTUDIO MIEL ARQUITECTOS, ES UN COMPENDIO DE SOLUCIONES ARQUITECTÓNICAS ORIGINALES QUE RESCATAN Y REALZAN ELEMENTOS DE LA CONSTRUCCIÓN ORIGINAL.

■ Texto y fotografías: Mauricio Fuertes / Andrea Pussin ■

En la sala, sofá 'Togo', de Lignet Roset. La escalera, rematada con espejos y restos del pavimento original de la casa, conduce al altillo.



La sala y el comedor se benefician de los grandes ventanales típicos de la arquitectura de esta época. En la pared, biblioteca 'Worm', de Ron Arad.



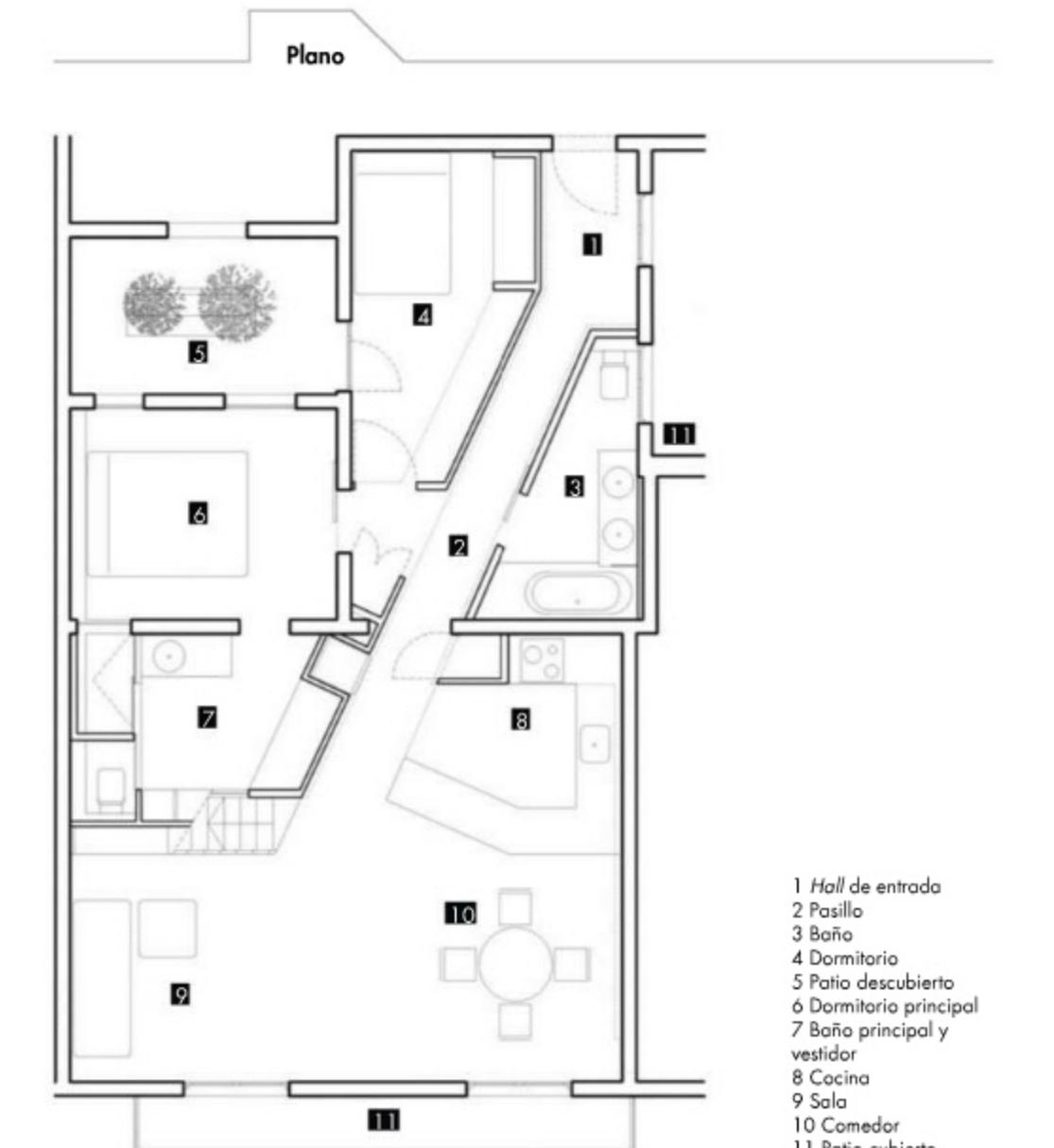
1 El comedor y la cocina se integran en un mismo espacio, en el que se ha aprovechado su distribución para crear una barra. Los revestimientos de la cocina son de piedra 'Silestone' blanca. 2 Desde el salón se aprecia el hall de acceso y el tráfico entre estancias. Tras la escalera, ventanal con cortinas de hilos que deja entrever el baño del dormitorio principal. En el nivel superior, el altillo.

Cuando Miguel Ángel Borrás y Elodie Grammont abordaron el proyecto de reforma de este inmueble de 105 m², decidieron apostar por un planteamiento transgresor y original que dio pie al diseño de una distribución totalmente atípica en las viviendas barcelonesas del siglo XIX. Por norma general, en esa época estaban proyectadas con base en una cuadrícula que en cierto modo condicionaba su distribución espacial, según comentan estos dos arquitectos: "Descubrimos una coincidencia geométrica en la trama cartesiana, un eje diagonal que reseguía los huecos de la puerta de entrada, de un portal intermedio y de uno de los ventanales enfrentados a

la calle". Por este motivo decidieron crear una distribución triangular, de acuerdo con la cual las antiguas paredes se sustituyeron por un eje diagonal a modo de pasillo, que ordena el espacio a través de las diferentes estancias y facilita la conexión visual entre ellas. Desde el área social de la vivienda —que abarca el salón, el comedor y la cocina en un gran espacio—, se divisa en todo momento quién entra en la casa, y el tráfico entre las estancias. De igual manera, desde el dormitorio principal se tiene una perspectiva perfecta hacia el patio interior y la habitación de los niños —ambientes situados a la izquierda, así como hacia el baño al frente y hacia el salón, a través de la pared translúcida del vestidor.



El espacio bajo la escalera se aprovechó para crear una biblioteca. En la pared, fotografía, del artista Mauricio Fuertes.



3 Los arquitectos apostaron por conservar los elementos originales que dan carácter a la vivienda. Los rosetones y las cornisas fueron debidamente restaurados para dejar constancia de épocas pasadas.



4 Bajo la escalera se construyó una biblioteca. En la pared, lámparas en forma de mosca.



5 Escalera construida con restos del deteriorado pavimento hidráulico original y espejos.



6 El pasillo transversal que determina la distribución de la casa se separó en dos niveles, con unas guías doradas. El hall de entrada fue resuelto con un original mueble para colgar carteras.



En el comedor, mesa y sillas 'Tulipán', diseños del arquitecto finlandés Eero Saarinen en EUA, en 1956.

Aprovechando la gran altura de los techos, decidieron dividir el pasillo en dos niveles separados por unas guías doradas. En la parte superior se idearon unos espacios contenedores para almacenaje –a los que se asciende mediante una escala que se desliza sobre las guías doradas– y un pequeño altillo abierto a modo de *chill-out*, al cual se accede por unas originales escaleras desde el salón.



En el dormitorio se optó por una paleta de blancos y gris neutro. Desde aquí, se pasa directamente al baño, y gracias a la pared translúcida del vestidor, la luz natural hace acto de presencia.

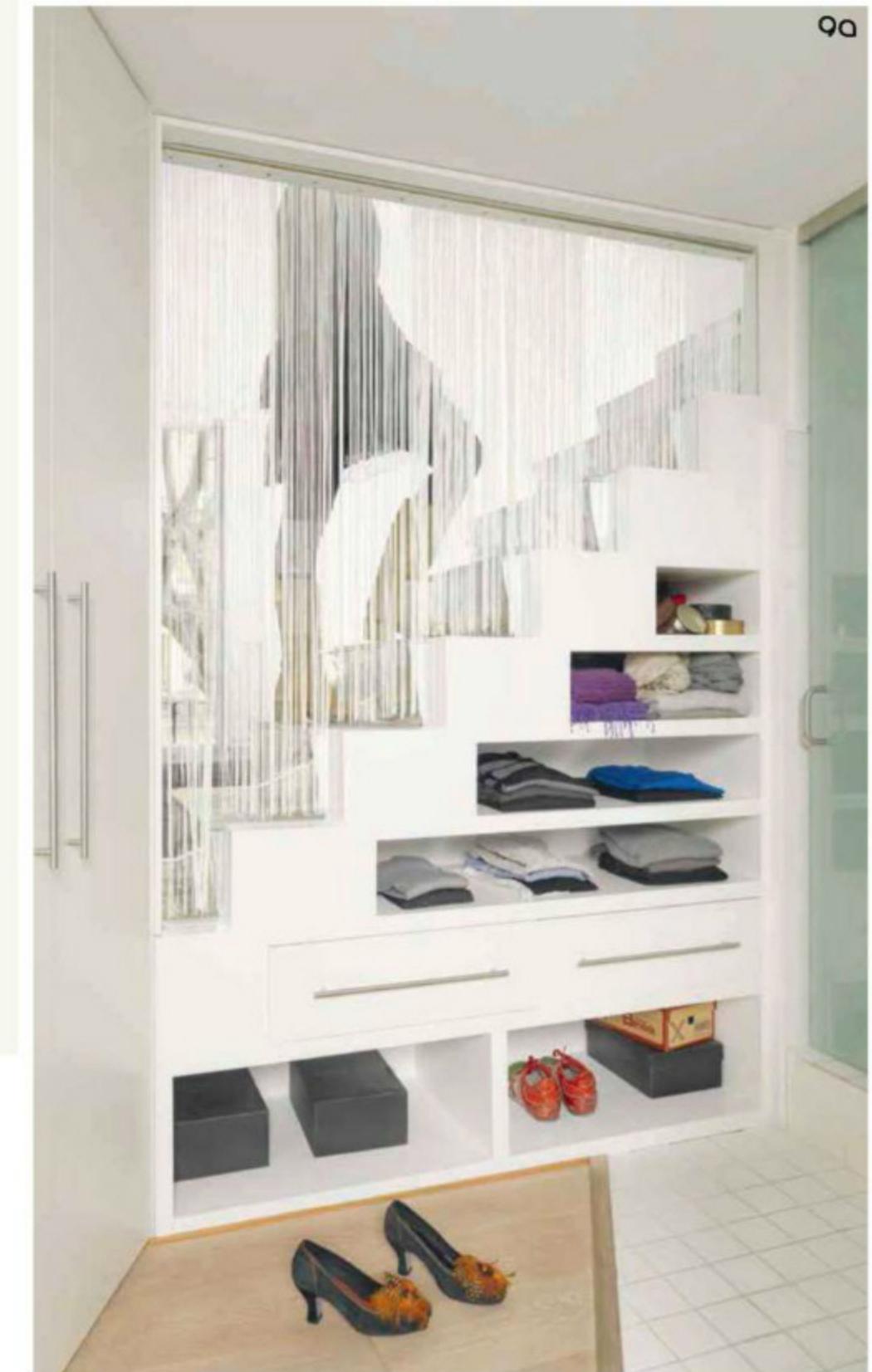


Paralelamente a la reestructuración espacial, los arquitectos apostaron por conservar los elementos más originales, como los magníficos rosetones y cornisas del salón principal; asimismo, recuperaron la tradicional bóveda catalana y sus correspondientes vigas de madera en el *chill-out*; y finalmente, utilizaron restos del deteriorado pavimento hidráulico original, para crear la divertida escalera que

conduce al desván. También revistieron la vivienda con un cálido suelo de madera natural y una paleta de color a partir de blancos en todas las estancias, junto con pinceladas de grises neutros en el dormitorio y el baño, creando así el escenario perfecto para amueblar la casa brillantemente y con una óptima facilidad cromática.

Para finalizar, los arquitectos realizaron una exquisita selección de piezas del diseño

contemporáneo de ayer y de hoy, que combinaron con estanterías y armarios a medida, lacados en blanco. Entre otros destacan las coloristas alfombras diseñadas por BSB; el sofá 'Togo' y la cama 'Snowdonia', de Lignet Roset; las sillas 'Tulip', la coqueta lámpara 'Panthera', de Louis Poulsen; la librería bajo la escalera de acceso al attico y el divertido mueble de la entrada, donde se pueden colgar bolsos, paraguas o almacenar zapatos. ☈



El baño principal y el vestidor se dispusieron en el mismo espacio. Llama la atención el ventanal entre la escalera del área social y el baño. Para dar privacidad sin perder la entrada de luz se dispusieron cortinas de hilos.

discreto encanto

LÍNEAS RECTAS, ESPACIOS ABIERTOS RODEADOS DE NATURALEZA Y ESCASOS ACCESORIOS DECORATIVOS HACEN DE ESTA CASA DE RECREO, SITUADA A POCAS HORAS DE BOGOTÁ, UN BUEN LUGAR PARA DESCANSAR EN FAMILIA.

Por Ángela María Escobar | Fotografías: Luis Fernando Ramos | Producción: Jay Corzo



Panorámica nocturna de la piscina y parte del área social. En la vivienda predomina la sencillez.



Las zonas de circulación adquieren un aspecto sofisticado en la noche, gracias a la iluminación led.

La vegetación tropical emarca el acceso a la casa, con portón de madera.



1 Zona social abierta donde se integran la sala y el comedor auxiliar, el cual se utiliza también como mesa de juegos.

2 El paisaje y la ventilación natural inundan la mayor parte de los espacios, que tienen entre tres y cuatro metros de altura.

3 El sofá, las poltronas y las mesas, de madera y mimbre, con tapicería de lona blanca, componen el mobiliario de la sala. Todos los espacios sociales quedan conectados al correr las puertas estilo persiana.

1



2



3

hace varios años, una pareja compró esta vivienda de 500 m² y una sola planta, en un conocido condominio campestre de Girardot, Cundinamarca, municipio ubicado a 120 km de la capital. Con el paso del tiempo, la familia fue creciendo y las tendencias en cuanto arquitectura y diseño cambiaron, razones por las cuales se hizo necesario para sus propietarios actualizar sus espacios y acabados, hasta darle el aspecto sobrio y contemporáneo que hoy la caracteriza.

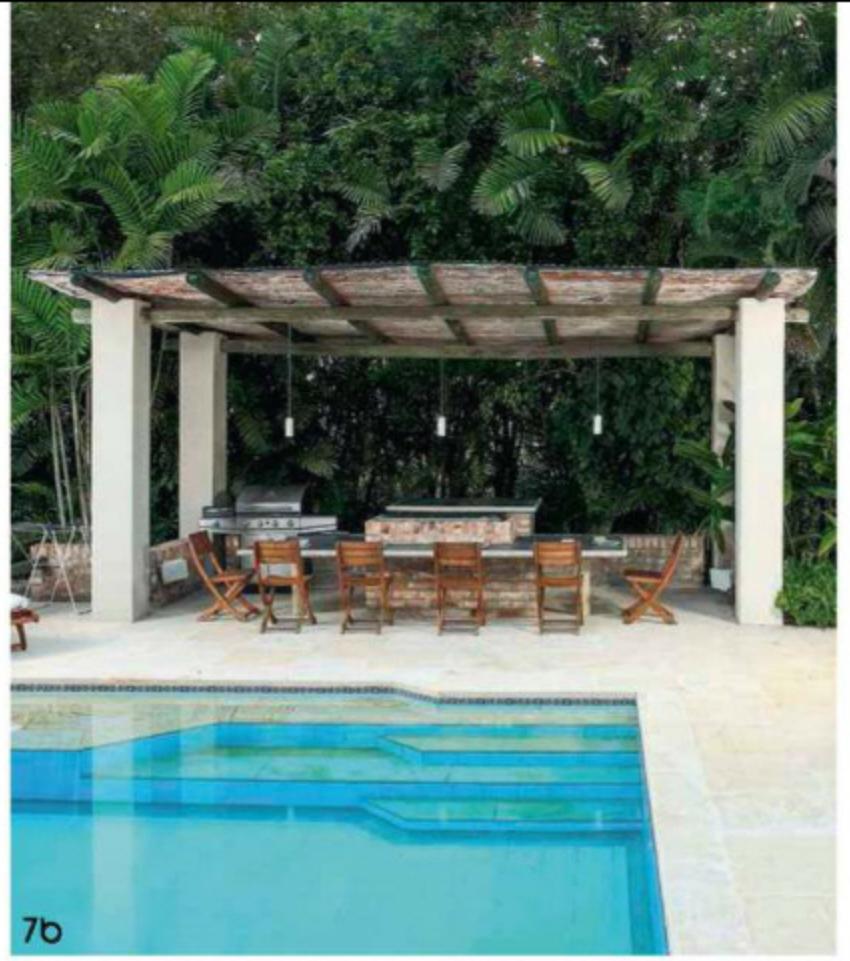
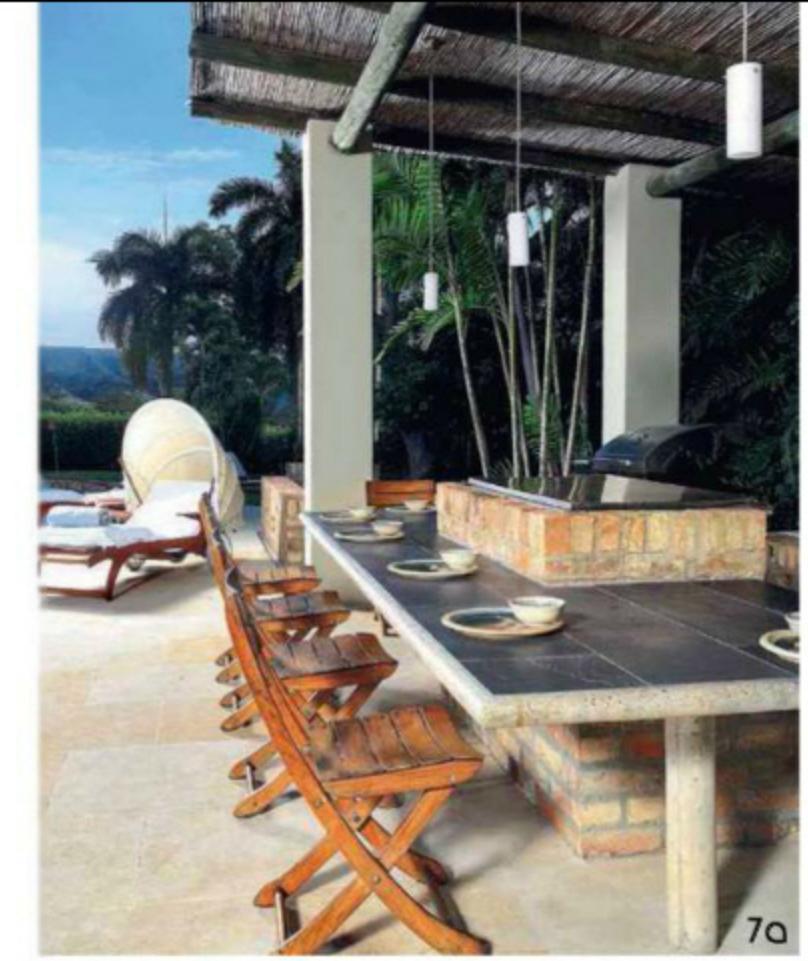
Luego de someterla a dos intervenciones, la última de ellas realizada por el arquitecto Mauricio López –quien determinó su actual estructura y, entre otros aspectos, abrió la cocina, que antes estaba separada de la zona social, y desplazó la piscina hacia el jardín–, finalmente contrataron a la firma del arquitecto Ralf Künzli, que se encargó de terminar de modificarla y ambientarla.

“Trabajamos en el mobiliario, en los jardines y en el cambio de encapuchados; para los



Los muebles del ⁴ comedor, que se integra con la cocina, son de madera y fueron elaborados por artesanos de Boyacá.

⁵ La cocina, de la firma Bayco, tiene muebles de madera y mesones de acero inoxidable. La isla central aporta un espacio cómodo para las labores culinarias.



⁷ Una de las zonas más atractivas para departir con amigos y familiares es la de la *teppanyaki*, frente a la piscina. El techo es de chusquea.

⁸ Alrededor de la piscina se integran todos los espacios de la vivienda. El piso de esta zona es de piedra muñeca.

⁸



pisos interiores usamos microcemento blanco y piedra muñeca, mientras que en los exteriores solo empleamos esta última. Los espacios se mantuvieron como estaban, pero mejoramos las áreas, y realizamos trabajos técnicos importantes. Por ejemplo, volvimos a hacer todas las cubiertas; creamos unos filtros alrededor de la casa porque había humedad y recubrimos las fachadas con un material impermeabilizante para protegerlas de la intemperie", explica Künzli.

La distribución de la vivienda es en forma de L, lo que permite que las cuatro habitaciones –todas con baño privado– y el área social tengan vista a la piscina. Según cuenta el arquitecto, con el diseño se buscó darle prioridad a que los espacios, que tienen entre tres y cuatro metros de altura, fueran abiertos, con óptima ventilación e iluminación natural, enmarcados por la vegetación tropical propia de la zona. La idea también era que fueran acogedores,

con el fin de integrar las actividades cotidianas de los familiares. Catorce personas pueden alojarse cómodamente.

Contrario a lo que ocurre en algunas casas en clima cálido, que se conciben casi herméticas para que el aire acondicionado inunde todos sus rincones y aíslle por completo el calor, en este proyecto priman las áreas semiabiertas, que se abren al paisaje y la piscina, y dejan que los huéspedes sientan realmente que se encuentran en el



9a

En la habitación principal, la cama y las mesas de noche son de mampostería; dispone de vista y salida directa a la piscina y los jardines. La lencería blanca, al igual que la del resto de las alcobas, es sencilla y fresca.



9b

trópico. "Teniendo en cuenta que los propietarios tenían un interés significativo en que existiera un lugar especial al aire libre para compartir con sus invitados, se adecuó una plancha teppanyaki en la zona exterior, cerca de la piscina. El área cuenta con una estructura liviana de chusque, que brinda protección solar y le da al sitio un carácter más confortable", cuenta el arquitecto.

Otra de las grandes transformaciones que se llevaron a cabo en la más reciente remodelación fue el cambio de la iluminación al sistema led, de última tecnología y calidad, el cual, además de ser mucho más duradero y reducir el consumo de energía, contribuyó a definir mejor los espacios en las noches y a darles un aspecto sofisticado.

La austeridad reina en la vivienda. El blanco es el protagonista de las paredes, el techo y buena parte del piso, mientras que la mayoría de los muebles, de estilo sencillo, son de madera; el toque de color lo da el verde de la vegetación y la escasa decoración. Se trata de un destino confortable y actual, sin exceso de lujos, que tiene justo lo necesario para relajarse y compartir con los seres queridos. ☀

Las zonas semiabiertas permiten que en la casa circule el aire fresco y exista una conexión permanente con la naturaleza que la rodea.



diseño profesional

Ralf Künzli Arquitectos es una firma con sede en Bogotá, fundada en 2008, especializada en el desarrollo de proyectos de arquitectura, interiorismo y mobiliario, privados y comerciales, tanto en Colombia, como en el exterior. Uno de los rasgos que definen sus obras es el interés en concebir diseños que sean sostenibles y eficientes. Además de Arquitectura, Künzli estudió Diseño de Interiores en Savannah College of Art and Design, Estados Unidos, y, antes de abrir su propio estudio trabajó para la empresa Aecom Design, en Miami.



las macrotendencias

del diseño

HIGH POINT MARKET, UNA DE LAS 3 FERIAS DE MUEBLES MÁS GRANDES DEL MUNDO, PRESENTÓ EN SU MÁS RECIENTE EDICIÓN LAS PROPUESTAS QUE MARCARÁN EL DISEÑO INTERIOR DE LAS PRÓXIMAS TEMPORADAS.

CASAVIVA FUE LA ÚNICA REVISTA DE HABLA HISPANA INVITADA PARA VISITARLA. ALLÍ DESCUBRIÓ ESTAS MACROTENDENCIAS.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía ■

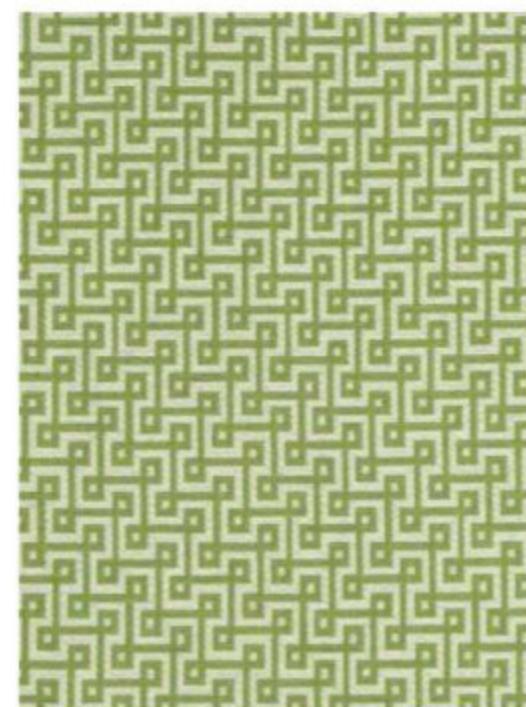
Dos veces al año –en abril y en octubre– se realiza en High Point, Carolina del Norte, en Estados Unidos, la feria de muebles más grande de ese país. Esta exhibición abierta a un público especializado y profesional del ámbito del diseño interior y la decoración ofrece miles de metros cuadrados de exhibición de objetos y

gratuito de los hoteles de la zona a High Point y dentro de la misma feria– para que los visitantes puedan optimizar su tiempo e ir a los puntos de exhibición que en realidad se ajustan a sus intereses. Paralelamente a la feria, personalidades del mundo del diseño interior son invitadas a diario, para ofrecer conferencias, charlas y seminarios. Casaviva tuvo la oportunidad de conocer de cerca esta prestigiosa feria especializada en muebles y decoración, en la cual se confirma su importancia en el sector. En esta oportunidad se presentaron las tres macrotendencias emergentes en el mundo del diseño interior: 'Neo Geo', 'Naturaleza Próxima' y 'Nueva Estética Digital', que estarán presentes en objetos, textiles y mobiliario y que marcarán la pauta en la próxima temporada. ☈

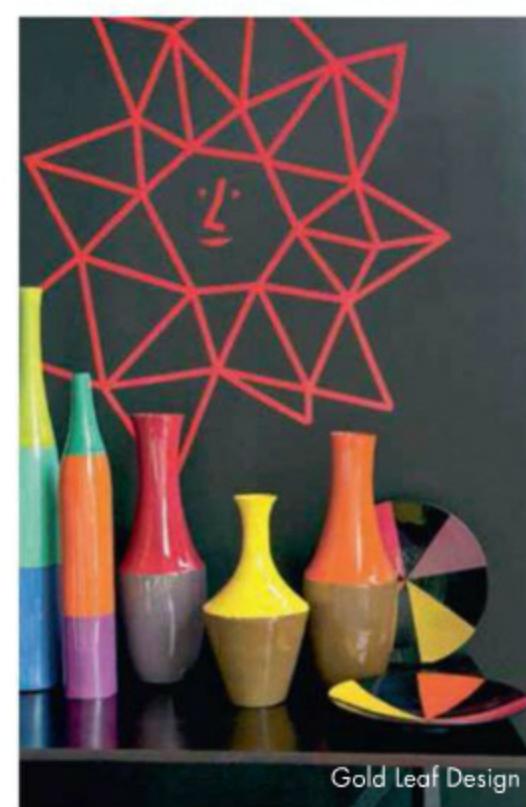


nueva estética digital

Es una realidad que cada vez invertimos más tiempo en los teléfonos inteligentes y las tabletas. Esta macrotendencia proyecta la forma como esos aparatos electrónicos 'ven' y cómo nosotros percibimos que se entrelazan unos con otros. Las máquinas no perciben la diferencia entre la belleza y la fealdad. Los creadores exploran el concepto de una 'nueva fealdad' presente en las generaciones Y y Z. Los límites entre lo virtual y lo real se borran. Los productos pueden ser percibidos desde múltiples puntos de vista. Los diseñadores crean una nueva realidad mediante *renders*, con objetos reales que parecieran venir del mundo virtual. Pixeles sin fin, bordes desvanecidos y diseños que simulan proyectarse al infinito son la clave. La segunda dimensión del mundo virtual se convierte en realidad en el estilo de vida en 3D.



Thibaut Fine Furniture



Gold Leaf Design



Paragon



Casabianca Furniture



Regina Andrew Design



Lisa Javis Fine Furniture and Accessories Suites



neo geo

Esta macrotendencia que se verá en los próximos meses se inspira en texturas y patrones procedentes de la geología terrestre, pero involucra otros materiales como el plástico, el cemento y los fabricados por el hombre, pues acepta que también forman parte de la tierra. Las capas de las formaciones geológicas inspirarán diseños de textiles, superficies y acabados, y dominarán las figuras presentes en minerales y piedras. Surge un minimalismo artesanal, hecho a mano, que invita a disfrutar el tiempo real versus el tiempo virtual. Hay un giro hacia los diseños de los años cincuenta. Materiales reciclados, aspectos desgastados y la ebanistería forman parte de Neo Geo.



Libeco Home



Phillips Collection



Go Home Ltd



Gus Design Group



Arteriors Home



Gold Leaf Design



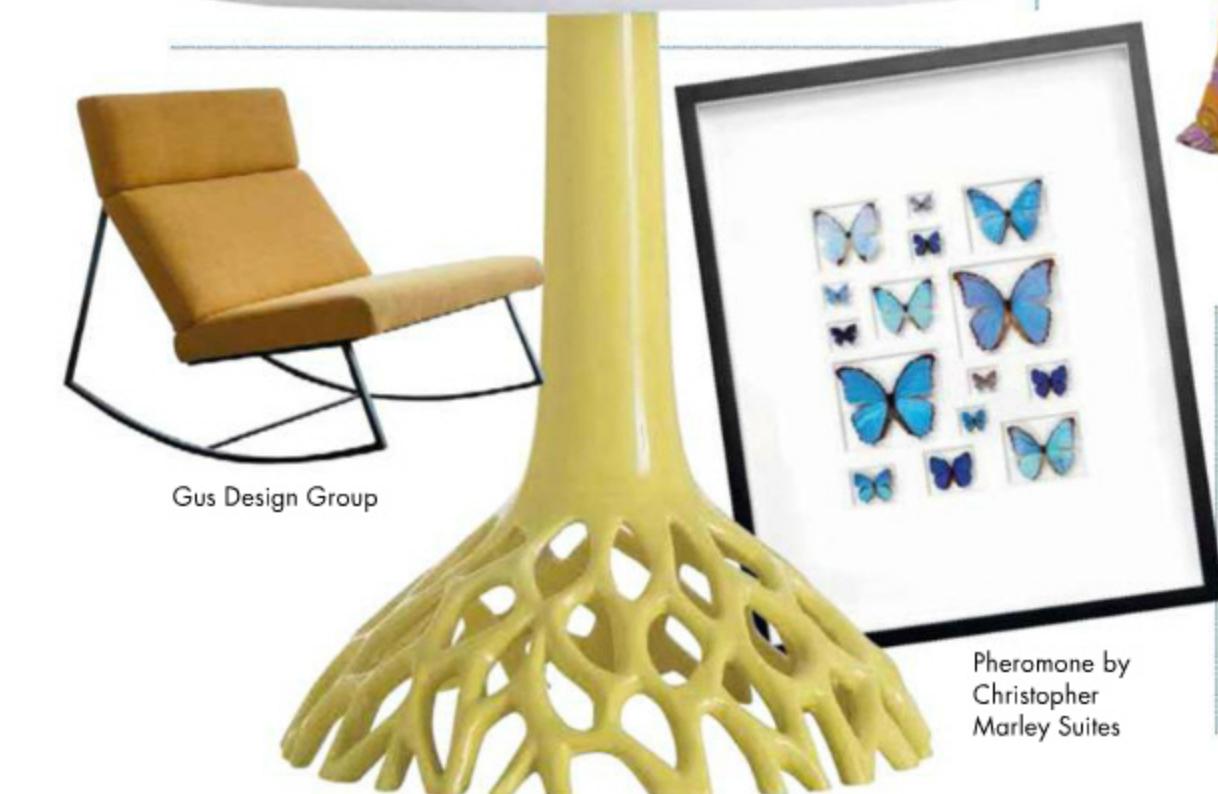
Kas Oriental Rugs



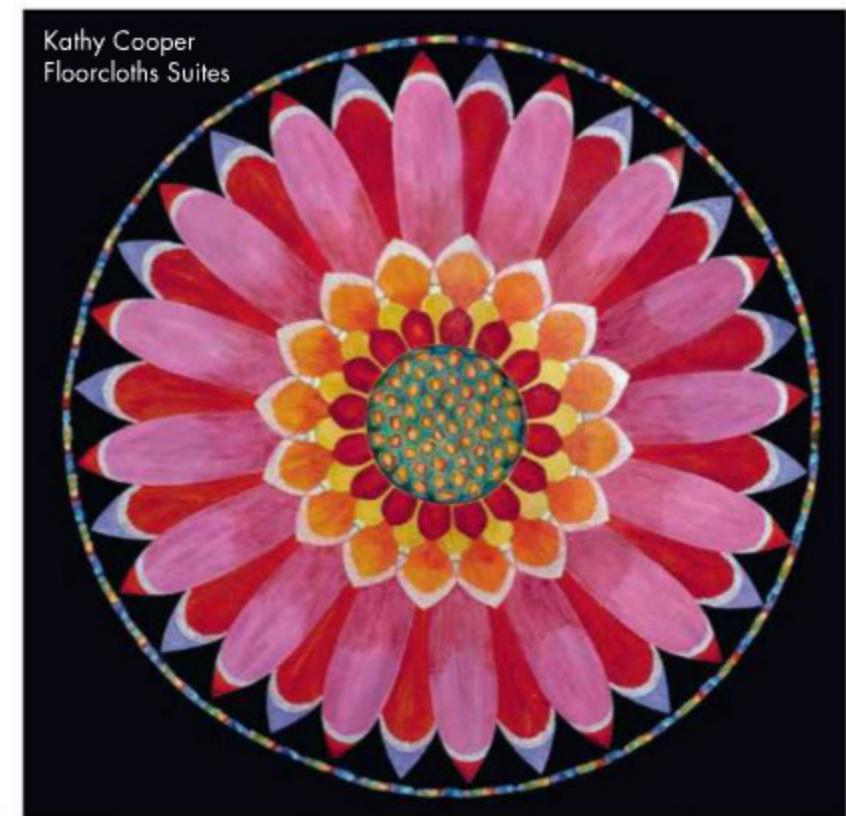
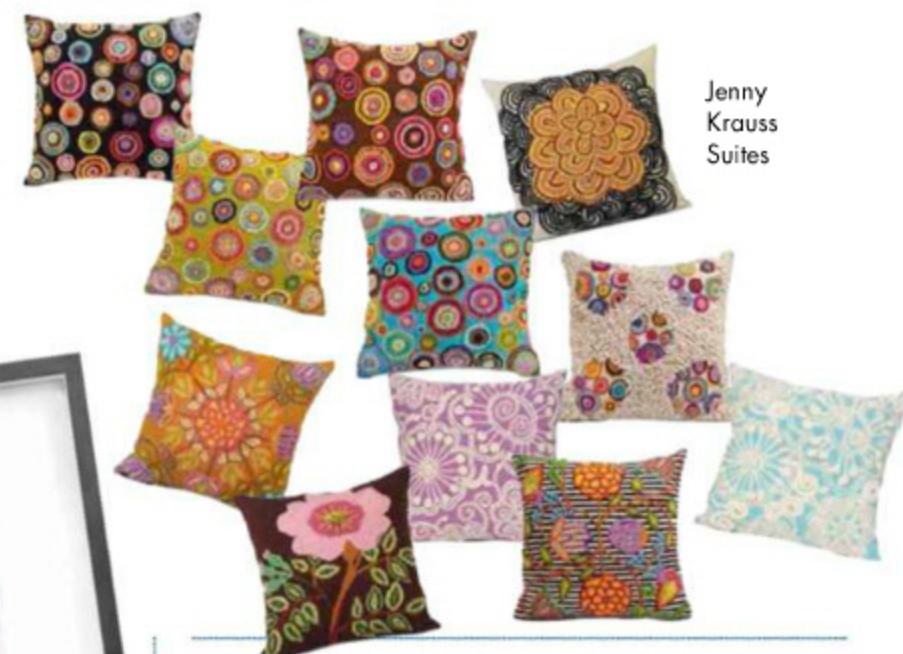
naturaleza próxima

La naturaleza entra a los espacios interiores en esta provocativa macrotendencia. Los límites entre la humanidad, la tecnología y el diseño se redibujan, así como la arquitectura se cuela entre los bosques, y el mobiliario nace como pequeñas plantas. Materiales y colores, naturales y sintéticos, se mezclan tanto en ambientes interiores como exteriores. Los espacios interiores se reinventan como si fueran jardines y exteriores. Las plantas y las flores, reales o sugeridas, se integran en los productos y en el diseño interior. El modernismo tropical se encuentra con el tribalismo digital para crear ambientes frescos y seductores en donde la naturaleza prima.

Arteriors Home



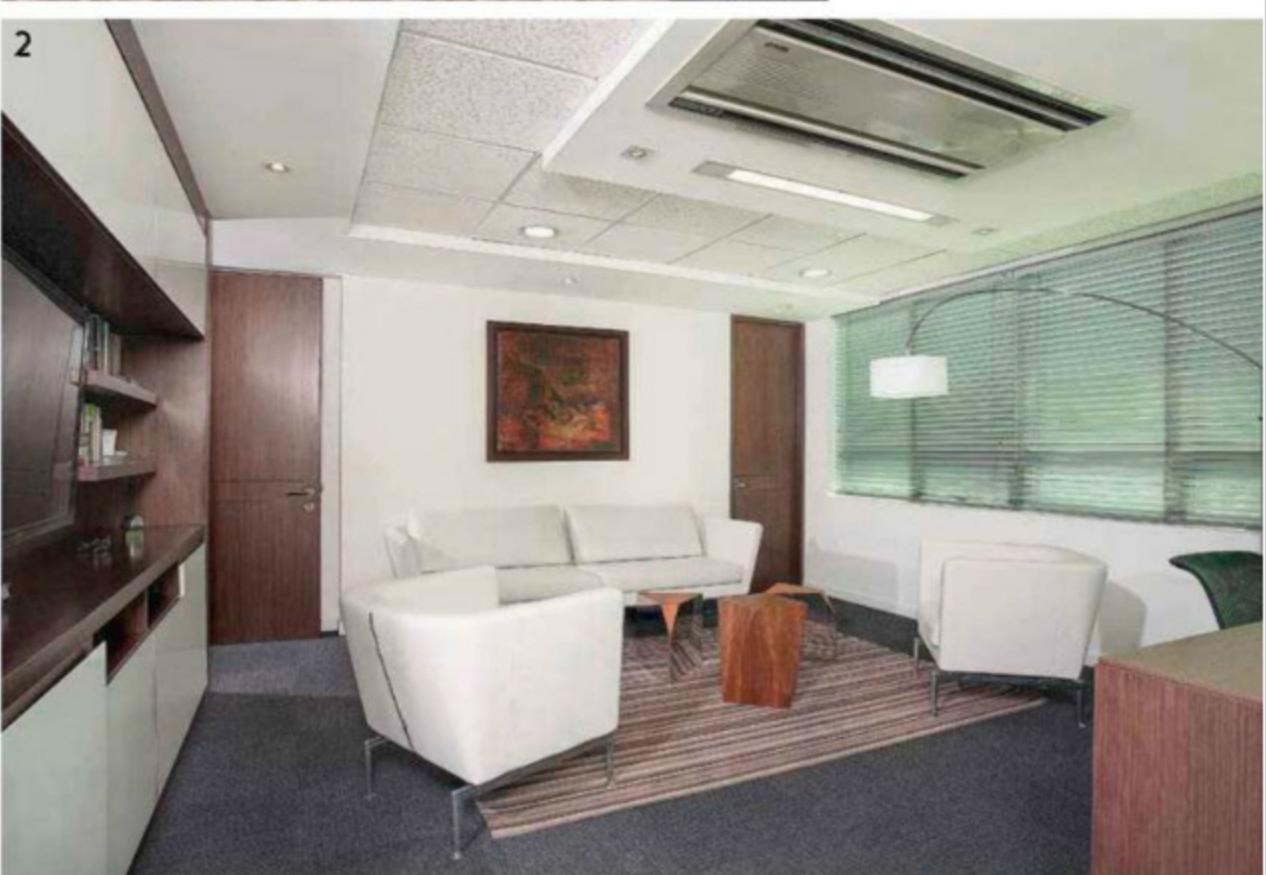
Gus Design Group

Kathy Cooper
Floorcloths SuitesJenny
Krauss
Suites

Las cifras hablan por sí solas
Una feria con **180** edificaciones
+ **1 millón** de m² de exhibición
75.000 visitantes
Más de **2.000** expositores
Más de **100 países** representados
Decenas de miles de nuevos productos lanzados
Un **10%** de los visitantes son internacionales

Pheromone by
Christopher
Marley Suites

En la sala de espera de la presidencia se destacan el sofá y las poltronas 'Suiza Collection', de Vitra; y la mesa de centro, de Ligne Roset 'Interstice'. El punto focal se encuentra al fondo en el panel semitransparente.



AON RISK SERVICE, MULTINACIONAL LÍDER EN GESTIÓN DE RIESGOS, CORRETAJE DE SEGUROS Y SOLUCIONES DE RECURSOS HUMANOS, DEPOSITÓ SU CONFIANZA EN LA FIRMA DE DISEÑO INTERIOR FIGAMMA, PARA MODERNIZAR Y ADAPTAR SUS OFICINAS EN BOGOTÁ A LAS NUEVAS NECESIDADES DEL MERCADO.

buen ambiente

laboral

■ Por Ana Marcela Hernández ■
■ Fotografías: Luis Fernando Ramos ■
■ Producción: Jay Corzo ■

Q decuar las oficinas de un emporio internacional, ubicadas en un edificio al norte de la capital, que había adecuado sus espacios, altura e iluminación a las tendencias de hace 30 años, tiempo en que fue construido, resultó un reto interesante para Figamma, la firma de diseño interior escogida para desarrollar, diseñar y construir las oficinas corporativas de AON Bogotá.

Techos bajos, ventanas oscuras y pequeñas no fueron obstáculos para que las nuevas oficinas tuvieran las características requeridas por AON para generar un ambiente laboral propicio. Para la multinacional era imprescindible redistribuir el espacio ante la llegada de nuevos empleados, además de mejorar las condiciones de iluminación y lograr una disposición ergonómica de todos los puestos de trabajo.

El tiempo fue un factor determinante, pues se requería remodelar 3.400 m² distribuidos en 8 pisos, en 10 meses, teniendo en cuenta que la oficina continuaba funcionando mientras se realizaba el trabajo. Por tal razón Figamma tuvo que modernizar el lugar con el menor trauma posible para AON.

Para las nuevas oficinas se idearon espacios que generaran una sensación de amplitud mediante el apropiado uso de muebles, colores y acabados. Con este propósito, se definió que dentro de su estructura se utilizaran oficinas tipo Bench, es

ficha técnica

Cliente: AON Risk Service

Área del proyecto 3.400 m²

Director general: Fernando González Rico

Director de proyecto: Nelson Falla

Director comercial: Natalia González

Residentes de obra: Franco Cáceres y

Juan Felipe Rojas

Coordinador HSE: Edwin Díaz

Equipo de diseño: Luz Piedad Santa, Lina

María González, María Alejandra

Berrocal.

3 Los paneles transparentes que dividen sutilmente el área y los archivadores situados bajo las ventanas permiten despejar el espacio y dar mayor aire a la zona comercial.

4 En las salas de espera, sillas rojas 'Collaborate'. Al fondo, oficinas abiertas de gerentes con paneles rojos, del sistema Allways. Todo de Haworth.



3



4



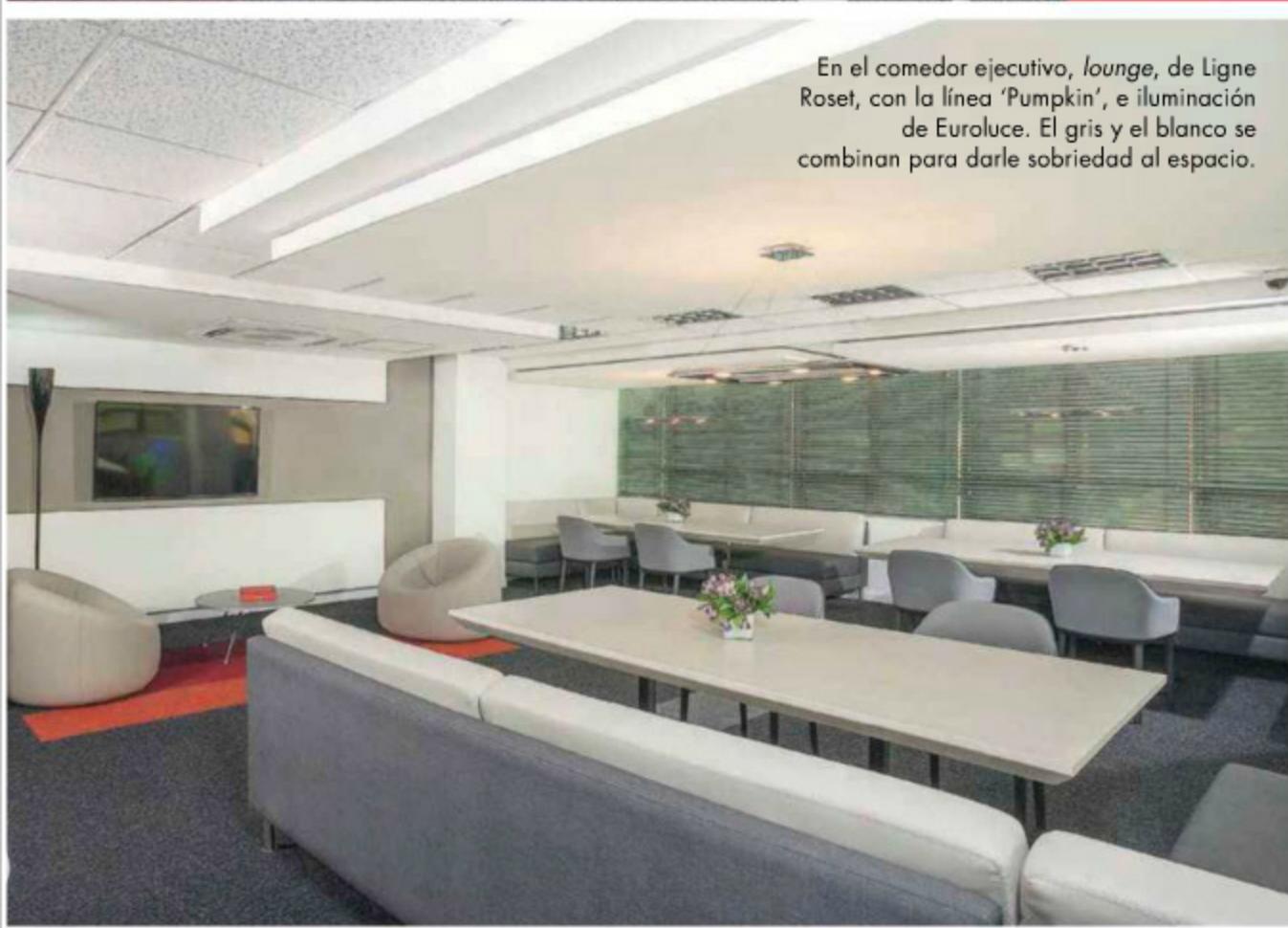
5 Salas de juntas que pueden independizarse o unirse gracias a paneles corredizos. Mesa plegable, de Haworth Planes, y sillas 'Haworth X 99 Seminar' con ruedas.



6 En esta sala de juntas, el diseño del cielorraso de madera, es protagonista. Mesa de Spazio W, y sillas 'Haworth Zody'.

ambientes con personalidad

Con 18 años de experiencia, Figamma se especializa en el desarrollo, remodelación y adecuación de ambientes interiores para clientes corporativos, institucionales, comerciales y particulares. Su especialidad le permite ofrecerle al cliente la transformación de espacios estándar en lugares con personalidad, que reflejan la identidad y los principios de cada compañía, con un diseño acorde y bien pensado. Además de crear ambientes hechos a la medida de las necesidades del cliente, su portafolio de servicios cubre todas las fases de sus proyectos, pues tienen la capacidad de intervenir desde la concepción de la idea hasta su mantenimiento en el tiempo.



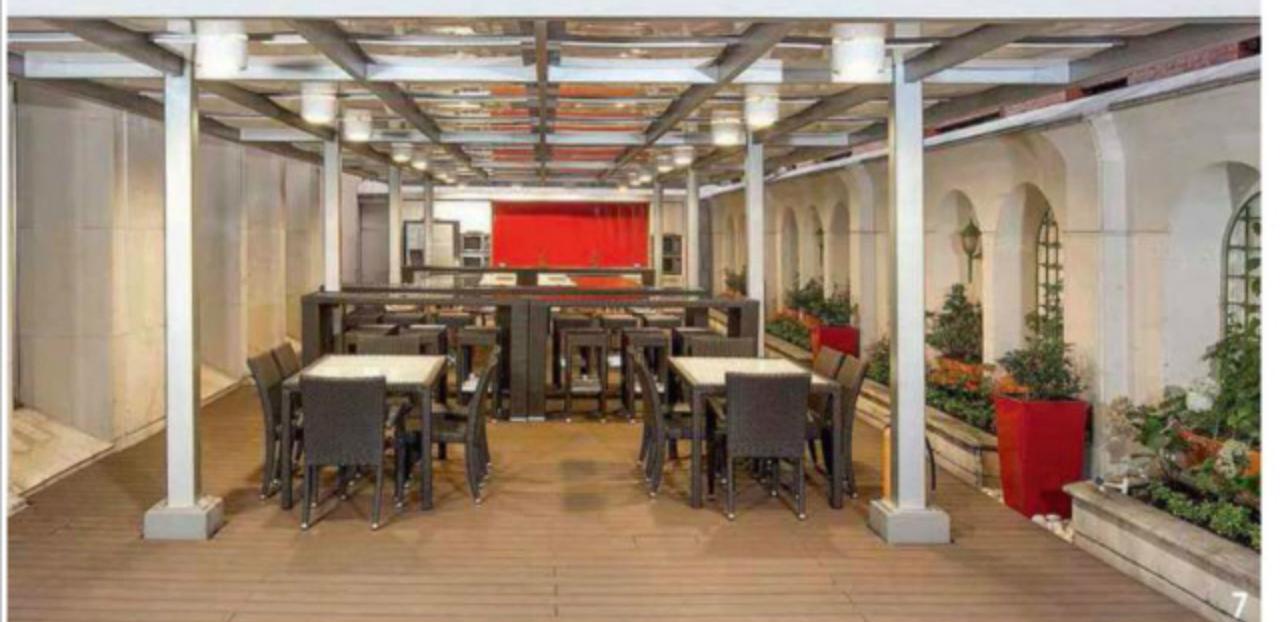
dejar, con puestos abiertos para el staff; y además, que se emplearan puestos gerenciales, abiertos en 'L', e integrados con la tipología Bench, y se adecuaran oficinas privadas para vicepresidentes y CEO con sala de reuniones en su interior.

Para el staff y las gerencias se utilizó el sistema Allways de Haworth, pues los screens bajos y los paneles frontales de colores intercambiables permitían diferenciar los cargos a pesar de tener la misma estructura -rojo para gerentes y gris para directivos-. En cuanto al espacio gerencial se utilizó el sistema Allways Executive de Haworth con acabados oscuros, mientras que en las oficinas del CEO se eligió un puesto de trabajo de madera diseñado por Figamma y fabricado por Spazio W.

Las divisiones arquitectónicas se hicieron de vidrio templado con periferia de aluminio, y para los marcos y las puertas



Figamma adecuó un espacio abierto que estaba inutilizado, como una terraza para eventos de la empresa. Los muebles exteriores son de Mobler.



7

Para maximizar el uso de la terraza, Figamma diseñó un espacio cubierto con paneles transparentes y creó un comedor para los empleados.

se eligió la madera. Se escogieron ventanas de Hunter Douglas, y para los cielos rascos se utilizó la fibra mineral y el *drywall* en general, al tiempo que en los puntos focales como en las salas de juntas, también la madera fue la protagonista en este aspecto.

Como mejorar la iluminación era una de las principales condiciones de AON, la firma de diseño interior se inclinó, además de aprovechar la luz natural, por la opción parabólica y el uso de lámparas decorativas Euroluce.

Al concebir y realizar la idea de Figamma, las oficinas de AON no sólo distribuyeron inteligentemente su personal, teniendo en cuenta la ubicación de un CEO, 10 vicepresidentes, 53 gerentes, 326 personas de staff y 10 comerciales, sino que centralizaron el uso de espacios comunes como salas de conferencias, auditorios, áreas de estacionamiento y relax, comedor ejecutivo y terraza para eventos. Por supuesto, todos estos ambientes tienen mucha relevancia para los directivos, cuando se trata del bienestar laboral de sus empleados. ☺

COLOMBIA TIENE
TALENTO

LUNES A VIERNES EN LAS NOCHES DE NUESTRA TELE

RCN TELEVISION

Tarea bien hecha

EL ESTUDIO AUSTRALIANO MCBRIDE CHARLES RYAN SE INSPIRÓ EN LA FORMA DEL SÍMBOLO INFINTO PARA DISEÑAR EL LLAMATIVO CAMPUS DONDE CURSAN SUS DOS ÚLTIMOS GRADOS LOS ESTUDIANTES DE UN COLEGIO SITUADO EN LAS AFUERAS DE MELBOURNE.

■ Por Ángela María Escobar ■ Fotografías: John Gollings, cortesía McBride Charles Ryan ■



Un espacio confortable y atractivo suele ser un gran estímulo para levantarse cada mañana e irse a trabajar o estudiar con gusto. Y eso, sin duda, lo entendieron los directivos del Pakenham and Essendon Grammar School, una institución educativa católica para niños y niñas en Essendon, un suburbio ubicado a 10 km al norte de la ciudad de Melbourne, Australia. Tras la

experiencia exitosa que tuvieron en 2011 al contratar a la firma local McBride Charles Ryan para que diseñara uno de sus edificios de primaria, volvieron a recurrir a su ingenio para que concibiera el campus que hoy concentra a los estudiantes senior, que cursan los grados once y doce.

Los arquitectos tenían claro que la biblioteca debía ser el eje alrededor del cual se articularen los distintos espacios de estas nuevas instalaciones. Luego de

varias propuestas concluyeron que la forma del símbolo infinito, en la que dos figuras redondeadas confluyen en un punto, se adaptaba a sus necesidades. Además, el símbolo en sí hace alusión a que un estudiante nunca deja de aprender; se trata de un proceso sin fin.

Una vez definida la silueta curvilinea del proyecto –de 8.000 m²– optaron porque los vacíos los ocuparan dos patios interiores, que aportan un refrescante toque

natural, además de abundante luz solar en todas las dependencias. La construcción los protege de los fuertes vientos de la zona, lo que hace de ellos áreas ideales para que los jóvenes y sus profesores se relajen durante los recreos y descansos entre las clases.

Aunque cada ala alberga diferentes aulas y secciones, todas las áreas de circulación conducen a la biblioteca, que es el corazón de la obra. McBride Charles

1

Los enchapados vitrificados, plateados y negros que revisten la fachada hacen que esta brille con el sol, al tiempo que la protegen de la intemperie.

2 Los listones de madera reciclada clara en algunos techos apartan la calidez en las zonas que limitan con los patios interiores.

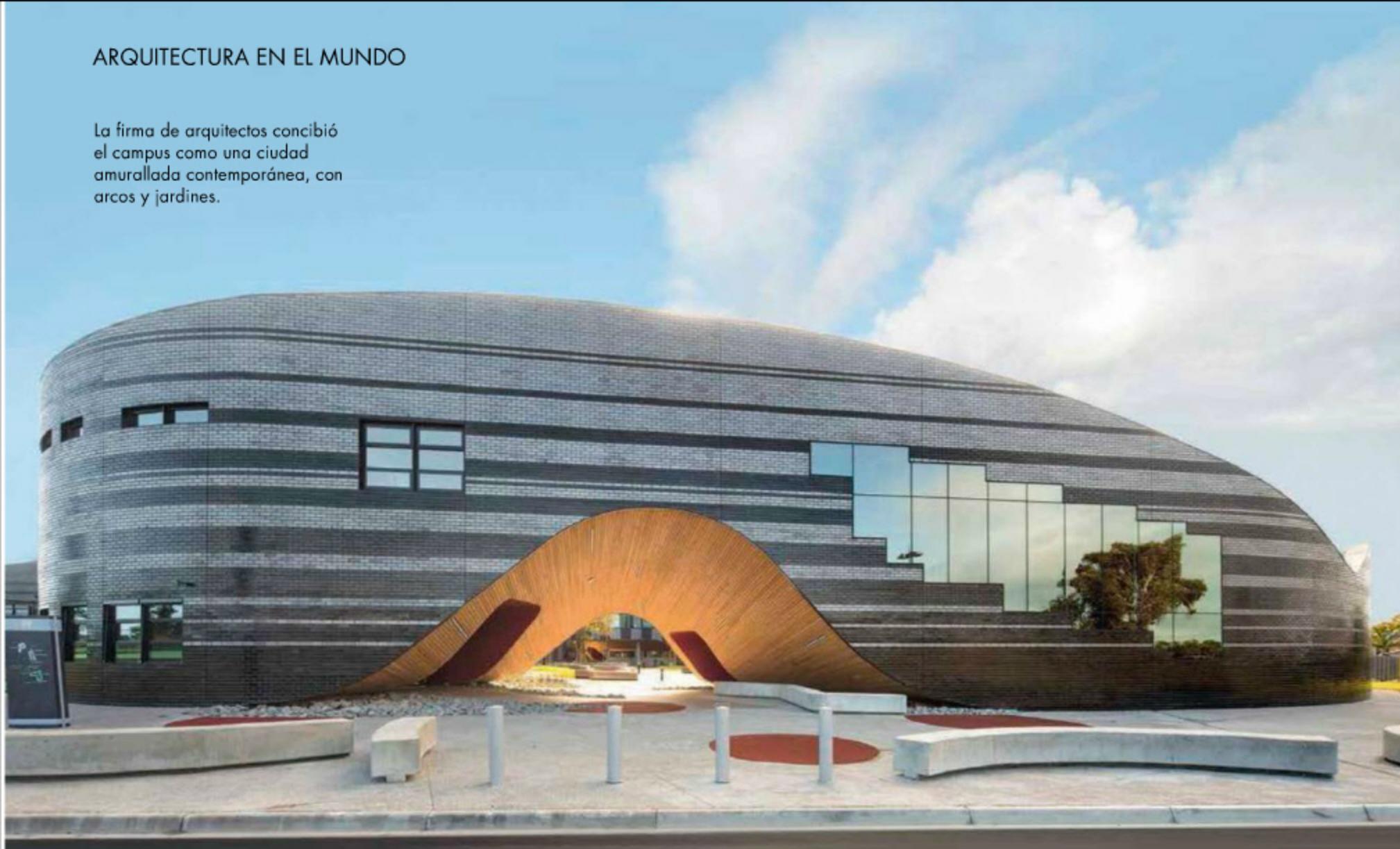


2a

2b



La firma de arquitectos concibió el campus como una ciudad amurallada contemporánea, con arcos y jardines.



Ryan es una firma reconocida por los colores vibrantes de sus diseños. "nos gusta ponerle un toque de alegría y diversión a nuestro edificios", dice Debbie Ryan, una de sus socias principales. En este caso, adicionalmente, el uso de distintos tonos es una herramienta que ayuda a quienes visitan y habitan el campus a ubicarse y diferenciar fácilmente sus espacios. Por ejemplo, en el teatro prima el rojo, en la cafetería, el verde; en la biblioteca, el violeta; franjas amarillas inundan la zona de ciencias, y un mosaico con varias gamas de azules brillantes le da carácter a una de las escaleras.

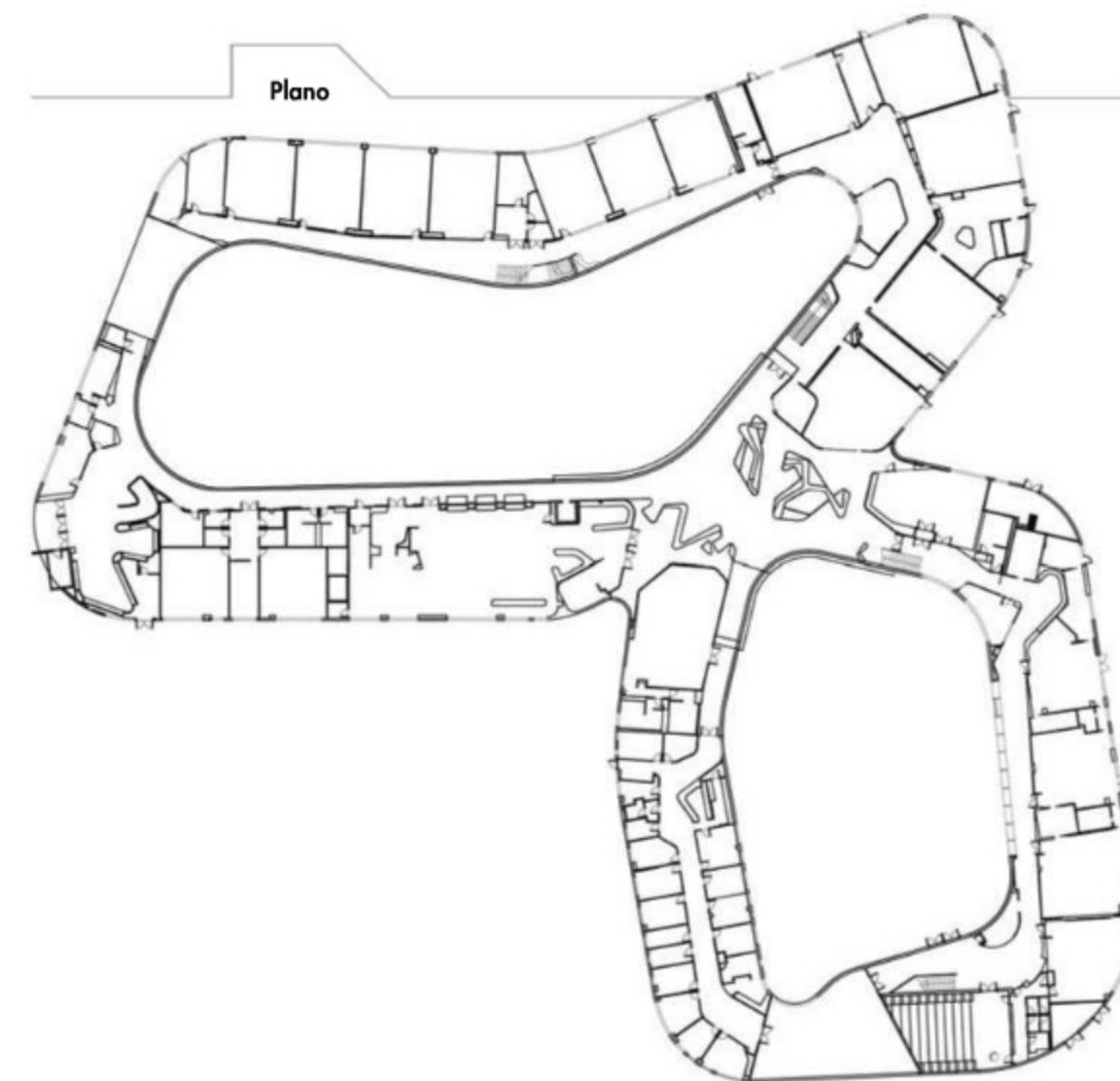
Pero si los interiores de este colegio son atractivos, las fachadas, que disponen de largas ventanas panorámicas, tampoco se quedan atrás. Para revestirlas, los arquitectos eligieron ladrillos y baldosas vitrificados o esmaltados, plateados y negros, que resplandecen con el sol, al tiempo que brindan una protección óptima contra las inclemencias del tiempo con cada cambio de estación. Este material



contrasta con el uso de listones de madera local reciclada en varios de los techos, que aportan calidez en las zonas externas de circulación.

Asimismo, el aspecto estructural de la construcción también es digno de

3 Árboles, variedad de rocas, asfalto pigmentado, bancas curvas y montículos de pasto integran el paisajismo de los patios.



mención. Su bien lograda estructura de acero le mereció el Premio a la Excelencia que otorga anualmente el Australian Steel Institute –ASI-. En el acta, el jurado afirmó que "los altos estándares de diseño y ejecución alcanzados gracias al uso del acero como uno de sus materiales principales contribuyeron a que el proyecto ostente una arquitectura única, un diseño sostenible y un exitoso funcionamiento".

Así queda claro que en unas instalaciones como estas, pensadas con el objetivo de fomentar el interés en el aprendizaje y la interacción constante entre los alumnos y sus maestros, todo confluye para que estudiar sea un placer. ☐

Ficha técnica

Penleigh and Essendon Grammar School

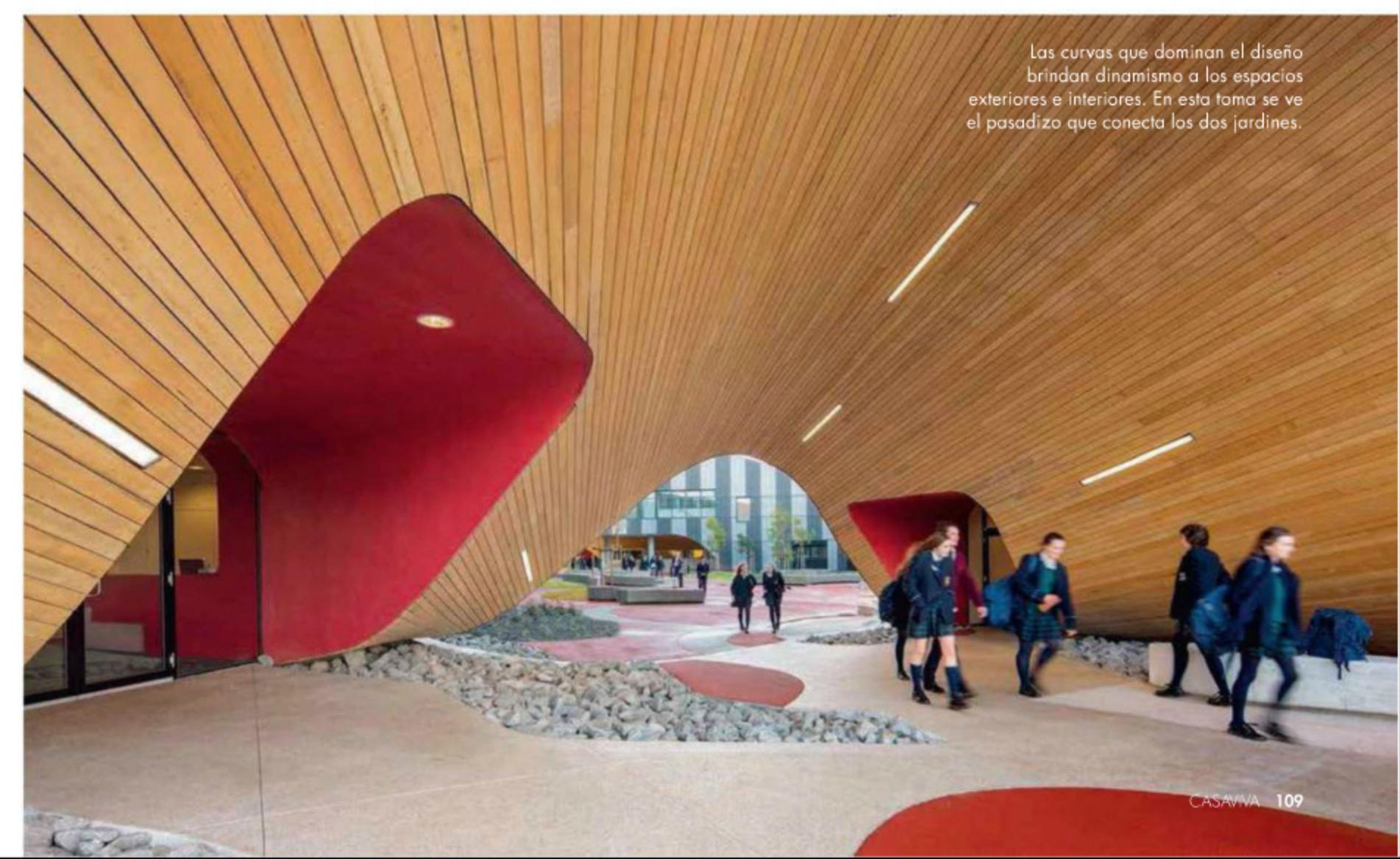
Área: 8.000 m²

Diseño: Robert McBride y Debbie Ryan

Arquitecto del proyecto: Andrew Hayne

Ingeniería estructural, civil y acústica: ARUP

Paisajismo: Oculus



Las curvas que dominan el diseño brindan dinamismo a los espacios exteriores e interiores. En esta foto se ve el pasadizo que conecta los dos jardines.

Los muros y techos de algunos pasillos están revestidos con delgadas vigas de madera que dan un aspecto acogedor. 4

El mosaico vitreo con varias gamas de azul que envuelve esta escalera hace de ella un punto de atención. 5

En la amplia biblioteca, se destaca el cielorraso con volúmenes pentagonales e iluminación empotrada. 6



El uso del color es uno de los aspectos más llamativos del proyecto y se hace presente, incluso, en el área de los casilleros.



pareja creativa

Los esposos Robert McBride, arquitecto, y Debbie Ryan, diseñadora de interiores, son los socios y líderes de la firma McBride Charles Ryan, fundada en Prahran, Melbourne, en 1988. Desde entonces han cosechado muchos éxitos, gracias a una amplia variedad de proyectos privados, entre los que figuran llamativas y premiadas viviendas; comerciales e institucionales, que se caracterizan por exhibir un diseño vanguardista, en el que priman las formas inusuales de aspecto escultórico.



Área de circulación que conduce a los salones y laboratorios de ciencias, donde prevalecen las formas curvilíneas. La luz natural se cuela a través de las ventanas y claraboyas.

en galería en la mira

EN LA GALERÍA EL MUSEO, EN BOGOTÁ, SE LLEVÓ A CABO LA INAUGURACIÓN DE LA SOMBRA DORADA, EXPOSICIÓN COMPUESTA POR TREINTA IMÁGENES CAPTADAS POR EL RECONOCIDO FOTÓGRAFO Y PUBLICISTA CARLOS DUQUE.

Fotografías: Gabriel Lugo



Jaime Pradilla, Carlos Duque, María José Pradilla y Ricardo Arboin.



Beatriz Preschel, Ricardo Sánchez y Berta de Urrea.



Sebastián Sánchez y Manuela González.

cita con el arte

ÁNIMA ES EL NOMBRE DE LA MUESTRA DE LA ARTISTA BOGOTANA ADRIANA MARMOREK, PRESENTADA RECENTEMENTE EN LA GALERÍA ARTE CONTEMPORÁNEO, EN LA CAPITAL.



Andrea García y Juan Pablo Valencia.



Antonieta Carruyo, Silvia Carrizosa, Adriana Marmorek y Álvaro Arango.



David Codling y Luis Aristizábal.

digna de reconocimiento

Figamma Arquitectura Interior fue la única firma nacional seleccionada por la revista estadounidense *Interior Design* para formar parte de su especial sobre los mejores proyectos residenciales, *Best of Residential*, que reúne 60 propuestas realizadas

por estudios internacionales. El trabajo elegido fue un apartamento diseñado por Figamma en el Distrito Financiero de Manhattan, y representa un reconocimiento a su esfuerzo por proyectarse más allá de nuestras fronteras. www.figamma.com



noticias

en vitrina

Información comercial

óptimo cubrimiento

HunterDouglas presentó en Expoconstrucción y Expodiseño sus nuevos modelos de toldos proyectantes: el 'Tendal Up', que brinda protección solar horizontal y vertical, con cubrimiento hasta de 25 m²; los 'OmbralSun', solución autoportante de dos toldos integrados que se extienden hacia los lados y ofrecen cubrimiento con anchos hasta de 5,5 m; y el 'Toldo Giotto Plus', una versión horizontal para cubrir áreas hasta de 50 m². Manuales o motorizados. www.hunterdouglas.com.co



pensando en el planeta

Expoconstrucción y Diseño 2013 fue el lugar donde Alfa presentó más de 200 nuevas referencias, nacionales e importadas, además de su colección Eco Caribe; cerámicas con procesos de producción más limpios, que implican menor tala de árboles y consumos reducidos de gas, arcilla y agua, que confirman el compromiso de la marca por conservar el medioambiente. Así demuestra que el esfuerzo por entregar un producto de calidad también puede ir unido al cuidado del planeta. www.alfa.com.co



aroma duradero

Conozca el nuevo Glade Sensations Décor, que convive armoniosamente con su hogar, brindándole un toque decorativo y las mejores fragancias hasta por treinta días. Glade Sensations Décor ambienta espacios pequeños y medianos, con una intensidad de fragancia moderada y continua durante un mes, y utiliza los repuestos universales de la línea Glade Sensations en diversas fragancias. ¡Pruébelo!



Lunes a viernes en las noches de Nuestra Tele



COMPRAS
Bombox
 Cll. 109 # 16-35, local 3
 Cel.: 316 743 2207
 Bogotá, D.C.

Eurolight
 Auto. Norte, Av. Cra. 20 # 87-61
 Tel.: 533 8085, Bogotá, D.C.
www.eurolightiluminacion.com.co

Flos
 Cra. 9 # 77-67, Torre Unika,
 local 101
 Tel.: 313 0926,
 Bogotá, D.C.

High Lights
 Auto. Norte, Av. Cra. 20
 # 87-29
 Tel.: 646 6000, Bogotá, D.C.
www.highlights.com.co

Letto
 Cra. 15 # 88-03, local 01
 Tel.: 611 0727, Bogotá, D.C.
www.lettorefurniture.com

Luxo
 Cll. 109 # 18B-32, local 1
 Tel.: 214 1310, Bogotá, D.C.
www.luxolighting.com

Nolte
 Cll. 109 # 18B-65
 Tel.: 629 6863, Bogotá, D.C.

Proyecta
 Diag. 109 # 18-59/61
 Tel.: 619 2273,
 Bogotá, D.C.

Tugó
 Cll. 80 costado nororiental, av.
 68, dfl. 80
 PBX: 240 5880, opción 2
 Bogotá, D.C.
www.tugo.com.co

Vassili
 Av. 19 # 104-37, local 4
 Tel.: 620 4540, Bogotá, D.C.
www.mundodesign.com.co

GENTE CASAVIVA
Carolina González
 Salazar Posada Arquitectos
 Cra. 11 # 82-38, of. 302
 PBX: 622 8269, Bogotá, D.C.
www.salazarposada.com

Felipe Mesa
 Plan:b Arquitectos
 Cra. 33 # 5G-13, apto. 301
 Tel.: (4) 311 9151, Medellín
 Cel.: 315 530 5503
www.planbarquitectura.com

Index
 Cll. 109 # 18-28
 Tel.: 214 6492,
 Bogotá, D.C.

Ksa
 Cll. 85 # 12-29
 Tel.: 610 6205, Bogotá, D.C.

Neo
 Cra. 14A # 82-68
 Tel.: 609 1441, Bogotá, D.C.
www.adobeneoliving.com

Prosein
 Cra. 67A # 95-63
 Tel.: 743 5566, ext. 1801
 Bogotá, D.C.
www.prosein.com.co

Tutti Mosaico
 Cra. 11 # 93A-20
 Tel.: 310 630 6696
 Bogotá, D.C.
www.accesoriosyacabados.net

Alco
 Cra. 68G # 77-59
 PBX: 311 5958, Bogotá, D.C.
 Tel.: 317 510 6464
www.alco-sas.co

Alfa
 Autop. Norte # 128C-29,
 costado occidental
 Tels.: 274 2483/3682
 Av. Caracas # 35-55
 Tels.: 339 0652/0656
 Bogotá, D.C.
www.alfa.com.co

Espacios y Soluciones
 Cll. 116 # 15-20
 Tel.: 612 2983 - 637 0873
 Bogotá, D.C.

Atmosféricas
 Cll. 166 # 22-41
 Tel.: 669 0405, Bogotá, D.C.
www.atmosferas.com

Bayco
 Cll. 95 # 13-22
 Tel.: 610 2167, Bogotá, D.C.
www.bayco-cocinas.com

Bed Bath & Barrel
 Cll. 109 # 15-66
 Tel.: 612 2021, Bogotá, D.C.

Cachivaches
 Av. 82 # 9-24
 Tel.: 611 5677, Bogotá, D.C.

Corona
 Autop. Norte # 128B-41
 Tel.: 626 6363, Bogotá, D.C.
www.corona.com.co

Decorceramica
 Cra. 11 # 93A-85
 Tel.: 621 1197, Bogotá, D.C.
www.decorceramica.com

Dupuis
 Cll. 79B # 7-97
 Tel.: 345 9445, Bogotá, D.C.

Am Su Decoración Exterior
 Cra. 16 # 105-115
 Tel.: (6) 320 4648
 Cel.: 320 763 1455
 Pereira
www.am-su.com

Fino Lino
 Cll. 109 # 17A-18
 Tel.: 601 7646, Bogotá, D.C.

Atmosféricas
 Ver información en 'Baños'

Corona
 Ver información en 'Baños'

Decorcerámica
 Ver información en 'Baños'

Delta Light
 Tel.: 749 5307
 Cel.: 314 449 4015
 Bogotá, D.C.
www.deltalight-latin.com

Elite Design
 Cra. 19A # 103A-32, apto. 503
 Tel.: 805 5215
 Cel.: 317 401 2169
 Bogotá, D.C.
www.elitedesign.com.co

Formica
 Cra. 19 # 92-65
 Tel.: 644 9866, Bogotá, D.C.
www.formica.com.co

Haceb
 Av. 19 # 106A-65
 Tel.: 619 0770, Bogotá, D.C.
www.haceb.com

HunterDouglas
 Cra. 19 # 688-76
 Tel.: 405 4300
www.hunterdouglas.com.co

Kassani
 Cll. 129 # 57-22
 Tel.: 624 2611, Bogotá, D.C.
www.kassani.com

Latin Store House
 Cll. 167A # 47-19, local 167
 Tel.: 671 4675, Bogotá, D.C.
www.latinstorehouse.com.co

Multifunzione
 Cra. 7 # 83-40
 PBX: 623 0095
 Bogotá, D.C.
www.spazio.com

Muma
 Av. 19 # 104-08, edificio 104
 Street, piso 1
 Tel.: 307 8060, Bogotá, D.C.
www.muma.net

Parasoles Tropicales
 Cll. 109 # 17-45
 Tel.: 215 2505, Bogotá, D.C.
www.disenostropicales.com

Studio Sur
 Cll. 61 # 5-44, of. 101
 Tel.: 235 7612, Bogotá
 Cra. 43A # 1A Sur-29, of. 303
 Tel.: (4) 266 6095, Medellín

ARTISTA INVITADO
Galería El Museo
 Cra. 11 # 93A-43
 Tel.: 610 7301, Bogotá, D.C.
www.galeriaelmuseo.com

DISEÑO INTERIOR
José Molina
 Cel.: 313 893 4282

Stella Iragorri
 Cel.: 310 295 1635

Valerie Echavarria
 Cel.: 311 214 8764
valerieechavarri@hotmail.com

ARQUITECTURA Y DISEÑO
Miel Arquitectos
 Miguel Ángel Borrás
 Elodie Grammont
 Tel.: 34 93 2456219
 Barcelona, España
www.mielarquitectos.com
info@mielarquitectos.com

ARQUITECTURA Y DISEÑO
Bayco
 Ver información en 'Baños'

Parasoles Tropicales
 Ver información de 'De Feria'

Ralf Künzli Arquitectos
 Cra. 12 # 96-23, of. 205
 Tel.: 635 3200
 Cel.: 314 597 9731
 Bogotá, D.C.
www.ralfkunzli.com

TENDENCIAS
High Point Market
www.highpointmarket.org

OFICINAS
Figamma
 Cra. 9 # 77-67, ofic. 603
 Tels.: 313 3551/37
 Bogotá, D.C.
www.figamma.com

Spazio W
 Cll. 85 # 12-42
 PBX: 623 0095
 Bogotá, D.C.
www.spazio.com

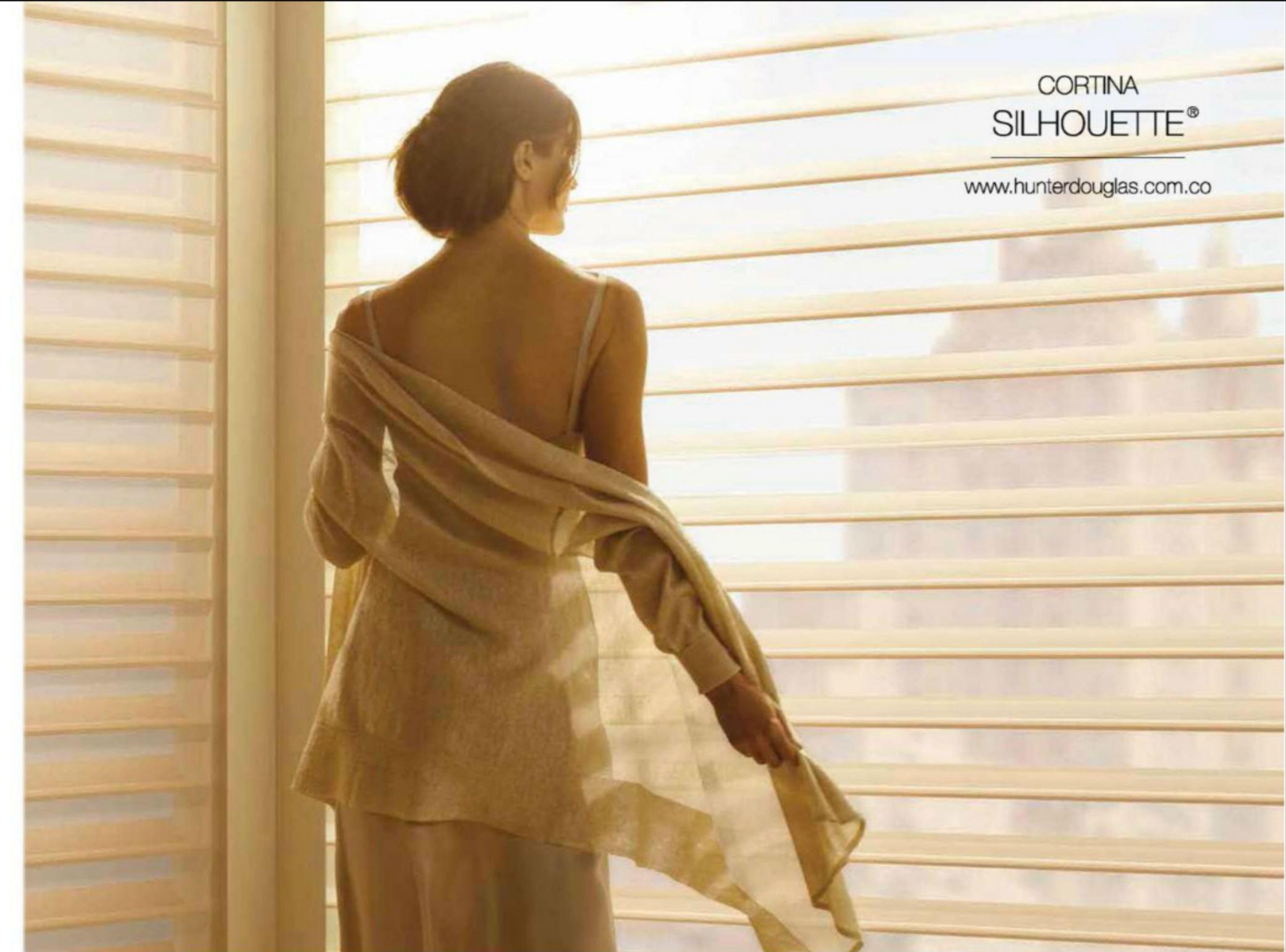
ARQUITECTURA EN EL MUNDO
McBride Charles Ryan
 Architecture + Interior Design
 4/21 Wynnstay Rd
 Prahran VIC 3181
 Tel.: 61 3 9510 1006

Decoración
 Cra. 122 # 18B-49 Tel.: 213 0855 Cll. 63 # 18-07 Tel.: 248 9204
 Allegro Decoración: Cll. 109 # 15-40 L-1 Tels.: 620 8882/8877
 Masonry: Cra. 19 # 89-36 PBX: 257 9500 info@masonry.com.co
 Decoranorte: Av. 19 # 137-14 Tels.: 615 0204-259 0743
 Decorararl: Cll. 79B # 7-38 Calle de los Antiguos Tels.: 703 3278/3269
 Asis-Italambientes: Decoración Av. 19 # 148-43 Tels.: 627 0663-648 0645
 Sun Light Soluciones: Cll. 129 # 54-58 Tel.: 613 1980 Cel.: 310 583 9936

Medellín
 Armonía Decoración: Cra. 25A # 1A Sur-45 Tel.: 321 1414 CC El Tesoro L-9667
 Decolor Lida: Cra. 43B # 1A Sur-168 Edif. 43 Av. L-15 Tel.: 266 8414

EN GALERÍA
Galería El Museo
 Ver información en 'Diseño interior'
LA Galería
 Cll. 77 # 12-03
 Tel.: 467 3348,
 Bogotá, D.C.
www.la-galeria.com.co

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS
Bogotá
 Sortilegio: Cll. 122 # 18B-49 Tel.: 213 0855 Cll. 63 # 18-07 Tel.: 248 9204
 Allegro Decoración: Cll. 109 # 15-40 L-1 Tels.: 620 8882/8877
 Masonry: Cra. 19 # 89-36 PBX: 257 9500 info@masonry.com.co
 Decoranorte: Av. 19 # 137-14 Tels.: 615 0204-259 0743
 Decorararl: Cll. 79B # 7-38 Calle de los Antiguos Tels.: 703 3278/3269
 Asis-Italambientes: Decoración Av. 19 # 148-43 Tels.: 627 0663-648 0645
 Sun Light Soluciones: Cll. 129 # 54-58 Tel.: 613 1980 Cel.: 310 583 9936
Medellín
 Armonía Decoración: Cra. 25A # 1A Sur-45 Tel.: 321 1414 CC El Tesoro L-9667
 Decolor Lida: Cra. 43B # 1A Sur-168 Edif. 43 Av. L-15 Tel.: 266 8414
Cali
 Adiela de Lombana: Av. 6A # 20N-09 Tel.: 668 6800 Cll. 16 # 100A-105 Tel.: 333 1423
 Soluciones Arquitectónicas: Cll. 9 # 62C-47 Tel.: 396 1150 Cel.: 310 824 1350
 Alexander Calderón: Cra. 100 # 5-169 Unicentro L-114 Tel.: 339 0617
Popayán
 Más Diseño & Decoración: Cll. 18N # 10-57 Tel.: 836 4171 Cel.: 315 885 6324
Bucaramanga
 Grifos Universo de Acabados: Cll. 45 # 26-45 Tel.: 645 2049 Cel.: 317 639 2331
 Arangos Decoración: Cra. 35 # 52-75 Tel.: 647 2986
Barranquilla
 Yolanda de Orozco: Cra. 51 # 82-45 Tel.: 345 4585-358 0818
 Gallery Tobón: Cra. 52 # 82-314 Tel.: 378 0185 Cel.: 313 586 0923



HunterDouglas®

CORTINAS | PERSIANAS | TOLDOS

CORTINA
SILHOUETTE®

www.hunterdouglas.com.co

New Bathrooms Collection



SANICOC
INTERNACIONAL



COCINAS CLOSET BAÑOS COCINAS CLOSET BAÑOS COCINAS CLOSET BAÑOS COCINAS

Sala **ULTRA PREMIUM**

Av. 19 No. 109A - 23 / 25
Bogotá - Colombia
PBX: (57) (1) 620 06 94

Sala **ULTRA PREMIUM**

kr 52 No. 74 - 76
Barranquilla - Colombia

Sala **PREMIUM**

Av. Pedro Tafur Kr 5 Sur No. 83 - 70
Ibagué - Tolima - Colombia
PBX: (57) (8) 268 81 48

@sanicocinternal

Sanicoc International

www.sanicoc.co

SINCE 1982